

ERA The Castelo Group
REAL ESTATE
INSURANCE • MORTGAGES
508-995-6291 (ext. 22)

José S. Castelo presidente
 Joseph Castelo

Advogado
Joseph F. deMello
 www.advogado1.com
 Taunton 508-824-9112
 N.Bedford 508-991-3311
 F. River 508-676-1700

MONIZ Insurance
 Combinação de seguros de casa e carro c/grandes descontos
995-8789

JOÃO PACHECO
 REALTOR ASSOCIATE®
 Cell: 401-480-2191
 Email: JLMpacheco@cox.net
 Falo a sua língua
RE/MAX

DHM DEBROSS HATHAWAY MARVEL
 Heating • Air Conditioning
 a division of Sea Land Energy
508.999.1226
 tudo o que precisa p/o aquec. de casa

PORTUGUESE TIMES

THE AGENCY PAIVA
SEGUROS
 (401) 438-0111 Joseph Paiva

1-800-762-9995
 sata.pt
azores airlines

Ano XLV • Nº 2355 • quarta-feira, 10 de agosto de 2016 • 50¢ • www.portuguesetimes.com



Telma Monteiro
 bronze no judo • 34



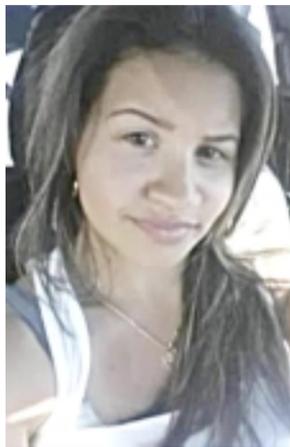
Rui Vinhas vence Volta a Portugal • 35



Benfica conquista Supertaça • 34

I Liga começa este fim de semana • 34

Um arzinho da Madeira



New Bedford
Pai de Sabrina da Silva confessou ter assassinado a filha • 05

Carro alegórico com uma típica adega madeirense desfilou domingo, em New Bedford, na tradicional parada da festa do Santíssimo Sacramento, que teve este ano a 102.ª edição. • 15



New York
Guterres à frente na corrida para secretário-geral da ONU • 23

Stockton, CA
Mayor Anthony Silva detido pelo FBI • 03

Providence
Festa da igreja de Nossa Senhora do Rosário decana das igrejas portuguesas nos EUA • 08



GOLD STAR REALTY

 Guimar Silveira
 508-998-1888

Escritórios de Advocacia de GONÇALO M. REGO
 508-678-3400
 Escritórios em:
 Fall River
 New Bedford
 508-992-1800
 Cambridge
 617-234-4446
 E. Providence
 401-431-6111

- Acidentes por negligência
- Acidentes de trabalho
- Negligência médica/emprego
- Testamentos
- Discriminação no trabalho

CARDOSO TRAVEL
 120 Ives St., Providence, RI 02906
 401-421-0111
PASSAGEM DE ANO NA MADEIRA
 MONTREAL-QUEBEC (3-5 set.)
 YORK (MAINE)
 HAMPTON BEACH (20 ago.)
 www.cardosotravel.com

Axis Advisors
 Wealth Management
 Financial Planning
 Insurance Planning

 Daniel da Ponte
 President & Chief Compliance Officer
 401-441-5111

Advogada Gayle A. deMello Madeira

 • Assuntos domésticos
 • Acidentes de automóvel
 • Acidentes de trabalho
 • Defesa criminal
 • Testamentos e Escrituras
 — Consulta inicial grátis —
 Taunton 508-828-2992 Providence 401-861-2444

Portugal a Partir de
 DE BOSTON
\$630
 IDA E VOLTA

Preço para Lisboa em voos diretos à partida de Logan International Airport, entre 04 de setembro 2016 e 14 de dezembro 2016 e 09 de janeiro 2017 e 06 de abril 2017. Estadia máxima de 6 meses. Sujeita a disponibilidade e outras restrições. Todas as taxas incluídas e sujeitas a alterações de câmbio. Vendas até 08 de setembro 2016.



flytap.com

Horário de funcionamento:
 Seg-Qui 8AM-7:30 PM
 Sex 8AM-8:30 PM
 Sáb 8AM-7:30 PM
 Dom 7AM-1:00 PM

AMARAL'S

- CENTRAL MARKET -

872 Globe St
 Fall River, MA
 Tel: 508-674-8042

PREÇOS EM VIGOR DE QUARTA-FEIRA A TERÇA-FEIRA

Os melhores preços - A melhor variedade de produtos
 Espaço moderno, funcional e higiénico - Amplo Parque de estacionamento



Bife da perna

\$3⁹⁹
lb



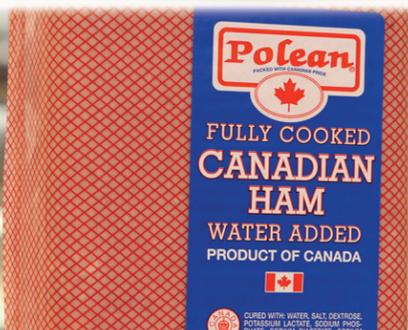
Asas de galinha

\$1⁹⁹
lb



Carne de porco s/osso

\$1⁷⁹
lb



Fiambre Polean

\$3⁹⁹



Ovos médios

49¢
dúzia

TEMOS PEIXE FRESCO DOS AÇORES A PARTIR DE QUARTA-FEIRA



Atum Corretora

\$3⁷⁹



Polvo

\$2¹⁹
lb



Tempero Ola

2/\$5



Laranjada Kiki

\$13⁹⁹

VENDEMOS CERVEJA E VINHO AOS DOMINGOS A PARTIR DAS 10 HORAS DA MANHÃ



Coca-Cola lata 8pk

3/\$10



Cerveja Becks

\$19⁹⁹
cx



Vinha Pavao

3/\$10



Vinho Yellow Tail

\$9⁹⁹



Vinho Encontro

2/\$10



Cerveja Sagres

\$18⁹⁹
cx

Anthony Silva, mayor de Stockton, foi preso pelo FBI e acusado de contribuir para a delinquência de menores

Anthony Silva, mayor de Stockton, Califórnia, foi preso pelo FBI. O autoproclamado “campeão das crianças necessitadas”, é acusado por fornecer álcool a menores e filmá-los a jogar strip poker no acampamento de verão que dirigia. Silva, mayor de Stockton desde 2013, também foi acusado de “gravar comunicações confidenciais”.



Anthony Silva, mayor de Stockton, Califórnia.

Anthony Silva, 42 anos e nascido em Stockton, foi eleito em novembro de 2012. Frequentou a Lincoln High School e a Faculdade de Humphrey, e é pai solteiro de um filho de oito anos de idade, Caden Silva. É republicano e uma figura controversa. É presidente e diretor executivo do Boys & Girls Clubs of Stockton, nos últimos seis anos. De 2004 a 2008, integrou o Conselho Distrital Stockton Unificado da Educação de Stockton, a que presidiu em 2006 e 2007. Foi também comissário municipal de Recreio e, quando foi eleito mayor, anunciou que a sua prioridade era reduzir a criminalidade e violência na cidade de 300.000 habitantes.

Em 15 de maio de 2014, Anthony Silva dormiu numa caixa de papelão na rua para chamar a atenção para o problema da falta de casas.

Para além destas medidas propagandísticas, o mayor tem Silva tem resistido até agora a várias acusações, incluindo três investigações criminais da administração escolar. Além disso, em 2012, uma mulher de 19 anos acusou Silva de viola-

ção sexual um ano antes, mas nenhuma acusação foi feita e Silva disse a uma TV local que se tratava uma ex-funcionária descontente. Em 2013, o então administrador municipal Bob Deis acusou o mayor Silva de gravar secretamente as conversas entre ambos. Em 2014, Silva foi algemado após uma briga numa limusina com uma mulher que o acusou de “avanços inadequados”.

Outro caso envolvendo Silva diz respeito a uma pistola semi-automática de calibre 40 que foi usada em 23 de fevereiro de 2015 no assassinato de um menino de 13 anos de idade. No decurso da investigação, a polícia descobriu que a arma estava registada em nome de Silva e que teria sido roubada num assalto à sua residência. Mas o mayor nunca participara o desaparecimento da arma e o sindicato dos polícias de Stockton pediu a sua demissão.

No ano passado, quando Silva regressava de uma visita à China, as autori-

dades do aeroporto internacional de San Francisco confiscaram-lhe o laptop e o telemóvel como parte de uma investigação não especificada. As fotos e vídeos do telemóvel foram feitas entre 03 de agosto e 09 de agosto de 2015 e deram origem ao mais recente processo criminal contra o mayor. Em 26 de julho último, o FBI entregou o conteúdo do telemóvel ao promotor de justiça do condado de Amador, Todd Riebe.

São 23 de fotografias de menores de 21 anos na posse de álcool ou perto de álcool, disse Riebe, e quatro gravações de vídeo de um jogo de strip poker que teve lugar no quarto do mayor no acampamento no Stockton Silver Lake, um acampamento municipal de crianças pobres. Silva está no quarto e os participantes, meia dúzia de conselheiros masculinos e femininos e um jovem de 16, que estarão nus, segundo a acusação. Testemunhas também disseram ao FBI que Silva tinha fornecido álcool.

Acusado de contribuir para a delinquência de um menor e de proporcionar álcool a pessoas com menos de 21 anos, o mayor Silva foi preso dia 3 de agosto no seu gabinete no acampamento, negou as acusações e foi libertado algumas horas depois sob fiança de \$20.000. Ainda não se sabe quando voltará a tribunal, mas de qualquer modo são demasiados problemas para quem é candidato à reeleição em novembro próximo.

Obama de férias na ilha de Martha's Vineyard pela sétima e última vez como presidente

Barack Obama está a passar as suas últimas duas semanas de férias de verão enquanto presidente na ilha Martha's Vineyard, ao largo de Massachusetts. A Casa Branca já tinha começado há semanas a fazer reservas para acomodar a grande comitiva de agentes do Serviço Secreto, funcionários da Casa Branca, e pessoal de apoio, que são responsáveis pela segurança e tranquilidade das férias presidenciais.

Sábado, 6 de agosto, ao começo da tarde, Obama, a mulher e as filhas (e os cães de água portugueses Bo e Sunny), voaram no Air Force One da base Andrews para a base da Guarda Costeira no Cape Cod. Em seguida embarcaram em helicópteros para o aeródromo de Martha's Vineyard, onde aterraram às 2:37 e eram aguardados por cerca de 80 pessoas, entre as quais algumas crianças ao ombro dos pais. O congressista Bill Keating, democrata que representa o Distrito Congressional 9, fez questão de oferecer a Obama uma bola de golfe Pro V feita em New Bedford, e Tobias Vanderhoop, presidente do Tribo Wampanoag de Gay Head (Aquinnah), que apresentou cumprimentou em nome da tribo.

Obama e sua família passam férias na ilha todos os anos desde 2009, com exceção de 2012, quando estava em campanha para a reeleição. Obama e Michelle habituaram-se a passar férias na ilha quando frequentavam a Universidade de Harvard. Chilmark é o seu local preferido. Em 2009, 2010 e 2011, alugou Blue Heron Farm em Chilmark, uma propriedade de 28,5 acres na Lagoa Grande de Tisbury. Em 2013, alugou uma casa em Chilmark, que obrigou ao fecho da estrada e provocou reclamações de alguns moradores pela inconveniência. Em 2016 e pelo terceiro ano consecutivo, a família vai ficar na propriedade de Joanne Hubschman, na North Road, em Chilmark, na costa norte

da ilha. É uma casa de 8.100 pés quadrados num terreno de 10 acres e dispõe de 17 compartimentos no total, com sete quartos, nove casas de banho, piscina, banheira de hidromassagem e um campo de ténis e de basquete.

As atividades das férias presidenciais anteriores incluíram golfe no Farm Neck Golf Club, passeios de bicicleta com a família, caminhadas e jantares com os amigos e este ano não fugirá à regra..

Anteriormente, o presidente interrompeu as férias várias vezes, nomeadamente em 2014 para abordar os acontecimentos políticos no Iraque, a decapitação do jornalista americano James Foley por militantes do Estado Islâmico e os violentos protestos que eclodiram em Ferguson, no Missouri, depois de um polícia branco ter morto um negro de 18 anos que estava desarmado. Desta vez, assessora de segurança nacional Susan Rice, e a vice-chefe de gabinete Kristie Canegallo acompanharam o presidente para o manter informado dos acontecimentos no país e no estrangeiro.

Este ano, Sasha, filha mais nova de Barack e Michelle, chegou mais cedo a Martha's Vineyard. A adolescente de 15 anos esteve alguns dias a trabalhar no restaurante Nancy's, em Oak Bluffs. Segundo o jornal Boston Herald, o turno de Sasha era de quatro horas diárias, até às 11h30, meia hora antes do restaurante abrir para o almoço, e ela usava seu nome completo, Natasha. Seis agentes do Serviço Secreto cuidavam da segurança de Sasha durante o tempo em que ela estava no restaurante, ficando dentro e fora do local.

O Nancy's, especializado em perixe e marisco, é frequentado pela família Obama durante suas férias em Martha's Vineyard, e o dono, Joe Moujabber, é amigo de Barack e Michelle Obama.

Eleições em New Bedford

O Conselho de Comissários de Eleições de New Bedford lembra ao público que o último dia para se registar para votar nas primárias ou alterar a inscrição no partido no estado de Massachusetts é no dia 19 de agosto de 2016. As primárias em Massachusetts são a 8 de setembro.

Para dar ao público mais tempo para se registar, o escritório, no City Hall, 133 William Street, Sala 114, permanecerá aberto em 19 de agosto até às 8:00 da noite.

Qualquer residente de New Bedford incerto sobre o local de votação, mudança de endereço ou interessado num boletim de ausente, deve telefonar para (508) 979-1420.

Knight's Quality Auto Repair, Inc.
 260 Linden St. (esquina das ruas Locust e Linden)
 Fall River, MA 02720
 Consertos elétricos completos em automóveis e camiões e ar condicionado
 John H. Knight Jr. e a sua equipa de técnicos estão completamente treinados e aprovados pela ASE & AAA Auto Repair and Road Service



508-676-9609 • 508-676-9826
 MASS. INSPECTION STATION #4840

CODY & TOBIN
 SUCATA DE FERRO E METAIS
 Canos de aço usados — Compra e Venda —
 516 Belleville Ave. - NB
999-6711

deMello's FURNITURE
 149 County St., New Bedford
 Seg.-Qua.: 10-7; Qui-Sexta 10-8; Sáb. 9-5:30
 Encerrados aos domingos durante o Verão
508-994-1550

SavATree Middleton, MA Precisa-se
 Trepadores de árvores, devem possuir experiência, operar com segurança serras, "chippers" e ferramentas. Licença válida de condução. Falar com Mike
203-515-0012
careers@savatree.com



ERA REAL ESTATE





JOSÉ S. CASTELO
Presidente



JOSEPH CASTELO
Mortgage Originator
NMLS 19243

Numa só visita tratamos de tudo

(508) 995-6291
NEW BEDFORD

(508) 674-7070
FALL RIVER

(508) 997-3459
DARTMOUTH

Uma das 100 maiores firmas da ERA® com 40 anos de experiência servindo a comunidade com honestidade e integridade



Norte de New Bedford
Edifício de antigo banco. Ideal para qualquer tipo de negócios, com elevador e estacionamento.
\$650.000



Norte de New Bedford
Negócio de granito e azulejos, com todo o equipamento. Opção de compra de negócio apenas ou com prédio incluído. **\$95.000**



New Bedford
Grande Oportunidade! Prédio com várias lojas, estacionamento para mais de 50 carros!
\$980.000



New Bedford
Edifício comercial de 16.120 pés quad, mais de 6 acres. Excelente local, zona industrial c/muito potencial! Perto de auto-estradas e aeroporto! **\$725.000**



Fall River
Famosa companhia de operação de enchidos, negócio operado por família. Inclui negócio, prédio e equipamento. **\$795.000**



Fall River
Prédio com 4.608 pés quadrados em dois pisos. Área movimentada.
\$345.000



Fall River
Grande oportunidade de negócio! Pizzeria familiar, em operação. Venda inclui negócio, prédio e equipamento. **\$375.000**



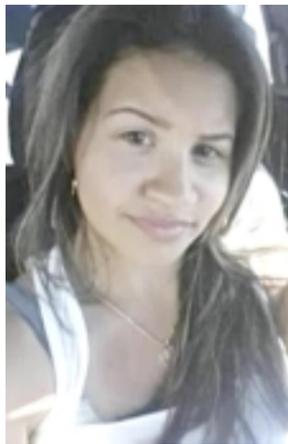
Centro de New Bedford:
Prédio atualmente a ser usado como clube com bar, salão e uma cozinha. Estacionamento para 40 carros! Licença completa de bebidas!
\$199.900

O pai de Sabrina da Silva foi preso e confessou ter assassinado a filha

A brasileira Sabrina Gomes da Silva, 19 anos, foi assassinada a tiro dia 3 de julho, às 10:00 da noite, no parque de estacionamento nas traseiras do prédio onde morava com a mãe, no sul de New Bedford, quando regressava das compras num supermercado. Segundo foi divulgado, um homem usando máscara abordou a jovem e disparou nove tiros. A polícia encontrou Sabrina caída com nove ferimentos de balas. A jovem foi levada para o St. Luke Hospital, mas os médicos limitaram-se a confirmar o óbito.

Sabrina deixou uma filha de dois anos. Tinha-se matriculado no Bristol Community College planeando tornar-se intérprete, uma vez que falava quatro idiomas.

A polícia não revelou se tinha suspeitos, mas há alguns anos a mãe de Sabrina, Lilian da Silva teria denunciado um homem por molestar a filha. Lilian também acusou o marido de violência doméstica e Walter da Silva acabou sendo deportado para o Brasil. Anos depois ele retornou aos EUA e agrediu a mulher. No passado dia 5 de agosto, agentes da US Marshal ligados à busca e captura de fugitivos violentos detiveram Walter da Silva em Danbury, Connecticut, que foi acusado de



Sabrina da Silva

ter matado a filha.

Silva, 45 anos, foi preso numa pizzeria na Town Hill Avenue, Danbury. Trabalhava numa construção próxima da pizzeria onde foi detido e, habitualmente, comprava pizzas ao almoço. O brasileiro foi reconhecido por compatriotas que alertaram a polícia.

Horas depois de ter sido detido, Walter da Silva confessou ter morto a filha e admitiu que tentara restabelecer relações com a jovem depois de uma longa separação. Os investigadores tiveram acesso a uma conversa textual entre pai e filha. Silva ficou furioso pelo facto da filha namorar um homem mais velho. Sabrina, por sua vez, acusa o pai de "assassino" e "psicopata". "Algumas vezes penso que quer matar-me. Você vai voltar para a prisão outra vez porque eu vou metê-lo lá", es-



Walter da Silva

creveu Sabrina. Depois da confissão, a polícia de New Bedford obteve imagens vídeo com o carro que Silva pedira emprestado em Connecticut perto do local do crime.

No apartamento do suspeito, em Danbury, foi encontrado um revólver que os testes balísticos confirmaram ter sido usado para matar Sabrina. Walter da Silva deverá ser extraditado em breve para New Bedford e ser pronunciado num tribunal local.

Não é a primeira vez que Walter da Silva tem-se confrontado com a justiça. Em 2002 foi preso por assalto à mão armada e tentativa de assassinato. Cumpriu parte da pena em regime de liberdade condicional. Se vier a ser condenado pela morte da filha, pode apanhar mais de 30 anos de prisão.

New Bedford possui a maior frota de veículos elétricos de Massachusetts

O mayor Jon Mitchell anunciou que New Bedford possui a maior frota municipal de veículos elétricos em Massachusetts e que já foram convertidos mais de 25 por cento dos veículos municipais com a substituição da envelhecida frota por "carros elétricos e amigos do ambiente".

"Quero agradecer à administração Baker-Polito, MassDEP e comissário Suuberg em particular, o seu apoio aos nossos esforços em New Bedford para modernizar a frota da nossa cidade de uma maneira que economiza o dinheiro do contribuinte e é melhor para o meio ambiente. New Bedford tem muito em jogo quando se trata de aumento do nível do mar e alterações climáticas e por isso é importante para nós dar o exemplo. Quer se trate de nosso programa de energia solar líder da nação, convertendo nossa frota municipal para veículos elétricos, ou criando oportunidades de energia eólica, tentamos demonstrar que muito pode ser realizado quando há consenso local e um compromisso sustentado com os objetivos da

energia renovável", disse Mitchell.

Através do Programa de Incentivo Massachusetts Veículo Elétrico, MassDEP, concedeu \$206.000 a New Bedford para apoiar os esforços da cidade para incorporar tecnologia de energia limpa à sua infraestrutura de transportes e nos últimos três anos o programa MassEVIP, do MassDEP, concedeu 1,8 milhões de dólares para ajudar a comprar 123 veículos elétricos e instalar estações de carregamento de EV.

Em junho passado, a cidade lançou pela primeira vez dez veículos elétricos na sua frota de transportes urbanos quando os veículos modelo mais velhos que foram comprados em princípios e desde então mais de 25% dos 70 veículos já se tornaram elétricos.

Os veículos elétricos são super eficientes - viajando o equivalente a 126 milhas por galão nas ruas da cidade. Como resultado da conversão de veículos, a frota municipal agora produz menos emissões prejudiciais de carbono e gasta uma média \$60 por

mês, resultando mais barato do que comprar ou alugar carros convencionais.

Entretanto, New Bedford ampliou o número de estações de carregamento de veículos elétricos, que eram 8 em 2011 e são agora 27, 10 das quais disponíveis para o público, gratuitamente, em parques de estacionamento municipais.

As estações de carregamento rápido permitem que os motoristas carreguem os seus seus veículos elétricos até à capacidade de 80 por cento em cerca de 30 minutos.

SÓ NA FLÓRIDA

Temos casas para todos os gostos e preços! Venha passar o INVERNO no paraíso!!! Podemos apanhá-los no aeroporto Prometemos honestidade
Maria & Adelino Almeida
856-364-8652
856-718-6065
EXIT KING REALTY
1804 Tamiami Trail, Venice, FL 34293
email: mbalmeida@comcast.net

SILVEIRA TRAVEL SM
NEW YEAR'S IN MADEIRA
12-28-2016
www.silveiratavel.com
(508) 822-2433

Espírito Santo na Catholic Memorial Home

A Catholic Memorial Home celebrou no passado dia 03 de agosto a sua sexta celebração anual do Espírito Santo, iniciativa que se tornou possível com o apoio de membros da comunidade, igreja do Espírito Santo em Fall River e ainda de "Pastoral Care" e "Activities Department". Os residentes da Catholic Memorial Home tiveram assim a possibilidade de se integrarem na procissão e coroação sendo ainda celebrada missa e recitação do terço e folia do Espírito Santo.



Advogado Joseph F. deMello



- Acidentes de trabalho*
- Acidentes de automóvel*
- Protecção de bens-"Nursing Home"
- Testamentos
- Divórcio

* Consulta inicial grátis

O advogado que luta pelos seus direitos

71 Main St., Taunton
508-824-9112

1592 Acushnet Ave., New Bedford**
508-991-3311

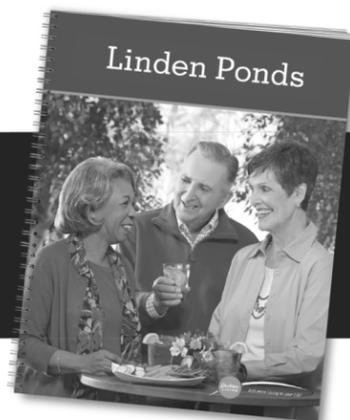
171 Pleasant St., Fall River
508-676-1700

** Aberto aos sábados

GET THE FACTS

about active retirement living at Linden Ponds on the South Shore.

FREE 38-PAGE BROCHURE WRITTEN BY THE RETIREMENT EXPERTS!



Call 1-800-989-0448 or visit EricksonLiving.com to request your **FREE** brochure!

Erickson LIVING
Linden Ponds
Add more Living to your Life®
South Shore | EricksonLiving.com



Linden Ponds values diversity. We welcome all faiths, races, and ethnicities, and housing opportunities are available for low and moderate income households.

Concurso **CONHEÇA PORTUGAL**

Vários concorrentes participaram, como habitualmente, no CONCURSO 13, cuja foto a identificar era efetivamente **FETEIRA PEQUENA** (no concelho do Nordeste, S. Miguel) com vários concorrentes a acertarem. Como apenas podemos atribuir cinco assinaturas por semana, tivemos de efetuar um sorteio, que ditou os seguintes felizardos:

- Nazaré Franco (New Bedford), José E. Furtado (Fall River), Carmélia Custódio (New Bedford), John C. Costa (Fall River) e Fernanda Medeiros (East Providence).

Se ainda não são assinantes estes vencedores têm a assinatura do Portuguese Times grátis durante um ano. Se já são assinantes podem oferecer a uma pessoa amiga ou de família e devem fazê-lo o mais rapidamente possível, enviando-nos os nomes, endereços e números de telefone.

Congressistas norte-americanos visitam Cabo Verde

Uma delegação do Congresso dos EUA efetuou no domingo, 6 de agosto, uma curta visita a Cabo Verde, primeira etapa de uma visita a quatro países de África, incluindo Senegal, Nigéria e Libéria, e que visa o incremento de relações bilaterais, sobretudo nos domínios do comércio, segurança, e saúde. A delegação é chefiada pelo senador Edward Markey, democrata do estado de Mass., e as congressistas da Califórnia, Karen Bass, e de New York, Carolyn Boshier Maloney.

Acompanhada pela nova ministra conselheira da embaixada dos Estados Unidos, Marissa Scott, a delegação pretendeu compreender melhor os desafios e sucessos do arquipélago, incluindo os investimentos do governo americano no âmbito do programa Millennium Challenge Corporation e a problemática do surto do Zika. Nesse sentido, a delegação visitou a zona de Cobom/Fonton, uma das mais afetadas pelo foco de mosquitos transmissores de várias doenças, entre as quais zika, e o projecto VECCOS (Vetor Control and Community Surveillance For Zika in Cabo Verde), uma iniciativa conjunta da Caritas de Cabo Verde e da Caritas dos EUA, que visa reforçar o combate ao mosquito que provoca zika nas zonas mais vulneráveis da ilha de Santiago.

Rafael Cordeiro, 19 anos, morreu quando o seu motociclo embateu num carro da polícia de Fall River

Um homem de 19 anos morreu dia 3 de agosto quando o seu motociclo embateu num carro patrulha da polícia de Fall River no cruzamento das ruas Montaup e Slade cerca da 1h30 da madrugada.

De acordo com o relatório do gabinete do promotor de justiça Thomas Quinn, três carros da polícia seguiam pela Slade Street respondendo a uma chamada do sul da cidade e com as luzes de emergência ligadas.

Quando atravessava o cruzamento, o segundo carro foi atingido por um motociclo Yamaha YZ85 sem faróis dianteiros vindo

do sul da Montaup e que foi embater na porta da frente do lado do passageiro.

O condutor do motociclo, identificado como Rafael Cordeiro, foi levado para o Hospital St. Anne, mas não resistiu aos ferimentos.

A polícia diz que um segundo motociclo estava no local, mas fugiu depois do acidente.

Os dois polícias que seguiam no carro envolvido no acidente sofreram ligeiros ferimentos, mas tiveram alta depois de tratados.

O funeral da vítima



realizou-se dia 9 de agosto para o cemitério Oak Grover, com missa de

corpo presente na igreja do Espírito Santo.

Rafael A. Pereira Cordeiro era natural de Ponta Delgada, Açores e filho de Paulo Cordeiro (casado com Cristina) e de Maria Jacob (casada com Luis Vasconcellos).

Além dos pais, o malogrado jovem deixa vários irmãos e irmãs: Ana Cordeiro em Fall River, Deanna Botelho em Somerset, Austen Botelho em Fall River e Tyler Lima em Fall River.

LA GRAN CONSEJERA Y ADIVINADORA

TE DIRÉ TODO LO QUE QUIERAS SABER.
LECTURA DE TAROT
CONSULTAS ESPIRITUALES

Te resuelvo problemas de amor, matrimonios, negocios, salud, divorcio, demandas legales y suerte.
CONSULTAS CONFIDENCIALES

Tel. 617-841-8868

Contra a Violência Doméstica

Safelink
Linha Aberta
Contra a
Violência
Doméstica
1-877-785-2020

Multilíngua, Grátis, 24 horas. Ajuda para si no outro lado da linha.
O programa de linha aberta de Casa Aberta oferece ajuda em todo o Estado de Massachusetts.

Acceso a abrigos Encaminhamento Suporte Médico e Legal

LEILÃO PÚBLICO

Leilão "Foreclosure" no local

New Bedford, MA
Quinta-feira, 14 de julho @ 12 PM

58 Rochambeau Street, casa tipo Cape com 4 qts. cama, 2 qts. banho, com 1.666 pés quad., exterior em "shingles" de madeira. Avaliada em **\$246.000 (L&B)**
\$10.000 de pag. inicial, prazo de 30 dias

Tel. 800-522-8488 auctionsnewengland.com

HARV LEVIN, INC.
Auctioneers
LIC # NH 2726 • MA AU0541 • RI 7774 • VT 087-0002208 • ME AU0917 • FL AU0201
"The man with the 'Golden Gavel'"

Concurso 15

CONHEÇA PORTUGAL

Identifique a foto, ganhará uma **assinatura GRÁTIS do PT pelo período de 1 ANO*** e fica habilitado a um sorteio de **UMA VIAGEM DE AUTOCARRO DAS EXCURSÕES DE 1 DIA DA CARDOSO TRAVEL*** APENAS PARA NOVOS ASSINANTES

PORTUGUESE TIMES

Se já é assinante ofereça a assinatura a um amigo!

FORMULÁRIO DE INSCRIÇÃO DO CONCORRENTE

Nome _____
Endereço _____
Localidade _____
Estado _____ Zip Code _____ Tel. _____

* Todas as semanas serão sorteados cinco vencedores
* Pormenores a combinar com a agência no final do concurso

Escolha a resposta certa e marque X no quadrado correspondente

1. Vilar Formoso 2. Fonte Bastardo 3. Altares 4. São Pedro Nordestinho

Enviar para:
PORTUGUESE TIMES — CONHEÇA PORTUGAL — P.O. Box 61288, New Bedford, MA 02746-0288



Noite Havaiana nos Amigos da Terceira encheu salão nobre da organização

• FOTOS E TEXTO DE AUGUSTO PESSOA

O salão nobre dos Amigos da Terceira em Pawtucket encheu na noite do passado sábado com uma colorida noite havaiana.

As grandes noites de folclore, de cantorias, de carnaval, de teatro, deram lugar a uma noite diferente cheia de cor e boa disposição.

Isto significa que somos uma comunidade que vai em procura do bom que as outras trouxeram para os EUA. Sendo assim junta-se o bom ao agradável e fazemos festa, tal como aconteceu nos Amigos da Terceira.

Délio Leal é o novo timoneiro desta presença portuguesa em Pawtucket e a ver pela adesão à noite havaiana, o novo presidente está a dar muito boa conta de si.

Gostamos de ver o suceder de presidências e o manter do bom nome da organização, assim como

de glória do leque de atividades daquela organização.

E uma vez mais lá estaremos a registar para a posterioridade mais uma semana de êxitos, que caso contrário será mais uma atividade comunitária a cair no esquecimento. Podem-se fazer vídeos. Mas isto não passa de consumo interno.

Vamos continuar a manter este prolongamento, comunidade/Portuguese Times, pois que foi para isso que fomos criados, casamento que tem dado e vai continuar a dar os seus frutos.

Mas ainda antes da festa de São Vicente de Paulo, os Amigos da Terceira vão estar representados nas Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra em Fall River, no cortejo etnográfico do bodo de leite, com uma marcha, que à priori se antevê de grande êxito, assim como na

procissão com a Irmandade do Espírito Santo.

Os Amigos da Terceira não deixam por mãos

alheias os louros conquistados. Foram eles (Victor Santos, Clemente Anastácio, Francisco Santos) a

arrancar com a primeira edição do cortejo etnográfico do Bodo de Leite das Grandes Festas.

É agora Délio Leal a manter a presença dos Amigos naquela manifestação sócio-cultural.

COMUNIDADES

Augusto Pessoa
Repórter
T. 401.728.4991 • C. 401.837.7170





Délio Leal, presidente dos Amigos da Terceira, com a esposa, Nelly Rego e dois elementos apoiantes da organização.



Os Amigos da Terceira participam uma vez mais este ano no cortejo etnográfico das GF.

manter o leque de atividades que neste caso específico, os Amigos da Terceira, vêm desenvolvendo ao longo dos anos.

Sabem e neste caso específico, Délio Leal, que os Amigos da Terceira ao projetarem as suas atividades estão não só a mostrar o seu poder de atividade como a darem um valioso contributo ao historial da comunidade. Tudo o que sai no Portuguese Times não só fica registado como corre mundo na edição na internet. E de acesso gratuito.

Mas Délio Leal não vai adormecer junto aos louros conquistados na noite havaiana. Já anunciou o programa para as festas em honra de São Vicente de Paulo, que têm lugar em setembro e que são a coroa

Advogada
GAYLE A. deMELLO MADEIRA



- Assuntos domésticos
- Acidentes de automóvel*
- Acidentes de trabalho*
- Defesa criminal
- Testamentos e Escrituras

*Consulta inicial grátis

Taunton Providence
508-828-2992 401-861-2444



ALEXION PEREIRA
Insurance Agency, Inc.



Tudo o que precisa em seguros
SERVIÇO PESSOAL
(508) 992-3130

135 Alden Road
Fairhaven, MA

Manuel C. Pereira
Presidente

CARDOSO TRAVEL

Passagem de Ano na Madeira
2016-2017 (1 semana)

- 3 Excursões incluídas na Madeira, com guia local • Pico do Barcelos, Curral das Freiras e Câmara de Lobos • Pico da Torre, Cabo Girão, Encumenda, Porto Moniz, Paúl da Serra • Fábrica dos vimes na Camacha • Pico Areeiro, Santana c/suas casas de colmo, miradouro da Portela e Machico
- Jantar de passagem de ano
- 12 refeições • Transfers de chegada e saída



CUSTO POR PESSOA
\$2.199
em duplo
Lugares limitados

Montreal & Quebec City
03 a 05 de Setembro
Fim de Semana do "Labor Day"



- 2 noites em bom hotel • Guias bilingues nesta excitante cidade e na maravilhosa cidade de Quebec • 5 refeições

SENHOR SANTO CRISTO em Ponta Delgada
16 a 23 de Maio

Fátima Visita do Papa mais Santo Cristo em Ponta Delgada
09 a 23 de Maio

120 IVES STREET, PROVIDENCE, RI 02906
TEL. 401-421-0111 — Grátis: 1-888-874-7006

Para informações ou reservas:
E-mail: cardosotravel@aol.com www.cardosotravel.com

Na mais antiga igreja portuguesa nos EUA

Celebraram-se os 51 anos da procissão nos 130 anos da igreja de Nossa Senhora do Rosário

• TEXTO DE AUGUSTO PESSOA • FOTOS DE NICK PESSOA

A igreja de Nossa Senhora do Rosário de Providence, a mais antiga portuguesa em atividade nos EUA, esteve em festa no passado fim de semana.

Mas uma festa recheada de tipicidades num bairro só por si cheio de recordações bem portuguesas, onde a sua igreja, é a imponente presença de uma comunidade ativa, participativa e integrada.

Foi esta comunidade que ergueu, hoje a mais antiga igreja portuguesa nos EUA, com a desativação da igreja de São João em New Bedford, é esta comunidade que mantém em excelentes condições de manutenção, aquele local de apoio espiritual, autêntico baluarte da presença lusa nos EUA.

Uma igreja que vive graças ao poderio dos seus paroquianos, que embora, em alguns casos residindo fora do perímetro da igreja, sabem que o carro não é só para ir para o trabalho, para um merecido passeio, mas também meio de transporte para ir à missa.

E se fazemos esta referência, é pelas desculpas, esfarapadas, que não se vai à igreja onde se batizou e se casou, porque se vive afastado. Mas se houver uma festa no dobro da distância da igreja, não se olha ao tempo que se leva. Vamos dosear a vida de acordo com as exigências, onde se tudo for programado, vai haver tempo para tudo, mesmo para ir à missa dominical.

Celebraram-se 130 anos de assistência espiritual e 51 das festas em honra de Nossa Senhora do Rosário e Senho Santo Cristo do Milagres.

Entrando na centenária igreja de Nossa Senhora do Rosário em Providence é entrar num marco histórico da religiosidade da nossa presença lusa nos EUA e mais especificamente em Providence, Rhode Island.

Eram 7:00 da noite. O sol ainda brilhava através dos vitrais, emprestando uma imagem onde a mais evoluída máquina fotográfica só consegue captar a imagem



O andor com a imagem do Senhor Santo Cristo dos Milagres à saída da igreja, transportado pelos paroquianos.

física, dado que a sentimental está profundamente enraizada no coração dos paroquianos.

A luz refletia na abóbada sob o altar, onde o azul celestial, fica mais vivo, perante os olhares dos crentes, que ali assistiam à sagrada Eucaristia: “Rezai o terço todos os dias”. Estávamos perante a imagem de Virgem Maria do Rosário.

Estávamos perante um altar de linhas maravilhosas, encimando a assembleia participante, a quem era facilitada a oração na sua própria língua.

As solenidades eram acompanhadas por um coro de vozes erguidas ao céu, arrancando das palavras e das notas musicais, a beleza de uma “Miraculosa Rainha do Céu”, mundo este que se esquece que acima dele existe alguém a quem se vão apresentar contas.

Era este envolvimento que se preparava para a procissão de velas, que pelas 8:00 da noite trazia à rua a imagem



O andor com a imagem da padroeira, Nossa Senhora do Rosário.



A presidente da comissão organizadora da festa com os restantes corpos diretivos.



Ramiro Mendes, tesoureiro da comissão da festa, com uma das netas.



Padre Joseph Escobar, pároco da igreja de Nossa Senhora do Rosário em Providence.

da Senhora do Rosário que no seu andor se recortava no crepúsculo da noite, em mais uma imagem de grande beleza.

Gradualmente o tipicismo do bairro do Fox Point foi iluminado pelo centilar da luz ténua das velas, fazendo interrogar-se quem frequentava os restaurantes locais.

Entre Pai Nosso e Avé Maria a procissão percorria o trajeto pelas ruas circun-

(Continua na página 10)

Não deixe para amanhã o que pode fazer hoje!

Contate hoje mesmo a

MATEUS REALTY

“O NOSSO SUCESSO DEVE-SE AO APOIO DA NOSSA COMUNIDADE.

OBRIGADO POR MAIS UM ANO DE SUCESSO”

AO SERVIÇO DA COMUNIDADE DESDE 1975

Precisamos de casas para vender na área de East Providence e arredores!

582 Warren Avenue, East Providence, RI – Tel. (401) 434-8399

Contacte-nos e verá porque razão a MATEUS REALTY tem uma excelente reputação

FESTAS DE NOSSA SENHORA DO MONTE

CLUBE SPORT UNIÃO MADEIRENSE

46 MADEIRA AVE., CENTRAL FALLS, RI

12, 13, 14 DE AGOSTO



**Visite
a nossa
barraca
de
caldo
verde**

Vendemos bilhetes durante todos os dias festivos para o sorteio da GRANDE RIFA no domingo à noite

Venha e saboreie os pratos tradicionais da cozinha tradicional madeirense no nosso restaurante no exterior "Restaurante Atlântico" (abrimos às 5:00 PM) • Carne de espeto com bolo no caco • Frango de churrasco • Sardinhas na brasa • Cabrito • Dobrada e muito mais...

Depois do jantar pode apreciar a música enquanto toma um café na nossa nova tenda "Café Sangria" • Bica • Cerveja • Vinhos e sobremesa



www.madeiraclub.org

facebook.com/clubmadeira



Corpos diretivos do CSUM presididos por Carlos Bordalo

SEXTA FEIRA, AGOSTO 12

5:00 PM - Abertura das barracas com vários pratos da nossa gastronomia (cabrito e bacalhau à Zé do Pipo)

8:00 PM - Arraial com o popular conjunto **LEGACY**

12:00 PM - Encerramento da festa



SÁBADO, AGOSTO 13

5:00 PM - Abertura da cozinha com vários pratos da nossa gastronomia (cabrito e bacalhau à Zé do Pipo)

6:00 PM — Atuação do Rancho Folclórico de Nossa Senhora de Fátima, Cumberland

8:00 - Arraial com o conjunto **EDGE**



12:00 PM - Encerramento da festa

DOMINGO, AGOSTO 14

9:30 AM - Missa por alma de todos os sócios falecidos, na igreja de Nossa Senhora de Fátima, em Cumberland

11:00 AM - Abertura da cozinha (dobrada, frango de churrasco, arroz de galinha e camarão.

5:00 PM - FOLCLORE com o rancho:

- Rancho do Clube Social Português
- Rancho do Cranston Portuguese Club

7:00 PM - Atuação de **SPEED LIMIT**

10:00 PM - **EXTRAÇÃO DA GRANDE RIFA**

11:00 PM - Encerramento dos festejos

Festa da igreja de Nossa Senhora do Rosário

(Continuação da página 08)

vizinhas regressando à centenária igreja de Nossa Senhora do Rosário. O padre Joseph Escobar caminhava em frente aos Três Pastinhos liderando a exteriorização da fé pelas ruas de Providence.

Mas no meio de todo este movimento comunitário, salvaguardando, uma presença e uma etnia integrada, temos entre outros Ramiro Mendes um exemplo de dedicação à sua paróquia, à sua comunidade, às suas origens.

O seu meritório trabalho tem tido grandioso realce, ao serviço da igreja de Nossa Senhora do Rosário de Providence, banda de Nossa Senhora do Rosário e Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra.

Tem sido secretário e

embora já lhes tenham oferecido posições de presidência, prefere continuar a imortalizar os feitos das suas gentes, nas atas que perdurarão nos tempos.

Estamos a falar de Ramiro Mendes, paroquiano de Nossa Senhora do Rosário desde 1957. São 59 anos que podem ser considerados uma lição, para aqueles que dizem estar cansados após um serviço prestado a uma iniciativa portuguesa.

“As festas religiosas na igreja de Nossa Senhora do Rosário eram festejadas duas vezes por ano. O Senhor Santo Cristo era celebrado em maio. E a Senhora do Rosário era celebrada em outubro. Através dos tempos estas festividades, foram alvo de continuas alterações até que se chegou ao figurino atual, com o mês de agosto, a brilhar no firmamento celestial das grandes festas de duas divindades que atraem sobre si as devoções de uma comunidade”, começou por nos dizer Ramiro Mendes.

Mas os nomes sonantes junto da igreja de Nossa Senhora do Rosário não se ficam por aqui e José Medeiros é outro veterano com uma vida ao serviço da paróquia.

“Pertencço à paróquia de Nossa Senhora do Rosário desde 1956 e faço parte da comissão organizadora da primeira festa que aconteceu em 1965, festejando 51 anos de existência”, começou por dizer José Medeiros, que tal como Ramiro Mendes, é mais um pilar de sustento daquela centenária presença lusa nos EUA e que podemos localizar no típico bairro de Fox Point.

“Não foi fácil captar o apoio à realização da primeira festa, mas após a comissão organizada, as coisas começaram a correr melhor”, prossegue José Medeiros deixando transparecer a alegria, como que de um dever cumprido se tratasse ao dotar a igreja de Nossa Senhora do Rosário da primeira festa em honra de uma padroeira e consequente a primeira procissão portuguesa nos EUA.

“Havia aqui em Providence a igreja irlandesa de São

José, mas que nunca tinha organizado qualquer festa ou procissão. Surge em East Providence a igreja de São Francisco Xavier, que muito mais tarde deu início à sua festa anual com procissão.

A paróquia de São Francisco Xavier, festejou este ano a 31.ª edição das suas festas anuais. Mais tarde surgem as festas em honra de Santo António na paróquia do mesmo nome em Pawtucket”.

José Medeiros é um exemplo de saber de experiência feito que fala com aquele admirável entusiasmo, que vamos através do Portuguese Times, salvando para a posterioridade.

“A primeira festa foi em maio de 1965 em honra do Senhor Santo Cristo dos Milagres. A segunda em outubro em honra de Nossa Senhora do Rosário”, prossegue José Medeiros que

(Continua na página 12)



O andor com a imagem do Sagrado Coração de Jesus.



O andor com a imagem de São José à saída da igreja.



O andor com a imagem de Santa Isabel durante a procissão do passado domingo.



ADJ Management Company

Providence, RI

Manuel Andrade, José Dutra, John Justo

Saudamos os paroquianos da igreja de Nossa Senhora do Rosário pelo sucesso das festividades!



FESTAS DO SENHOR BOM JESUS DA PEDRA

Madeira Field, New Bedford, MA

19, 20 e 21 de Agosto, 2016

Sexta-feira, 19 de Agosto

6:00 PM — Içar das bandeiras e arraial com **Show Stoppers e Battery Not Included**

Sábado, 20 de Agosto

5:00 PM — Mudança da imagem do Senhor da Pedra do salão da igreja Imaculada Conceição para a mesma igreja

8:00 PM — Atuação dos conjuntos **Show Stoppers e Eratoxica**

Domingo, 21 de Agosto

11:00 AM — Missa da festa na igreja da Imaculada Conceição

2:00 PM — Grandiosa procissão percorrendo o habitual percurso, acompanhada por cinco bandas filarmónicas, diversas organizações da comunidade e entidades oficiais e religiosas

— Arraial e concerto pelas bandas Sociedade do Senhor da Pedra e Santa Cecília, de Fall River.

— Música por **David Melo e sua banda**

Durante os três dias festivos não faltarão os tradicionais petiscos e bebidas à portuguesa! A comunidade é convidada a tomar parte!



Paróquia de Nossa Senhora do Rosário em festa

(Continuação da página 10)

enaltece o entusiasmo dos paroquianos em torno da mais antiga procissão nos EUA.

“Temos estado rodeados de gente que vive a sua igreja, colabora com a sua igreja, sente a sua igreja, quer nas práticas semanais, quer nas festas anuais. Temos sido abençoados por gente ativa, e pelas altas divindades que nos têm presenteados com bom tempo”, prossegue José Medeiros, que ao ser-lhe perguntado se este seu entusiasmo é para mais 51 anos, diz-nos no meio de um sorriso: “Se cá estiver mais meia dúzia de anos já me dou por muito satisfeito”, concluiu José Medeiros, dizendo: “Adorei a forma como o programa decorreu do passado fim de semana. Desde a procissão das velas, passando pela mudança da imagem do Senhor Santo Cristo e finalizando na procissão de domingo, foi tudo maravilhoso e resultante do trabalho cuidado de uma ativa comissão”, concluiu José Medeiros.

José Mendes, que se manteve como ouvinte por minutos e que entre secretário e tesoureiro, não perde fio à meada, entra na conversa e diz-nos: “Sem a contribuição dos paroquianos não haveria festa. Apoiam com aquilo que podem”, diz-nos José Mendes, que com o seu nome

ligado à primeira festa e consequente primeira procissão, acrescenta: “Antes da primeira festa junto da igreja de Nossa Senhora do Rosário, reunimos com o padre Fernando Veiga, tendo sido decidido mandar vir uma imagem de Nossa Senhora de Fátima de Portugal. Na primeira procissão em que a imagem desfilou no seu andor, após a bênção na igreja, foram precisos 12 homens, para transportar o andor, sob grandes dificuldades. No ano seguinte, foi num carrinho e depois num “pick-up”. Mediante esta situação, a imagem seria colocada definitivamente no seu altar, cuidadosamente iluminada. Para a procissão, passou-se a usar uma imagem mais pequena”, prossegue José Mendes, um devoto, praticante e grande apoiante da sua igreja e da sua festa anual, em que são depositada todas as esperanças de continuidade.

“O apoio dos paroquianos, fazem da mais antiga igreja portuguesa nos EUA, uma presença histórica que data da primeira festa, como manifestação de exteriorização da fé e devoção”, prossegue José Mendes que acrescenta ao historial da primeira procissão dados que se projetam na posterioridade.

“As bandas que abrilhantaram a primeira procissão nos EUA foram a Taunton City Band e a Portuguese Independent Band de Bristol.

Por outro lado o primeiro espetáculo de fogo de artifício aconteceu na passagem dos 100 anos da igreja e agora aconteceu na passagem dos 50 anos da primeira procissão”, concluiu José Mendes, que com José Medeiros, entre outros, constituem os pilares de sustento da igreja portuguesa mais antiga nos

EUA.

No longo historial de 129 anos da igreja de Nossa Senhora do Rosário de Providence, vamos encontrar uma enorme evolução de formação pastoral que se reflete na forma de administração da igreja. Joseph Escobar é o padre com mais

formação universitária atualmente responsável pela primeira igreja portuguesa nos EUA.

“A vida trás um conjunto de surpresas, que inexplicavelmente acontecem, como esta dos 50 anos da festa da igreja de Nossa Senhora do Rosário. Recordo, quando criança vinha com os meus avós, paroquianos desta igreja aqui às festas. No decorrer das eucaristias relembrei o padre Louis Diogo, quando aqui pároco e recentemente falecido. Relembrei a sua presença, posição que hoje assumo. Adorei os 50 anos destas festas, pela celebração da fé e cultura portuguesa. É uma bonita realidade da nossa comunidade paroquial. Somos um testemunho da presença de Jesus no meio da

nossa vizinhança”, disse o padre Joseph Escobar, que já conseguiu atrair a simpatia e apoio dos paroquianos, apoio este refletido na forte adesão às práticas religiosas. Estamos perante uma igreja de grandes dimensões e como tal, com um cuidado redobrado na sua manutenção.

“É um grande desafio poder conservar nas condições excecionais em que se encontra a igreja de Nossa Senhora do Rosário. Esta paróquia foi fundada em 1886 e a construção da igreja começou em 1887.

Mas graças ao apoio dos nossos paroquianos, podemos conservar a igreja em ótimas condições”, concluiu o padre Joseph Escobar, pároco da igreja de Nossa Senhora do Rosário.



Nas fotos acima e abaixo, o clero integrado na procissão de domingo, com o pároco da igreja de Nossa Senhora do Rosário, padre Joseph Escobar, a transportar o Santo Lenho.



MANUEL PEDROSO
Friends Market
126 Brook St., Providence, RI
(401) 861-0345



Produtos portugueses

Saudamos os paroquianos da igreja de Nossa Senhora do Rosário pelo sucesso das festividades do passado fim de semana!



PROGRAMA DAS GRANDES FESTAS DO DIVINO ESPÍRITO SANTO DA NOVA INGLATERRA 2016

Quarta-Feira, 24 de Agosto

5:00 PM – Abertura com Recitação do Terço seguindo-se as sopas do Divino Espírito Santo.

Quinta-feira, 25 de Agosto

5:30 PM - Inauguração das exposições no Kennedy Park por Vasco Cordeiro, presidente do Governo Regional dos Açores.

7:00 - 8:00 PM - Banda Edge

8:00 – 9:00 PM – Rick Anthony (Tributo a Elvis)

9:00 - 10:00 PM – Portuguese Kids

10:00 PM – 11:00 Maurício Morais

Sexta-feira, 26 de Agosto

7:00 PM - Entrada das Insígnias do Divino Espírito Santo. Benção e distribuição das pensões com a presença de **D. Antonio Braga**, Bispo Emérito dos Açores, **D. Edgar Moreira da Cunha**, Bispo de Fall River e dignitários; Banda Lira do Norte, Rabo de Peixe, São Miguel, Açores abrilhantarão esta cerimónia.

7:30 PM - Inauguração das exposições de Artesanato Açoriano e Produtos Regionais dos Açores. Estarão presentes artesãos vindos dos Açores e locais.

7:30 – 8:00 PM - Folias do Espírito Santo: Folia da Igreja de Nossa Senhora do Rosário de Providence.

8:00 – 8:30 PM Dispensa dos Amigos de Rabo de Peixe.

8:30 PM – Arrematações

Espectáculo com os seguinte artistas:

9:00 – 9:45 PM – Os Capitalistas

10:00 – 10:45 PM – Luís Neves Show

11:00 PM – Encerramento

Sábado, 27 de Agosto

9:30 AM - Cortejo de Bodo de Leite e Desfile Etnográfico saindo das Portas da Cidade, percorrendo a Columbia Street e South Main Street, em direção ao Kennedy Park, onde será distribuído leite e massa sovada a todos os presentes em Louvor do Divino.

2:00 PM - Festival de Folclore

Rancho Raízes de Portugal de New Jersey.

2:30 PM - Rancho Folclórico “Norte a Sul” de New Jersey.

3:00 PM - Rancho Folclórico “A Eira” de New Jersey

3:30 PM - Rancho Folclórico “Os Pescadores

4:00 PM - Rancho Folclórico Imaculado Coração de Maria de Danbury, CT

4:30 - 5:30 PM - Arrematações

6:00 - 7:30 PM - Concerto pela Banda Lira do Norte, Rabo de Peixe, São Miguel, Açores e Banda de Santa Cecilia de Fall River.

Espectáculo pelos seguintes artistas:

7:00 – 8:00 PM – 215 Army Band

8:00 – 8:30 Luís Alberto Bettencourt (artista convidado)

8:30 – 9:30 PM – Eratoxica

9:30 - 10:45 PM – Arlindo Andrade Show (30 anos de carreira)

11:00 PM – Encerramento

Domingo, 28 de Agosto

12:00 PM - Missa Solene de Coroação na catedral de Santa Maria, concelebrada por **D. Antonio de Sousa Braga**, Bispo emerito dos Açores e **D. Edgar Moreira da Cunha**, Bispo de Fall River.

2:00 PM Procissão de Coroação com inicio em frente à catedral de Santa Maria onde se incorporam as Mordomias e Bandas Filarmónicas da Nova Inglaterra, Participam ainda os nossos convidados **D. Antonio Braga**, Bispo Emerito dos Açores, **Vasco Cordeiro**, presidente da Região Atonoma dos Açores, **Paulo Teves**, diretor regional das Comunidades dos Açores; convidado em representação da Comunidade, **Fernando Benevides**, empresário da Portugalia Marketplace, **Mayor Jasiel Correia de Fall River**, **Pedro Caneiro**, cônsul de Portugal em New Bedford, **Márcia Sousa DaPonte**, vice-cônsul de Portugal em Providence e outras entidades religiosas, civis e políticas. A procissão vai seguir da catedral de Santa Maria via Spring Street, South Main Street até ao Kennedy Park.

5:00 - 6:30 PM - Concerto pela Banda Lira de São Francisco Xavier, E. Providence, e Banda Nossa Senhora da Luz, Fall River.

6:30 - 6:45 PM - Arrematações

7:00 – 8:00 PM – Grupo Myrica Faya

8:00 PM - Sorteio da Rifa e mensagem do presidente da comissão, Duarte Nuno Carreiro

8:15 – 9:45 PM – Starlight.

10:00 PM – Encerramento

Segunda-feira (29 de Agosto)

6:00 PM - Banquete de encerramento no restaurante Venus de Milo em Swansea.

(A organização reserva o direito de alterações de ultima hora neste programa)



O pavilhão do Turismo Açores que estará exposto no Kennedy Park em Fall River



Duarte Carreiro, presidente da comissão, com a família.

Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra

“São umas festas onde só um trabalho em conjunto consegue manter o êxito que já tem uma duração de 30 anos e com planos de continuidade”

— Duarte Nuno Carreiro, presidente

• FOTOS E ENTREVISTA DE AUGUSTO PESSOA

Duarte Nuno Carreiro é o presidente da comissão organizadora das Grandes Festas do Divino Espírito Santo da Nova Inglaterra, que têm por palco a cidade de Fall River, de 24 a 29 de agosto. São 30 anos de êxitos sucessivos, que vimos imortalizando nas páginas do Portuguese Times.

Como o suplemento especial só sai na semana anterior, temos vindo a noticiar os pontos de maior realce na edição de 2016.

E sendo assim, ouvimos Duarte Nuno Carreiro, que não se pode considerar um principiante nestas andanças.

“Comecei a fazer parte dos corpos administrativos das Grandes Festas no reinado de Luís Carreiro. Assumi por dois anos as funções de responsável pelas relações públicas. Quando Luís Carreiro finalizou o mandato de dois anos, Joe Silva, que era vice-presidente, passa a presidente. Ora na altura faleceu Fernando Garcia, que era relações públicas e sou convidado a assumir o lugar. Entretanto Márcia Sousa, que era vice-presidente de Joe Silva, assume as funções de vice-cônsul de Portugal em Providence. Perante tal incompatibilidade, a pedido de Joe Silva, assumo também a vice-presidência, juntamente com as funções de relações públicas”.

Com a experiência de Duarte Nuno Carreiro, Joe Silva viu nele a pessoa indicada para assumir as funções da grandiosidade das festas, prestes a arrancar com mais uma edição.

“Após o final do mandato, Joe Silva, que entretanto estava na Flórida, telefona-me a convidar para presidente. Pensei uns dias, face a tal responsabilidade, mas sabendo que é um trabalho de equipa, acabei por aceitar. O presidente é mais um coordenador da atividade, face à longa experiência adquirida ao longo dos anos dos responsáveis pelos diversos setores”.

“Sempre tive uma relação muito próxima com o saudoso Heitor Sousa desde os primeiros anos em que vim para os Estados Unidos”

“Acredito ter sido um chamamento para quem é devoto do Divino Espírito Santo, através de Joe Silva, para que eu assumisse as funções da presidência das Grandes Festas. Eu também tinha uma relação muito próxima com o saudoso Heitor Sousa e desde os primeiros anos em que vim para os Estados Unidos, por razões profissionais, estamos a falar nos anos de 1986/88, o fundador sempre me quis envolver nas Grandes Festas. Enquanto trabalhei em Lisboa era o portavoza de Heitor Sousa, junto das entidades que eram convidadas, ou que de uma outra forma apoiavam as Grandes Festas.

Como se depreende, a minha relação com as Grandes Festas já é antiga, se bem que fosse no mandato de Luís Carreiro na posição de relações públicas e de uma forma ainda mas intensa, na vice-presidência de Joe Silva. Com todas estas ligações e este chamamento, era impossível recusar dado que não está a ser uma tarefa muito difícil. Direi muito trabalhosa, dado ser um conjunto de funções repartidas e em que sou um simples coordenador no meio de pessoas muito

válidas no âmbito do espírito das Grandes Festas este ano a celebrar 30 anos”, prossegue Duarte Nuno Carreiro.

As Grandes Festas têm o condão de movimentar milhares de pessoas. São umas festas onde só um trabalho conjunto, consegue manter o êxito que já tem uma duração de 30 anos com planos de continuidade.

“Está tudo a correr de forma excepcional. Tem havido uma colaboração impecável e toda vocacionada ao êxito. Cada presidente surge com algumas alterações, como forma de um contributo ainda maior à continuação do sucesso. Pode-se alterar, mas sem que elas percam o sentido original e tradicional, mas vamos dar sempre uns pequenos toques de ajustamentos. No tempo de Luís Carreiro, os vendedores foram todos concentrados numa zona. Na administração de Joe Silva ergueuse o arco de identificação das Grandes Festas, que já havia sido falado no tempo de Luís Carreiro. Seria Joe Silva que concretizou o plano. As sopas do Divino Espírito Santo seria um desafio de Ricardo Farias, mas já avançado, quando do jantar dos 20 anos das Grandes Festas por Victor Santos. Seria na presidência de Joe Silva que se dariam as Sopas do Espírito Santo da Nova Inglaterra, pela primeira vez no Kennedy Park.

Este ano voltamos a ter o apoio da equipa de David Bairos do Centro Cultural de Santa Maria em East Providence e também de José Cavaco e uma vasta equipa”.

Foi um projeto arriscado, mas com traços de continuidade.

“Acreditei neste projeto das Sopas do Espírito Santo servidas no Kennedy Park. Não podemos pôr de lado o facto de Joe Silva ter grande experiência em termos de festas do Espírito Santo, dado que foi ele que fundou a Irmandade do Bom Jesus de Rabo de Peixe e como tal dotado de grande experiência no que toca ao servir as sopas. Se alguma coisa não corresse bem, Joe Silva tinha a sua equipa pronta para entrar ao serviço. Este ano vamos contar com a ajuda dele e de todo o seu grupo”.

Mas as festas não são só arraiais e Sopas do Espírito Santo, temos a presença das entidades políticas, civis e religiosas.

“Nós tínhamos uma situação já do conhecimento público, face à igreja de Santa Ana, que por razões de segurança, devido a deteriorização dos interiores, está interdita ao culto religioso. Na última edição das Grandes Festas tivemos de utilizar a cave daquela igreja. Dado a grande aderência de crentes e dificuldade de circulação de ar, não era o sitio mais adequado para as celebrações religiosas das Grandes Festas. Já que estamos a celebrar os 30 anos das festas, queríamos dar uma outra dimensão à componente religiosa. Mediante esta situação, fizemos uma aproximação a D. Edgar Moreira da Cunha, bispo de Fall River. Mas aqui surge também outro problema que se vem arrastando ao longo dos anos e que é o uso da Broadway, ao fundo da Columbia Street, cujo encerramento para a procissão nunca foi do agrado da polícia. Ora tínhamos aqui uma situação a merecer cuidados rápidos. A interdição da igreja ao culto religioso e a situação do trânsito. Sendo assim optou-se pelas cerimónias religiosas na Catedral de Santa Maria, com a procissão a sair desta igreja. A procissão entra diretamente na South Main Street em direção ao Kennedy Park, acabando



Duarte Nuno Carreiro, presidente da comissão organizadora das Grandes Festas, com Joe Silva, antigo presidente das festas, junto ao arco de identificação exibido em 2015.

em frente à igreja de Santa Ana. O trajeto mais pequeno da procissão tem a ver com a pouca aderência de público na Broadway. Sendo assim, optou-se por um trajeto mais compacto, que nos parece uma decisão acertada. Existem mais pormenores que têm a ver com a comodidade das pessoas que vão à procissão.

Os elementos das bandas de música, cujas fardas são quentes em dias de verão. Diminuição de mordomias. O trajeto acabava por ser um sacrifício para os jovens e mais idosos. Pode acontecer que a procissão chega ao fim e ainda está a sair da igreja a parte final. Mas isso acontece na procissão do Senhor Santo Cristo dos Milagres em Ponta Delgada e nunca se alterou”.

Como acontece desde a primeira edição das Grandes Festas, tem sempre havido o cuidado de convidar entidades políticas, civis e religiosas como forma de oficialização das mesmas.

“A presença de Vasco Cordeiro, presidente do Governo Regional dos Açores, é uma demonstração de grande aproximação e dedicação às Grandes Festas, dado estar em campanha eleitoral e como tal ser muito mais frutífero a sua presença nos Açores, onde estão os votantes, do que vir para Fall River. Isto mostra a importância desta grande iniciativa e a forma como o Governo Regional dos Açores encara as Grandes Festas. Vamos ter ainda entre nós o deputado Pedro Moura, presidente da junta de freguesia de São Roque e que se popularizou no programa da RTP Açores “Bom dia Açores”.

Vamos ainda ter entre nós António Simões, estrela do Benfica e da seleção Nacional. Paulo Teves, diretor regional das Comunidades será mais uma figura presente entre os convidados. Na parte eclesial teremos como convidado de honra, D. António de Sousa Braga, bispo emérito de Angra, numa peregrinação de despedida.

Fernando Benevides, proprietário da Portugalia Marketplace, em Fall River, será o representante da comunidade. Além destes temos ainda no lote dos convidados, nomeadamente o maior de Fall River Jasiel Correia, assim como as entidades consulares, Pedro Carneiro, New Bedford, Márcia Sousa, Providence, José Velez Caroco, Boston. Vamos ter ainda entre nós a advogada Judite Teodoro.

No respeitante à SATA Azores Airlines, a companhia vai estar representada pelo presidente Paulo Menezes, do Turismo dos Açores, Francisco Coelho”.

Mas as Grandes Festas teimam em inovar.

Todas as presidências querem deixar algo de novo para a história e Duarte Nuno não é exceção.

“Um pavilhão que se usa na Bolsa de Turismo em Lisboa, será montado no Kennedy Park”

“E já que o tema é turismo, temos uma alteração em relação à abertura das Grandes Festas na quinta-feira no Kennedy Park. Passa das anunciadas 7:00 para as 5:30 da tarde. Numa colaboração SATA/Turismo dos Açores, será transportado em contentor um pavilhão que se usa na Bolsa de Turismo em Lisboa e que será montado no Kennedy Park. Pelas 5:30 da tarde de quinta-feira vai haver um encontro com operadores turísticos e agentes de viagens, importadores e empresários locais, onde o presidente Vasco Cordeiro vai inaugurar o pavilhão e a referida exposição de produtos dos Açores. Podemos ainda acrescentar que a exposição sobre a SATA atualmente no aeroporto de Providence vai ser desmontada e montada no Kennedy Park”.

Há projetos. Há novidades. Há entusiasmo. Há as Grandes Festas.

“E já que falamos em inovações, vamos ter pela primeira vez, em vez de um, vamos ter dois palcos ao fundo do Kennedy Park, para os conjuntos e bandas de música. Uma outra questão interessante é que todo o entretenimento é ao vivo com bandas e artistas locais e dois convidados. Aliado ao vasto programa, podemos salientar Luís Alberto Bettencourt e o grupo Myrica Faya.

Uma outra questão que tem a ver com a qualidade é que o som e as luzes do palco estão à responsabilidade da companhia Studio 81, de Richard Raposo.

“Há uma grande aposta na qualidade, como forma de facultar grandes espetáculos às milhares de pessoas que vão desfilar pelo Kennedy Park”.

São grandes apostas em todas as direções, inclusivé na divulgação da imagem.

“As festas vão ter transmissão direta e integral através da internet no facebook. Deste modo vamos ter as Grandes Festas em todo o mundo na hora da sua realização. Será uma forma de projetar esta grande iniciativa aproveitando as novas tecnologias”, concluiu Duarte Nuno Carreiro.

102.º Festa Madeirense do Santíssimo Sacramento em New Bedford

A presença madeirense desfilou pela Acushnet Avenue em traje regional

• FOTOS E TEXTO DE AUGUSTO PESSOA

A comunidade veio à rua com a parada comemorativa dos 102 anos da Festa Madeirense do Santíssimo Sacramento em New Bedford.

Sob altas temperaturas, com o sol a beijar todo o trajeto ladeado por um cordão humano, a parada fez vibrar com a demonstração dos mais diversos motivos em desfile finalizando no Campo Madeirense.

Eram 3:00 da tarde quan-

do a parada, após concentração no Brooklawn Park, entrava na Acushnet Avenue, na sua 102.ª edição de uma manifestação popular que se enraizou na cidade de New Bedford.

Com a linguagem dos números a falar por si, foram consumidas mais de 5.000 malassadas, 150 galões de sangria, 20 a 25 barris de vinho da Madeira.

O que resta dos primórdios do sentir religioso das festas traduziu-se numa



missa para o festeiros, que se realizou pelas 10:00 da manhã na igreja de Imaculada Conceição.

Pelas 3:00 da tarde mais de 40 organizações tomaram parte na parada, a saber: Grupo Folclórico Madeirense do Santíssimo Sacramento, que se fazia acompanhar de um curioso carro alegórico.

A banda do Senhor da Pedra continua a ser a presença musical portuguesa da cidade de New Bedford na parada. Mantém a presidência de Mário Almeida e uma forte pujança musical, retratada nas mais diversas festas e romarias.

De Stoughton, veio da banda da Sociedade de São João.

Lá esteve também a Prince Henry Society, presidida por Mike Tavares e ainda o Centro de Assistência ao Imigrante.

Curiosamente de Rhode Island, vieram o rancho folclórico do Clube Social

Português de Pawtucket e o rancho folclórico do Cranston Portuguese Club.

Em plena Acushnet Avenue, o mayor Jonathan Mitchell assinava um autógrafo e ao passar por nós, disse “Mais de cem anos é facto merecedor de elogio”. E pelos vistos o vaticínio do mayor de New Bedford saiu certo. O cento e dois ainda foi melhor do que o cem, graças a São Pedro, que mandou um dia de sol radiante. Uma enorme representação política seguia os convidados de honra, entre os quais os deputados António Cabral e o senador Mark Montigny.

Da Madeira e em representação do Governo Regional da Madeira, veio Paula Cabaço, presidente do Instituto do Vinho, do Bordado e do Artesanato da Madeira (IVBAM).

A Azorean Maritime Heritage Society trouxe um bonito barco baleeiro sem esquecer o pescador munido de arpão.

Joe Adão, da Joe's Auto Group, fez desfilar os novos modelos da Kia, de que é o maior vendedor desta marca, nesta região. Mas além dos Kia Joe Adão, fez desfilar um bonito Mercedes.

Muitas das representações e motivos, alguns até muito curiosos, são o resultado da americanização da parada.

Marco histórico preserva a herança madeirense em New Bedford

Ao cimo do Campo Madeirense, na esquina das

ruas Hathaway e Madeira, foi levantado um monumento mais moderno e vistoso em honra aos pioneiros das festas. Foram descerradas fotos de Manuel Sardinha Duarte, Manuel D'Agrella, Manuel D'Agrella Coutinho e Manuel Santinho, que no ano de 1915 promoveram a primeira celebração da festa do Santíssimo Sacramento em New Bedford.

Paula Cabaço, presidente do instituto do Vinho do Bordado e do Artesanato da Madeira, foi a convidada madeirense a mais uma edição da festa do Santíssimo Sacramento.

Esteve no Portuguese Times, acompanhada por Leonel Teixeira, no que foi a sua primeira visita à América.

“Cheguei e sendo a primeira vez nos EUA e consequentemente a primeira vez nas festas do Santíssimo Sacramento as primeiras impressões de tudo isto são maravilhosas. As minhas expectativas são muito altas, dado já ter ouvido falar muito, não só no Clube Madeirense do

(Continua na página seguinte)



Paula Cabaço, presidente do Instituto do Vinho, do Bordado e do Artesanato da Madeira, com Paul LeConte, presidente da 102.º Festa do SS. Sacramento, durante a parada de domingo.



Festa do SS. Sacramento em New Bedford

(Continuação da página anterior)

Santíssimo Sacramento, como do evento, considerado dos maiores organizados pela comunidade portuguesa e que sem dúvida uma grande mostra do que é a cultura e tradição da ilha da Madeira”.

Paula Cabaço, presidente do Instituto do Vinho, do Bordado e do Artesanato da Madeira, esteve nos EUA, para presidir às festa e que nos disse que “na ilha da Madeira, há conhecimento da existência destas festas. São noticiadas através das pessoas da Madeira que

visitam esta região e que é um evento muito relevante para a cultura da ilha. No respeitante à comunicação social li uma notícia respeitante às festas. Mas são os que aqui vêm como convidados que levam para a ilha muita informação sobre as festas”.

Paula Cabaço, representava nesta sua primeira vinda aos EUA, três produtos, que são o maior cartão turístico madeirense. O vinho, bordados e artesanato.

“Estamos a falar de três produtos que são embaixadores da Madeira. Vamos começar pelo vinho com cinco séculos de história e que tem levado o nome da Madeira aos quatro cantos

do mundo. O bordado faz parte da história da tradição e que também é um produto de exportação. O artesanato é um produto com uma forma matriz de identidade

(Continua na página 21)



Na foto acima, o rancho folclórico do Cranston Portuguese Club. Na foto abaixo, os corpos diretivos da Banda do Senhor da Pedra presididos por Mário Almeida.



Na foto acima, o deputado estadual de Massachusetts, António Cabral na parada de domingo.

Na foto abaixo, a fundação “Noah’s Foundation” na parada do Santíssimo Sacramento em New Bedford.



Banda S. João de Stoughton



Banda R. Portuguesa Peabody



Espírito Santo do Campo do Tio Mateus

43 Broad Street, Rehoboth, Mass (Estrada 44)

19, 20, 21 de Agosto

Sábado, 13 de Agosto

8:00 AM - Bênção das Pensões, seguindo-se a sua distribuição.

Sexta-Feira, Agosto 19

6:00 - Abertura das barracas, com Carne de Espeto, Chouriço. Sardinha, etc...

8:00 - Atuação do popular **DAVID DE MELO** até à meia noite.

Sábado, Agosto 20

6:00 - Mudança da coroa do Espírito Santo para o Império acompanhada pela Banda Lira de São Francisco Xavier de East Providence, seguindo-se recitação do terço.

7:00 - Grande arrematação de gado.

— Concerto pela Banda Lira de S. Francisco Xavier

8:00 - **MAURÍCIO MORAIS** até à meia-noite.



Domingo, Agosto 21

10:30 AM - Missa de coroação na igreja de Nossa Senhora do Carmo, Estrada 44, Seekonk, Mass.

Procissão acompanhada pelas bandas Recreativa Portuguesa de Peabody e Lira de São Francisco Xavier, East Providence. Após a procissão serão servidas as Sopas do Divino.

3:00 PM — Arrematações.

— Concerto pela Banda Recreativa Portuguesa.

6:00 PM - Música por UNDERGROUND SOUND DJ e atuação de JOSÉ MANUEL

9:00 PM — Sorteio das Domingas e mordomo para 2017

A comissão de festas de 2016 do Espírito Santo do Campo do Tio Mateus e direção convidam a comunidade a tomar parte nos três dias de festa!

Carros da Joe's Auto Mall transportaram as misses na parada do SS Sacramento



NETO
INSURANCE AGENCY

Obrigado pelo vosso patrocínio e lealdade! Honestamente, Rosemary, Manuel, Stephen Neto e funcionários



Saudamos a comunidade madeirense pela forma como soube celebrar os seus costumes e tradições na 102.ª edição da Festa do Santissimo Sacramento

96 Rockdale Ave
New Bedford, MA 02740
508-999-1236



1468 Pleasant St.
Fall River, MA 02723
508-678-9068

www.NetoInsurance.com

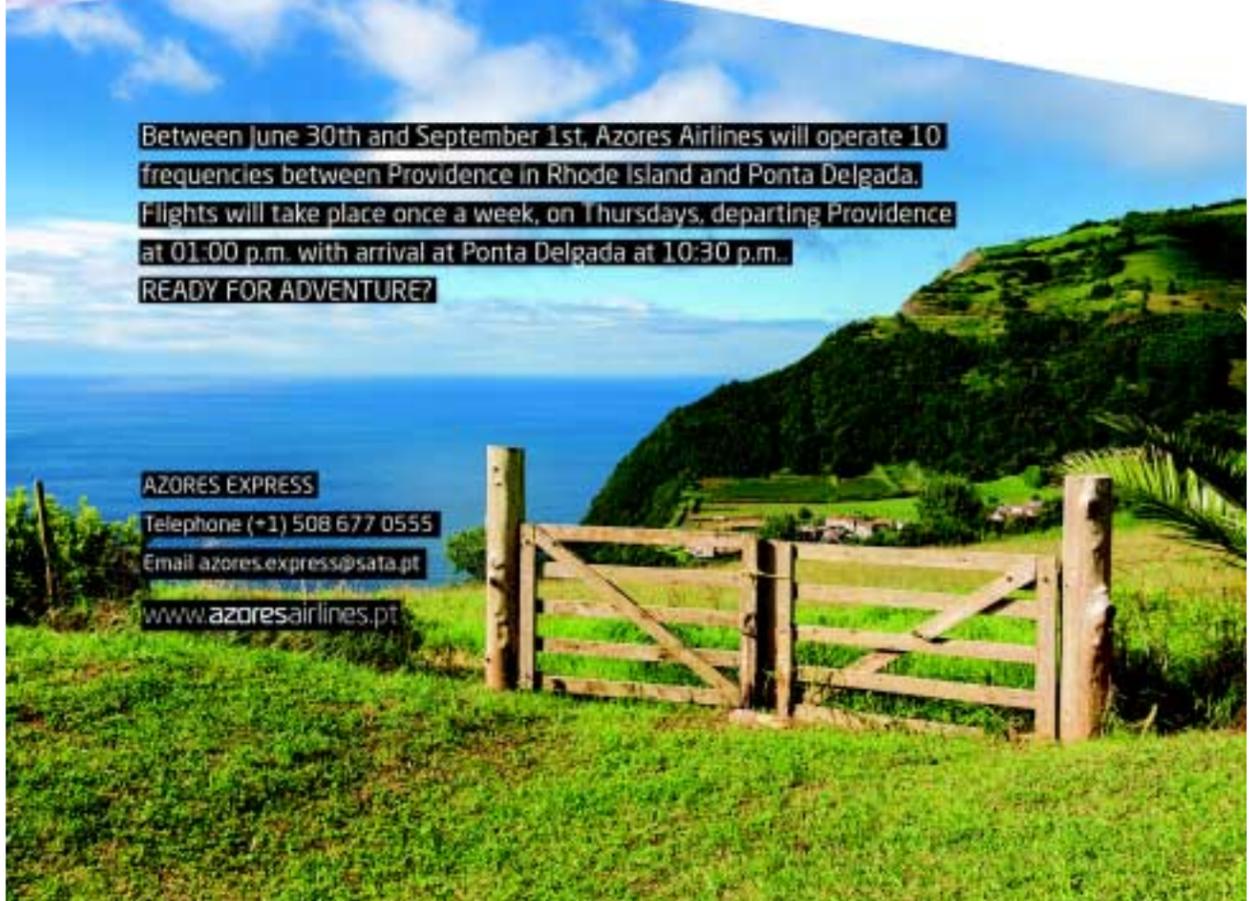


azores airlines

Providence to
Azores
NEW ROUTE!

Between June 30th and September 1st, Azores Airlines will operate 10 frequencies between Providence in Rhode Island and Ponta Delgada. Flights will take place once a week, on Thursdays, departing Providence at 01:00 p.m. with arrival at Ponta Delgada at 10:30 p.m.
READY FOR ADVENTURE?

AZORES EXPRESS
Telephone (+1) 508 677 0555
Email azores.express@sata.pt
www.azoresairlines.pt



Joe's AUTO MALL
SALES • SERVICE

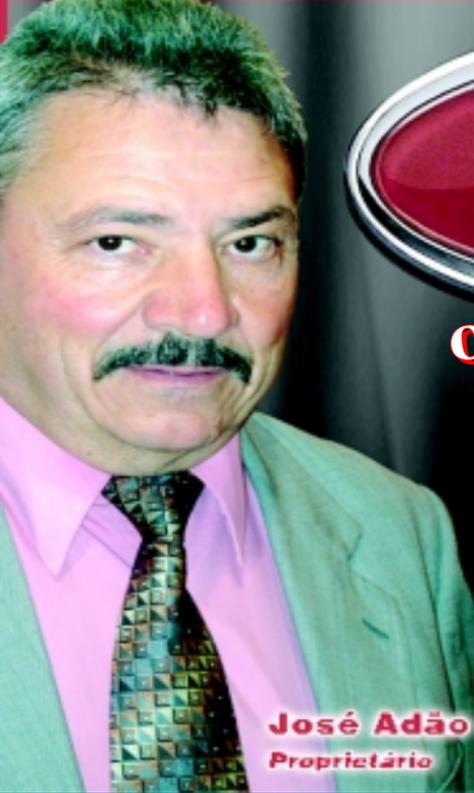
Serving the Area for Over 30 Years




**547 Belleville Ave.
NEW BEDFORD, MA
508-994-3381**

Saudamos a comunidade madeirense pelo sucesso da 102.ª Festa do Santíssimo Sacramento em New Bedford

www.joesautomallnewbedford.com




of Dartmouth

Para vos servir e prestar um serviço cada vez mais personalizado, visite um dos nossos concessionários

Neles poderá encontrar todos os modelos e descobrir o prazer de conduzir ao volante um Kia novo ou usado







OPTIMA SORENTO CADENZA RIO SPORTAGE

Kia of Dartmouth
143 Faunce Corner Rd
No. Dartmouth, MA
508.999.2542
www.kiaofdartmouth.com

Route 6 AutoMall Kia
1049 G.A.R. Hwy RT 6
Swansea, MA
508.646.9700
www.routesixautomall.com

José Adão
Proprietário

Não perca tempo. Faça-nos já uma visita e não se esqueça que a nossa prioridade é servir sempre bem o cliente.

www.joesautomallkia.com

JOES
AUTO SALES AND SERVICE



**188 Rivet St.
New Bedford, MA
508-992-2111**

Centenas de viaturas usadas de qualidade à escolha.

www.joesautosalesandservice.com

Route 6 Auto Mall KIA

1049 Gar Hwy
(Rte 6)
SWANSEA MA
508-646-9700
866-217-7903



Visite-nos hoje para a compra de um Kia novo ou usado.

www.routesixautomall.com

2 DE SETEMBRO
SEXTA

THE GREAT ESCAPE
A TRIBUTE TO JOURNEY



6pm Abertura da FESTA 2016
8pm Atuação da banda "Chop Shop" de Ludlow, MA
9pm Atuação do grupo THE GREAT ESCAPE - A TRIBUTE TO JOURNEY

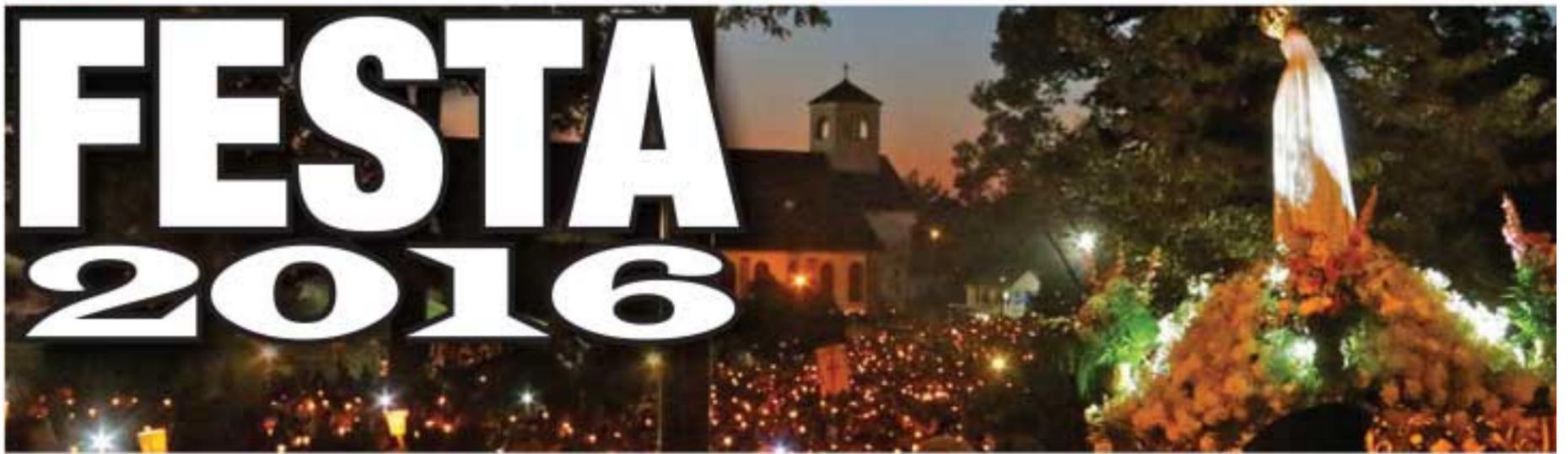
3 DE SETEMBRO
SÁBADO



5pm Abertura do Pavilhão e Carrosséis
7:30pm Atuação da SALOIO FAMILY BAND
8:30 Atuação do artista ANJINHO DE VILA VERDE de PORTUGAL
10pm Atuação do conjunto TRIPLE PLAY de Ludlow, MA



FESTA 2016



68 ANNIVERSARIO - *OUR LADY OF FATIMA* - 438 WINSOR ST. LUDLOW, MA

4 DE SETEMBRO
DOMINGO

11am Missa Campal em Português seguida pela Oração do Jardim Memorial de Nossa Senhora
Domingo 10:50am - 9:30p
Transmissão em directo
90.7FM WTCC www.wtccfm.org

1pm Abertura da Capela dos Pastorinhos e Exposição dos Presépios

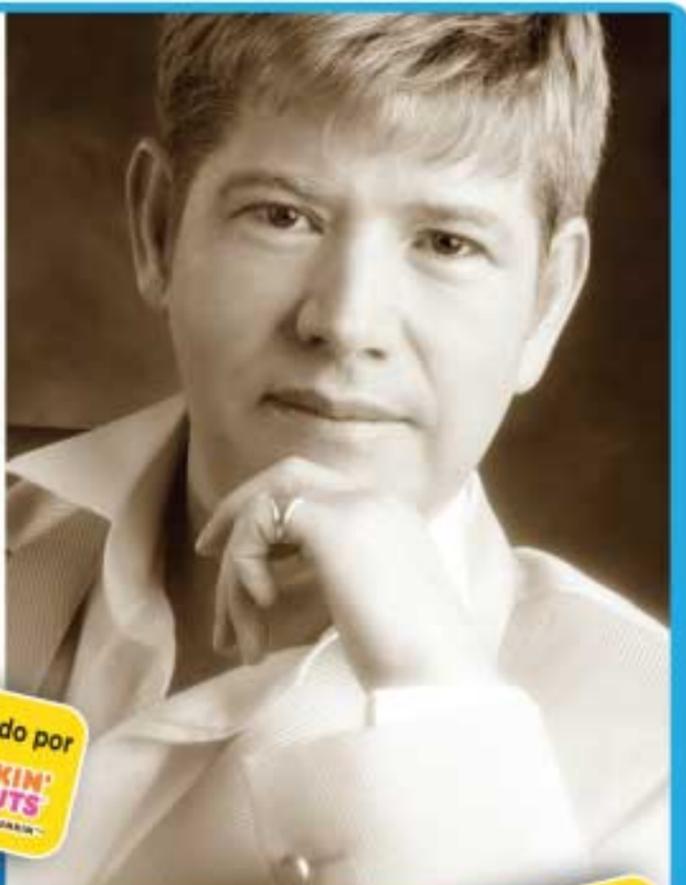
3:30pm Atuações dos Ranchos
Rancho Folclórico Recordações do Clube Social Português de Pawtucket, RI
Rancho Folclórico A EIRA de Newark, NJ
Convívio Anual das Concertinas

5pm Atuação do artista ANJINHO DE VILA VERDE

6pm Sorteio da Rifa Anual 1º Prémio - Viagem de ida e volta a Portugal (cortesia da Ludlow Travel Agency)

6:30pm Missa Campal celebrada em Inglês pelo Bispo Edgar M. da Cunha de Fall River, MA seguida pela Procissão Solene de Velas em honra de Nossa Senhora

9:15pm Atuação do artista **ROBERTO LEAL**

Patrocinado por **DUNKIN' DONUTS**

Almoça Connosco...  **12-5 PM**

5 DE SETEMBRO
SEGUNDA

12pm Abertura do pavilhão
1pm Abertura dos carrosséis
Especial 1pm to 6pm - Preço Único para todos carrosséis
Música e arraial com International Disc Jockeys DJ Jim Malaquias
8pm Encerramento da FESTA 2016

Reserva Agora!
Setembro 2-5, 2016
Especial \$89.00



S&F Concrete 9th Annual Golf Tournament

Quinta-feira, 08 de setembro, 2016

9:00 AM às 5:00 PM

Angariação de fundos para o Hudson Portuguese Club



**Para inscrições
contacte Lizett Frias
Lizett@s-f-concrete.com
978-562-3495**




202 Brigham Street
Northborough, MA 01532
Phone: (508) 393-2444



*Um êxito
que teima
em se
repetir
anualmente*



**166 Central St., P.O. Box 427, Hudson, MA 01749
(978) 562-3495**



Parada madeirense em New Bedford

(Continuação da página 16)

feito com matérias primas e com técnicas revolvidas e aperfeiçoadas na região e como tal são uma imagem da Madeira. Como se depreende, a responsabilidade do instituto é grande para a certificação destes produtos e sua promoção”.

Mas o produto é mais destinado à exportação do que para consumo interno.

“Estes produtos ou são consumidos na própria região ou são exportados. Posso sublinhar que 85 por cento do vinho Madeira é exportado. Por sua vez 50 por cento do bordado madeira é exportado. São produtos que levam a imagem da ilha ao estrangeiro.

O vinho tem um protagonismo enorme nesta festa do Santíssimo Sacramento em New Bedford. Aliado à importância da festa temos uma grande promoção do vinho nesta grandiosa iniciativa. Além das tradições e cultura da Madeira temos o vinho cuja fama fala por si. Para manter a tradição e sob uma autorização especial o vinho chega aqui em barris”.

Mas pelos vistos, continua a haver grande interesse na produção do produto.

“Temos oito empresas produtoras de vinho da Madeira, entre as quais uma é recente, tendo-se iniciado em 2012, o que mostra que o setor é dinâmico e atrativo.

O governo da Madeira tem uma política de apoio ao setor da produção de uva e transformação e também à exportação.

“As festas têm recebido as mais diversas visitas, mas o madeirense mais famoso, Cristiano Ronaldo, parece estar a muitos campos de futebol de distância e aqui é Leonel Teixeira que responde: “As possibilidades são tão pequenas, como o são ganhar o “powerball”.

Perante tal desabafo o melhor é esquecer a visita e continuar a fazer desfilar o rancho folclórico do Santíssimo Sacramento.



Na foto acima, um jovem par dançarino do rancho folclórico do Clube Social Português. Na foto à direita, jovens do rancho folclórico do Cranston Portuguese Club.



Paulo Cabaço, presidente do Instituto, do Vinho, dos Bordados e do Artesanato Madeirense, convidado de honra à festa madeirense, com Leonel Teixeira, no PT.



Representação da Prince Henry Society, presença habitual na parada madeirense do Santíssimo Sacramento em New Bedford.



O rancho folclórico do Clube Social Português de Pawtucket (fotos abaixo e acima) na parada madeirense.





CLUBE SOCIAL PORTUGUÊS

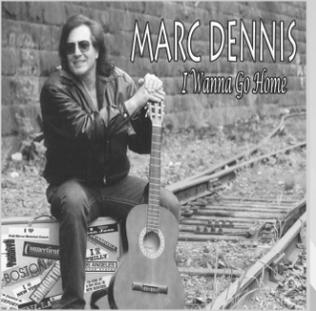
Picenique Annual

131 School Street - Pawtucket, RI

SEXTA-FEIRA, AGOSTO 19

5:00pm – ABERTURA DA COZINHA CHURRASQUEIRA E BAR AO AR LIVRE C/ FRANGO CHURRASCO, ESPETADAS, SARDINHAS, CALDO VERDE, BOROIA, QUERMESSE ETC...

7:00pm – ACTUAÇÃO COM “MARC DENNIS”



SÁBADO, AGOSTO 20

1:00 PM – ABERTURA DA COZINHA CHURRASQUEIRA E BAR AO AR LIVRE C/ FRANGO CHURRASCO, ESPETADAS, SARDINHAS, CALDO VERDE, BOROIA, QUERMESSE ETC...

6:00pm FESTIVAL DE FOLCLÓRICO com RANCHO FOLCÓRICO DO CLUBE SOCIAL PORTUGUÊS

7:30pm – APRESENTAÇÃO “SEM LIMITE”



DOMINGO, AGOSTO 21

12pm - ABETURA DA COZINHA E CHURRASQUEIRA AO AR LIVRE, COM A TRADICIONAL “DOBRADA” E “ARROZ DE GALINHA”. E OUTROS PRATOS DA COZINHA REGIONAL PORTUGUESA. Pra LEVAR PARA CASA, TRAGA O SEU “TUPPERWARE”.

6:00pm FESTIVAL DE FOLCLÓRICO com RANCHO FOLCÓRICO DO CLUBE SOCIAL PORTUGUÊS E OUTROS RANCHOS FOLCLÓRICOS DA NOSSA AREA

7:00pm – Apresentação musical do “HIGH FREQUENCY DJ”



VENHA E TRAGA TODA A SUA FAMÍLIA PARA MOMENTOS AGRADÁVEIS!!!!
HÁ BARRACAS DE DIVERTIMENTO PARA TODAS AS IDADES!!!!!!



O Restaurante do CSP estará aberto durante os três dias com pratos especiais, bem assim como as tradicionais barracas: FRANGO DE CHURRASCO, BACALHAU À ZÉ DO PIPO, ESPETADAS, SARDINHAS, CALDO VERDE, HOT DOGS, HAMBURGERS, DOBRADA, FILHOSES, etc.....

LUSOBEAT.com © 2015

Festa de São Francisco Xavier em East Providence

A 31.ª edição da procissão da festa em honra de São Francisco Xavier realizou-se pelas ruas de East Providence, onde se ergue a maior paróquia portuguesa de Rhode Island e que tem como pároco o padre Scott Pontes.

Foi com este pároco que se assinalaram os 100 anos daquela igreja com um longo cerimonial, que teve a presença do bispo da Diocese de Providence e dos párocos de algumas igrejas portuguesas de Rhode Island e Massachusetts.

A procissão foi constituída

pelos com imagens, algumas delas representadas por crianças da catequese daquela igreja, onde se integraram ainda bandas de música e organizações, tal como o Phillip Street Hall, que

mantém uma relação próxima com a igreja, dado que foi nesta organização de East Providence que se celebrou missa em português antes da construção da igreja de São Francisco Xavier.



Despiste de moto-quatro provoca um morto e um ferido grave em Chaves

Um morto e um ferido grave foi o resultado de um acidente com uma moto-quatro ocorrido na madrugada de sexta-feira, perto de Vidago, concelho de Chaves. O tenente-coronel João Morgado, das relações públicas da GNR de Vila Real, adiantou que a moto-quatro se despistou na Estrada Municipal 549, que liga Vidago a Arcossó, provocando a morte a um homem de 27 anos. Um outro jovem, de 21 anos, e que seguia também na moto-quatro, ficou gravemente ferido.

Novo projeto na Figueira da Foz garante que todos pescam, saibam ou não pescar

Um lago artificial que resultou da adaptação de marinhas de sal abandonadas, na Figueira da Foz, é agora um local onde pescadores lúdicos, com experiência ou não, podem pescar e cozinhar aquilo que pescam.

O Pescódromo de Lavos é um espaço de três hectares que dispõe de 30 plataformas, cada uma para dois pescadores e uma profundidade média entre os 2,5 e três metros. Abre no sábado ao público, depois de nos últimos meses ter sido abastecido com cerca de 10.000 peixes, provenientes de aquacultura, desde robalo a dourada, sargo, tainha ou enguia, entre outras espécies.

“Nós garantimos que há peixe e garantimos que pescam. Primeiro porque temos equipamento para isso, mesmo que as pessoas não o tragam, e em segundo lugar vamos ter guias ou animadores que ajudarão quem não sabe pescar”, disse Vítor Camarneiro, administrador do Pescódromo. “A ideia é criar aqui à volta da pesca um ambiente e um momento lúdico que possa fazer com que todas as gerações convivam à volta de um mesmo objetivo e que o possam fazer pescando ou para recreio ou até de forma utilitária. Em vez de irem ao mercado comprar o peixe, vêm aqui pescá-lo e depois pagam ao quilo conforme aquilo que pescarem, peixe fresco que ainda proporciona o prazer de as pessoas o virem pescar”, ilustrou.

O espaço localiza-se em Lavos, na margem esquerda do Mondego, na confluência entre o braço sul do rio e o chamado Esteiro dos Armazéns.

Feira de S. Mateus de Viseu promete cinco semanas de animação

A Feira de S. Mateus, de Viseu, abriu as portas na noite da passada sexta-feira com a ligação de uma iluminação decorativa de 274 mil lâmpadas e o espetáculo de rua “Viver Viriato”, prometendo muita animação durante cinco semanas. A decorrer até 11 de setembro, a 624.ª edição da feira integra mais de 100 eventos, 32 concertos e 40 diversões, com a participação de 300 expositores, 20% dos quais novos, especialmente de Viseu.

Pelo palco vão passar nomes como Mariza, The Gift, Rui Veloso, Carlão, GNR, David Carreira, Dengaz, AGIR, D.A.M.A., C4 Pedro, Ana Malhoa, Diogo Piçarra, Amor Electro, Jorge Palma & Sérgio Godinho e Camané.

Uma das novidades desta edição são os novos pórticos de luz inspirados em antigas entradas do certame dos anos 40, 50 e 60 do século XX e que evocam o centenário dos Paços do Concelho através da representação do brasão da cidade de Viseu.

Hotelaria algarvia com aumento de 9,4% no volume de negócios em julho

O volume de negócios dos hotéis e empreendimentos turísticos do Algarve aumentou 9,4% em julho deste ano face ao mesmo mês de 2015, informou a principal associação hoteleira da região.

Para além de um aumento na faturação, registou-se também um incremento de 2,2% da taxa de ocupação global média por quarto em comparação com igual período de 2015, fixando-se este ano em 87,4%.

Os mercados britânicos, com um aumento de 5,9 pontos percentuais, e irlandês, com 1,1 pontos percentuais (p.p.), foram os que mais contribuíram para a subida no primeiro semestre, registando-se, por outro lado, uma quebra da ocupação por parte de turistas nacionais (-6,3 p.p.). As principais subidas na taxa de ocupação ocorreram em Carvoeiro/Armação de Pêra, Lagos/Sagres e Albufeira.

Despiste faz um morto e um ferido grave perto de Arraiolos

Um homem de 44 anos morreu e uma rapariga de 12 ficou gravemente ferida no despiste de um automóvel ocorrido sexta-feira perto de Arraiolos, no distrito de Évora. A fonte do Comando Distrital de Operações de Socorro (CDOS) de Évora indicou que rapariga foi transportada para as urgências do hospital da cidade. As operações de socorro mobilizaram 18 operacionais e oito viaturas dos bombeiros de Mora, além da GNR e da viatura médica de emergência e reanimação (VMER) de Évora.

Sismo de magnitude 2,3 sentido na região de Viana do Castelo

Um sismo de magnitude 2,3 na escala de Richter foi sentido quinta-feira na região de Viana do Castelo, informou o Instituto Português do Mar e da Atmosfera (IPMA).

“O sismo, de acordo com informação disponível até ao momento, não causou danos pessoais ou materiais e foi sentido na região de Viana do Castelo”, salienta o IPMA.

O epicentro do sismo foi localizado a cerca de oito quilómetros a sudoeste de Ponte de Lima.

Ponte 25 de Abril celebrou 50 anos a unir Lisboa e Almada

A primeira ponte sobre o Tejo em Lisboa, batizada com o nome de Salazar e que depois da Revolução de 1974 passou a ser conhecida como Ponte 25 de Abril, celebrou no passado sábado, 06 de agosto, meio século a unir a capital e Almada.

“Um dia histórico: inaugurou-se a Ponte”, destacou à época o Diário Popular, escrevendo ainda que “a inauguração da grande ponte sobre o Tejo atraiu milhares e milhares de pessoas a todos os pontos altos de Lisboa e de Almada, desejosas de assistirem a esse momento histórico”.

Carlos Braz assistiu de muito perto à inauguração e tornou-se um dos protagonistas do acontecimento - foi o primeiro automobilista a atravessar a ponte sobre o Tejo, de Lisboa para Almada.

Natural de Seia (distrito de Guarda), Carlos Braz encontrava-se de férias na capital. Naquele sábado quente de 06 de agosto de 1966, o plano seria ter mais um dia de praia, na linha de Cascais, mas o entusiasmo para ver a inauguração da ponte falou mais alto.

Acompanhado de dois amigos, o automobilista arrancou cedo - por volta das 09:00 - em direção ao troço da ponte em Lisboa,



mas teve de esperar cerca de cinco horas até que a polícia de trânsito mandasse avançar, o que só aconteceu às 15:00.

“A fila era grande”, lembrou à agência Lusa, afirmando que “foi uma sorte” ter sido o primeiro a atravessar a ponte.

O automobilista não teve medo de ser o primeiro a avançar. Sem carros à frente, aproveitou para ir “devagarinho e a ver a paisagem”.

Após atravessar a ponte até Almada, Carlos Braz foi cumprimentado pelo chefe de Governo, António de Oliveira Salazar, pelo presidente da República, Américo Tomás, pelo ministro das Obras Públicas, Arantes e Oliveira, e pelo cardeal da

igreja católica Manuel Cerejeira.

“Deram-me um livrinho [da cerimónia de inauguração da ponte], uma moeda de 20 escudos e uma medalha em ouro com a fotografia de Salazar e com a fotografia da ponte”, recordou.

Nesse dia, foi entrevistado por vários jornalistas. Apareceu depois nos jornais, na televisão e na rádio, tornando-se num dos protagonistas da inauguração.

Apesar de ter sido o primeiro automobilista a atravessar a ponte, no sentido Lisboa - Almada, Carlos Bráz não conseguiu fazer o percurso oposto através da ponte, tal era a fila.

“Fui a Cacilhas [Almada]

esperar que viesse o barco e entrei com o carro para o barco”, referiu.

Carlos Bráz vivenciou de perto à inauguração da ponte. Já “cem milhões de europeus viram pela televisão a maior e a mais bela ponte do velho continente”, escreveu à época o Diário de Notícias, considerando que era “a maior obra pública” realizada até à data em Portugal.

A ponte começou a ser construída a 05 de novembro de 1962, tendo a obra ficado concluída passados quase quatro anos - seis meses antes do prazo previsto.

Atualmente, atravessam-na todos os dias mais de 140 mil automóveis e cerca 140 comboios.

Presidente da República inaugurou exposição “Amália: Saudades do Brasil”

A exposição “Amália: Saudades do Brasil” foi inaugurada sábado pelo Presidente da República, Marcelo Rebelo de Sousa, na sala Fernando Pessoa, no Consulado-Geral de Portugal em São Paulo, no sudeste Brasil.

A mostra visa dar “a conhecer a relação de Amália Rodrigues com o Brasil, a importância deste país na construção da sua presença no mundo”.

Amália Rodrigues (1920-1999) deslocou-se várias vezes ao Brasil, onde gravou discos pela primeira vez, e onde criou, entre outros, o “Fado Xuxu” e “Ai Mouraria”, ambos de Amadeu do Vale e Frederico Valério, e gravou o seu primeiro poema, “Corria atrás das cantigas”, no Fado Mouraria.

A exposição “dá a conhecer a relação de Amália Rodrigues com o Brasil, a importância deste país na construção da sua presença no mundo e a influência que a artista teve e continua a ter nas novas gerações de criadores, não só na área da música como também nas artes visuais”.

A mostra inclui cartazes, o fato da estreia de Amália no Casino de Copacabana, em 1944, as partituras de “Ai Mouraria”, e ainda “inúmeros registos inéditos de som e imagem e obras dos artistas contemporâneos Vik Muniz e Francesco Vezzolli inspiradas na diva do fado”, e estará patente em S. Paulo, até dia 26 de agosto.

No âmbito da exposição e numa parceria entre as editoras Valentim de Carvalho e Biscoito Fino, iniciar-se-á a edição da discografia de Amália Rodrigues no Brasil.

O título da exposição remete para uma composição de Vinicius de Moraes, “Saudades do Brasil em Portugal”, composta para a voz de Amália, e que a gravou em dezembro de 1969, quando o criador brasileiro visitou a fadista na sua casa em Lisboa, e ali se realizou uma tertúlia,



Marcelo Rebelo de Sousa, acompanhado pela cantora Fafá de Belém durante uma visita à Casa de Portugal, em São Paulo, Brasil, no passado dia 07 de agosto.

em que entre outros, participaram Natália Correia, David Mourão-Ferreira e José Carlos Ary dos Santos.

Guterres à frente na segunda votação para secretário-geral da ONU

O ex-primeiro-ministro português António Guterres ficou à frente na segunda votação secreta ocorrida sexta-feira entre os membros do Conselho de Segurança das Nações Unidas para eleger o próximo secretário-geral da organização, disseram fontes diplomáticas.

Guterres teve 11 votos “encoraja”, dois votos “não tem opinião” e dois “desencoraja”. A organização espera ter encontrado o sucessor de Ban Ki-moon, que termina o seu segundo mandato no final do ano, durante o outono.

Governo dos Açores adjudica mais duas intervenções em ribeiras, num investimento de 730 mil euros

A Secretaria Regional da Agricultura e Ambiente, através da Direção Regional do Ambiente, adjudicou mais duas empreitadas inscritas na Carta Regional de Obras Públicas (CROP) para intervenções em ribeiras, com o objetivo de aumentar a segurança das populações, num investimento público global de cerca de 730 mil euros.

Na sequência de concurso público, a empreitada de intervenção na Ribeira da Lomba, no concelho da Povoação, em S. Miguel, foi adjudicada por cerca de 377 mil euros à empresa Tecnovia Açores, com um prazo de execução de seis meses. O projeto prevê a substituição da ponte existente sobre a Ribeira da Lomba, danificada pelas intempéries, com a construção de uma nova passagem com duas vias e um passeio, localizada noutra parte do traçado desta linha de água.

No Pico, foi adjudicada, por cerca de 350 mil euros, a intervenção na Ribeira da Areia, na freguesia de Prainha, concelho de São Roque, também com um prazo de execução de seis meses. A empreitada, adjudicada à Tecnovia Açores, prevê o desvio de uma grota recém-formada para a Ribeira da Areia e o reperfilamento e alargamento desta ribeira. A montante da passagem hidráulica, o desvio da nova grota para a Ribeira da Areia será conseguido através de uma vala com cerca de 100 metros de comprimento e dois metros de largura, seguida de um canal com dois metros de largura e 15 metros de comprimento. Este canal desagua na Ribeira da Areia, que será alargado para três metros, de modo a aumentar a sua capacidade de vazão.

O Governo dos Açores procedeu na atual legislatura a um significativo reforço de investimento público em intervenções, manutenção e limpeza de linhas de água em todo o arquipélago, visando contribuir para o aumento da segurança de pessoas e bens.

Na Terceira, estão a ser executadas as obras de requalificação da Ribeira de São Bento, em Angra do Heroísmo, e da Grota de Francisco Vieira, no Raminho, no valor global de cerca de dois milhões de euros.

Em S. Miguel, foi lançado concurso público para a construção do canal de desvio de afluentes da Ribeira do Salto da Inglesa e de consolidação do leito e margens do canal do Salto do Fojo, nas Furnas, concelho da Povoação, num investimento de 1,5 milhões de euros.

O Governo dos Açores, considerando os prejuízos causados pelos temporais de setembro e dezembro de 2015 nos concelhos de Nordeste, Povoação e Ribeira Grande, decidiu também avançar este ano com intervenções não previstas na CROP em linhas de água nestes três concelhos, num custo total estimado superior a dois milhões de euros.

Em S. Jorge, está a ser executada, por cerca de 240 mil euros, a intervenção na Ribeira da Beira, enquanto nas Flores se encontram a decorrer as obras de reabilitação da rede hidrográfica da Fajazinha, nas Lajes, num investimento público de cerca de 1,5 milhões de euros.

Além das empreitadas em curso, desde 2013 foram concluídas significativas intervenções nas ribeiras de Porto Judeu e da Grota da Chouriça, na Terceira, e a primeira fase da intervenção na Ribeira do Dilúvio, no Pico.

Em S. Miguel, foram realizadas obras na Ribeira do Faial da Terra e da Ribeira Quente, na Ribeira de Santa Bárbara, concelho da Ribeira Grande, na Ribeira do Cabo da Vila, concelho da Lagoa, e na Grota da Areia, freguesia do Pilar da Bretanha, no concelho de Ponta Delgada.

Atividade sísmica continua ligeiramente acima do normal em São Miguel

A atividade sísmica na parte central da ilha de São Miguel continua ligeiramente acima do normal, divulgou o Centro de Informação e Vigilância Sismovulcânica dos Açores (CIVISA), onde foram registados 127 eventos, mas não sentidos pela população.

Segundo um comunicado do CIVISA, na sua página na Internet, desde as 00:15 de sexta-feira (mais uma hora em Lisboa) tem sido registada atividade sísmica “com características de baixa frequência, o que pode indicar a presença de fluidos magmáticos/hidrotermais na sua origem”.

O CIVISA esclarece que até às 00:00 de segunda-feira foram registados 127 eventos, mais 40 do que os dados constantes no comunicado emitido no domingo.

Semana do Mar volta a acolher um dos maiores festivais náuticos do país

A Semana do Mar, a decorrer desde domingo no Faial, volta a acolher este ano, na sua 41.ª edição. “Hoje em dia, a Semana do Mar constitui-se como um dos maiores festivais náuticos do país, senão mesmo o maior, se tivermos em conta a diversidade de provas em competição e o número de dias em que estas se organizam”, adianta a organização.

Promovido pela Câmara Municipal e pelo Clube Naval da Horta, o festival náutico da Semana do Mar prevê dezenas de provas em várias modalidades (vela, natação, windsurf, canoagem, mini-veleiros, pesca desportiva, polo aquático e apneia, incluindo um encontro internacional de vela ligeira para barcos das classes optimist, 420, Laser 4.7 e Access). Uma das novidades deste ano é a travessia a nado do canal entre as ilhas do Faial e do Pico (cerca de cinco milhas marítimas), uma prova exigente que atrai atletas que procuram superar este obstáculo em águas abertas e sujeitas a correntes marítimas.

Outra das atrações habituais na Semana do Mar é a regata de botes baleeiros, que junta dezenas de embarcações que antigamente eram utilizadas na caça à baleia (cachalote) nos Açores, atividade extinta no início da década de 70 do século passado.

Pescadores admitem que existem embarcações a mais nos Açores para os recursos existentes

Os pescadores dos Açores admitem que existem atualmente “embarcações a mais” para os recursos existentes na Região e mostram-se disponíveis para apoiar uma eventual reestruturação da frota de pesca.

O assunto esteve em discussão na passada semana, na ilha do Faial, durante uma reunião do Conselho Regional das Pescas (um órgão consultivo do Governo açoriano, que junta todos os parceiros do setor) e mereceu mesmo o apoio do presidente da Federação de Pescas dos Açores, Gualberto Rita. “É uma medida que o Governo deve aplicar o mais depressa possível, porque é uma medida que terá impacto no rendimento dos pescadores”, defendeu o dirigente associativo, em declarações aos jornalistas, no final do encontro, admitindo que o arquipélago poderá ter “embarcações a mais para os recursos disponíveis”.

Gualberto Rita apelou ainda ao Governo Regional

para que faça um “grande esforço” junto da União Europeia, para que os pescadores dos Açores possam manter a atual quota anual de 507 toneladas de goraz, uma das espécies mais procuradas e com maior valor comercial nas ilhas.

“Nós não queremos subsídios, apelamos é que haja quota que nos permita pescar e achamos que há certos recursos disponíveis, como por exemplo em relação ao goraz e ao alfonsim, e que estamos a ser claramente penalizados”, lamentou o presidente da Federação de Pescas dos Açores.

No seu entender, é também necessário uma intervenção rápida de apoio à pesca do atum, que tem registado quebras acentuadas de rendimento, devido ao desaparecimento de tunídeos do mar dos Açores, situação que ocorre já pelo terceiro ano consecutivo.

“Temos uma quebra de rendimento, em comparação com o ano passado, de

cerca de 40%, o que constitui uma grande preocupação da nossa parte, porque atinge o rendimento dos pescadores e a frota atuneira, que está a passar por uma crise muito grande, que pode levar à falência de empresas”, alertou Gualberto Rita.

O secretário regional do Mar, Ciência e Tecnologia, Fausto Brito e Abreu, admitiu no final do encontro, em declarações aos jornalistas, que o processo de reestruturação da frota de pesca açoriana ainda não foi iniciado, embora esteja previsto há muito pelo executivo.

“A reestruturação da frota a longo prazo e a adequação da frota de pesca na região aos recursos marinhos existentes, é uma das medidas que ainda não foi iniciada neste momento”, reconheceu o governante socialista, adiantando que “o atraso nos fundos comunitários”, na área das pescas tem estado a limitar a intervenção do Governo.

Eleições Carlos César é novamente mandatário regional do PS

O presidente do PS e líder da bancada parlamentar socialista na Assembleia da República, Carlos César, é, de novo, o mandatário regional do partido nas eleições legislativas dos Açores.



A informação foi dada pelo presidente do PS/Açores, Vasco Cordeiro, após a reunião do secretariado regional do partido, em Ponta Delgada, ilha de São Miguel, na qual foram aprovadas as listas de candidatos às eleições legislativas regionais de 16 de outubro.

Carlos César foi presidente do Governo Regional dos Açores entre 1996 e 2012 e é atualmente presidente honorário do PS/Açores.

O PS governa os Açores há 20 anos, depois de em 1996 ter conquistado o poder ao PSD.

Nas últimas eleições regionais, a 14 de outubro de 2012, o PS elegeu 31 dos 57 lugares na Assembleia Legislativa. O PSD, o maior partido na oposição, conquistou 20 mandatos e o CDS três. BE, PCP e PPM conseguiram um mandato cada.

Vasco Cordeiro diz ser preciso valorizar queijo de São Jorge após recuperação de cooperativa

O líder do PS/Açores, Vasco Cordeiro, disse esta semana que após a “recuperação financeira” da cooperativa Uniqueijo, em São Jorge, é necessário apostar na valorização do queijo da ilha.

O dirigente socialista, que visitou as instalações da Uniqueijo, afirmou que foi o Governo Regional do PS que permitiu a “recuperação” e a “estabilização financeira” daquela cooperativa de laticínios, que, há quatro anos, estava a atra-

vessar graves dificuldades.

“É preciso não esquecermos que o setor cooperativo em São Jorge vem de uma situação particularmente difícil, particularmente complicada”, referiu Vasco Cordeiro, acrescentando que o executivo deu então uma “orientação muito clara” de que tinha de haver uma “responsabilidade partilhada” na gestão da cooperativa.

Cordeiro, que preside também ao Governo dos Açores, admitiu, no entan-

to, que o processo de recuperação financeira da Uniqueijo nem sempre terá corrido da melhor forma, mas sublinhou que “tudo foi feito para levantar o setor para cima”.

“Se tomarmos como referência a situação que havia no setor há quatro anos e a situação que há hoje, podemos dizer que este foi um caminho que produziu bons resultados para o setor cooperativo. Se me perguntar se foi tudo bem feito, obviamente que não”.

Presidente do Governo da Madeira:

Portugal não tem valorizado a importância da sua diáspora

O presidente do Governo Regional da Madeira, Miguel Albuquerque, considerou que Portugal tem desvalorizado o papel das comunidades espalhadas pelo Mundo.

“Portugal não tem sabido valorizar a sua diáspora”, afirmou o líder social-democrata insular que interveio no primeiro painel do Fórum Madeira Global que reúne hoje e terça-feira, no Funchal, cerca de 150 elementos das diversas comunidades emigrantes madeirenses.

Miguel Albuquerque argumentou que “Portugal não tem uma estratégia há 30 anos” nesta matéria, sendo necessário tirar “vantagem” das comunidades para defender os seus interesses e deu como exemplo a África do Sul, “um país fundamental” neste continente e cuja cooperação seria “determinante” também para as situações de Angola e Moçambique.

“É preciso existir um país [Portugal] com uma nova mentalidade em relação às comunidades”, sustentou o

governante regional, opinando que as “universidades portuguesas podem ter um papel decisivo”.

Albuquerque insistiu que Portugal “tem de voltar-se para o exterior, apostando tudo na sua mais-valia, que é o mar, e posicionar-se como um país atlântico” e tem de “estar atento às alterações na Europa”. O responsável também reafirmou a necessidade de ser criada “uma rede que junte as forças da ilha com as outras redes estabelecidas nas comunidades”, incluindo as segundas e terceiras gerações.

José Nascimento, representante da comunidade na África do Sul, defendeu durante um debate a necessidade de reforço da participação eleitoral dos emigrantes, propondo o aumento de quatro para oito deputados, do grupo parlamentar da emigração na Assembleia da República.

Ainda por “uma questão de justiça”, apontou que no parlamento madeirense deveria ser criado um círculo eleitoral com dois ou três deputados das comunidades.

Memórias olímpicas luso-americanas

Não podíamos deixar de falar dos Jogos Olímpicos 2016 a decorrerem no Rio de Janeiro. Trata-se, aliás, das primeiras Olimpíadas num país de língua portuguesa e deu origem aos primeiros problemas. De acordo com a tradição, a ordem do desfile na cerimónia de abertura tem a Grécia, berço dos Jogos, a abrir e o país anfitrião a fechar. Como a entrada dos restantes países obedece à ordem alfabética de acordo com o idioma local, houve grandes alterações na ordem do desfile. Acontece que em muitos idiomas o nome dos Estados Unidos começa com U de United e por isso desfilam habitualmente no fim, quando as pessoas já estão em casa a jantar e a ver televisão. Mas em português começa com E de Estados e desfilou mais cedo. A NBC, que pagou 1,3 bilião de dólares pelos direitos de transmissão, tentou alterar a ordem temendo uma queda nas audiências, mas o Comité Olímpico Internacional (COI) não atendeu o pedido.



EXPRESSAMENDES

Eurico Mendes

Ainda assim, na Costa Leste, o desfile dos 555 atletas americanos foi para o ar gravado e transmitido com um delay de uma hora. De qualquer forma, o Rio não é só a primeira cidade da América do Sul a receber as Olimpíadas, mas também a primeira de língua portuguesa e a próxima é capaz de ser São Paulo, a maior cidade de língua portuguesa, ou mesmo Luanda, antes de Lisboa.

Não foi fácil transformar a Cidade Maravilhosa em Cidade Olímpica e quem o diz são os próprios brasileiros. Dez por cento da população carioca vive em favelas com índices de violência comparados a guerra civil e grande parte da população a defecar nas ruas devido à falta de saneamento básico, o que converte a cidade num penico gigante.

Para segurança dos 500 mil turistas, o governo colocou 88 mil soldados nas ruas, mas a gatunagem carioca continua a fazer pela vida e nem o ministro português da Educação escapou. Sábado à tarde, Tiago Brandão Rodrigues regressava da prova de ciclismo das Olimpíadas acompanhado da assessora Rita Roque e, perto do hotel na zona de Ipanema, foi abordado por dois indivíduos que empunhavam uma faca e exigiram dinheiro e os telemóveis. Os meliantes fugiram após o assalto, mas acabaram por ser apanhados por populares e o ministro recuperou os pertences que lhe haviam sido roubados. Brandão Rodrigues não pode queixar-se da gatunagem carioca. Está mais difícil ver-se livre dos colégios particulares portugueses, que querem prosperar à conta do governo.

Por falar em governo, o governador estadual Francisco Dornelles complicou as coisas ao declarar o estado de calamidade financeira e o colapso total dois meses antes dos Jogos. Todo o mundo ficou preocupado, mas as dúvidas dissiparam-se com a espetacular cerimónia de abertura, que deixou os brasileiros orgulhosos e a imprensa internacional surpreendida.

Desde que meta samba, os brasileiros sabem fazer a festa, conforme escreveu o Washington Post: o “Rio traz o seu estilo sambista à cerimónia de abertura da Olimpíada de Verão”. O jornal lembrou as dificuldades, mas conclui que “por uma noite, ao menos, o Rio de Janeiro expôs o que faz de melhor. Este é um país especialista em folia, que todos os anos enche as suas ruas com uma alegria inebriada”.

Para o New York Times, após todas as crises, políticas e económicas, que o Brasil enfrentou durante a organização dos Jogos, a festa disfarçou “as feridas por algumas horas e deixou os brasileiros celebrarem”, concluindo que “se há uma nação que precisa de um espetáculo inspirador neste momento, mesmo em forma de um exercício de relações públicas, é o Brasil”.

O jornal britânico The Guardian destacou o contraste entre a abertura do Rio 2016 e dos jogos de Beijing em 2008 e em Londres, em 2012. As duas cerimónias anteriores abordaram a história dos países-sede, enquanto no Rio a mensagem passada é de que “é preciso fazer algo sobre o meio ambiente ou podemos não ter muitos Jogos Olímpicos para celebrar no futuro”.

Começando na Amazónia, e passando pela chegada dos portugueses nas caravelas do descobrimento há 516 anos e que desbravaram o território que é hoje a maior nação da América do Sul, a festa fez-se em grande estilo no Estádio do Maracanã e até deu direito a ver a modelo Gisele Bündchen, espetacular nos seus 36 anos, desfilando ao som de Garota de Ipanema, de Tom Jobim e Vinícius de Moraes. Bündchen, gaúcha nascida em Horizontina e residente em Boston, é casada há oito anos com Tom Brady, quarterback estrela da equipa dos Patriots. Ele não foi por estar no início da temporada da NBA, mas os dois

filhos do casal, Benjamin, cinco anos, e Vivian de três, foram com a mãe para o Rio. O presidente interino do Brasil, Michel Temer, vaiado quando declarou os Jogos abertos, mas foi a única nota negativa. Tudo o mais foi espetacular e um dos momentos altos foi o acender da pira olímpica.

Na Grécia Antiga, era mantida acesa durante os Jogos Olímpicos uma chama simbolizando a lenda em que Prometeu, deus grego incumbido de criar os homens, roubou o fogo a Zeus para o entregar aos seres mortais. Hoje, de acordo com o COI, a chama serve para unir os atletas. Desde 1936, que uma tocha viaja até Olímpia, onde tudo começou, depois até ao país organizador para acender a pira olímpica que se mantém durante os Jogos. É o momento máximo da abertura. Em Atlanta, em 1996, foi Muhammad Ali quem acendeu a pira, já com as mãos trémulas devido à doença de Parkinson. Pensou-se que no Rio de Janeiro seria Pelé, mas o antigo futebolista recusou o convite devido a problemas físicos e a escolha recaiu em Vanderlei Cordeiro de Lima, 46 anos. Em 2004, na Olimpíada de Atenas, Vanderlei liderava a maratona quando foi agarrado por um padre irlandês idiota. Ele continuou na prova e ganhou a medalha de bronze, mas ostenta também a maior honraria dos Jogos: a medalha Pierre de Coubertin, criada pelo COI para distinguir atletas que valorizem os ideais do olimpismo.

Convém também lembrar que em 1896, nos primeiros Jogos Olímpicos modernos, em Atenas, os atletas não foram agrupados por nações. Foi uma competição entre 280 atletas em 43 provas e não uma competição entre nações, embora os participantes fossem oriundos de 14 países diferentes. Os húngaros foram os únicos que competiram a bandeira nacional.

Nestes Jogos Olímpicos Rio2016, 11.000 atletas competirão em 306 provas sob a bandeira de 206 nações, que em muitos casos não são o país de nascimento dos atletas. A comitiva de 92 atletas que Portugal enviou ao Rio de Janeiro engloba 18 nascidos noutros países. A saber: no Brasil (cavaleira Luciana Diniz e velejador Gustavo Lima); nos EUA (Diogo Abreu, trampolin); em Angola (atirador João Costa); em São Tomé e Príncipe (Jorge Fonseca, judoca); no Congo (velocista Lorene Bazolo); na Costa do Marfim (Nelson Évora, triplo salto); na Guiné Bissau (Edgar Ié, futebolista); na China (as mesa-tenistas Fu Yu e Shao Jiene); na Alemanha (Ricardo Ribas, atleta); na Bulgária (o lançador de peso Tsanko Arnaudov); na Moldávia (o judoca Sergiu Oleinic); na Ucrânia (a nadadora Tamila Holub); na Rússia (a nadadora Victoria Kaminskaya); em Inglaterra (Tiago Llosi, futebolista); na Suíça (Joel Pereira, futebolista) e em França (maratonista Jéssica Augusto, varista Maria Leonor Tavares e golfista Filipe Lima).

Na delegação de 555 atletas dos EUA temos 47 nascidos no estrangeiro, entre os quais Anthony Lawrence Azevedo, capitão da seleção de polo aquático, nascido no Brasil; o astro do basquete Kyrie Irving e o cavaleiro Boyd Martin nascidos na Austrália; o jogador de rugby Madison Hughes, nascido em Inglaterra; o velejador Bora Gulari, nascido na Turquia; o tenista Denis Kudla, nascido na Ucrânia; a esgrimista Dagmara Wozniak e o canoísta Michael Smolen, nascidos na Polónia; os atletas Hillary Bor, Paul Chelimo, Shadrack Kipchirchir e Leonard Korir nasceram todos no Quênia.

As histórias dos desportistas imigrantes são idênticas às de todos os outros imigrantes que continuam a vir para os EUA à procura de uma vida melhor. A atiradora (pistola) Enkelejda Shehaj competiu pela Albânia nativa em três olimpíadas, mas fugiu para os EUA em 1999, tornou-se cidadã em 2012 e agora, aos 47 anos, está no Rio de Janeiro para a sua quarta Olimpíada, primeira como cidadã americana. O corredor Charles Jock (especialista nos 800 metros) nasceu num campo de refugiados na Etiópia depois dos pais terem fugido da guerra civil no Sudão e veio aos três anos para San Diego. O judoca Nick Delpopolo nasceu em Montenegro e vivia num orfanato onde foi adotado aos 21 meses por um casal americano que o trouxe para New Jersey. O atirador chinês Jay Shi (pistola) veio aos 11 anos para os EUA, para tratamento de uma lesão num olho e os pais acabaram por se fixar no país. A ginasta Danell Leyva nasceu em Cuba, mas a família fugiu para Miami quando ela era bebé. A mudança de nacionalidade não é nada de novo no mundo olímpico e há também cidadãos americanos competindo por outros países: o saltador à vara Giovanni Lanaro nasceu na Califórnia, mas no Rio representa o México, o país de sua mãe, que é ainda representado por uma jogadora de basquete, um lutador e cinco pugilistas, todos naturais dos EUA. Outros atletas americanos que decidiram competir pelos países onde nasceram os seus antepassados são David Torrence, no Peru; Alexi Pappas, na Grécia, e Peter Callahan na Bélgica.

A Carta Olímpica exige apenas que o atleta seja cidadão do país pelo qual está competindo e se quer competir por uma nação diferente, terá que ser três anos após a última vez que competiu pelo país de origem. Muitos países tiram partido disso e, em 2000, o governo do Qatar comprou toda uma equipa búlgara de halterofilismo – oito atletas no total – em troca da cidadania e um milhão de dólares. Em 2003, o Qatar comprou dois atletas do Quênia: Stephen Cherono e Albert Chepkurui, que se tornaram devidamente Qatari Olympians Saif Saeed Shaheen e Ahmad Hassan Abdullah (embora não sejam muçulmanos). Cherono, que tem



A seleção de futebol dos EUA que participou nos Jogos Olímpicos de 1948, em Londres e de que faziam parte Joseph Rego-Costa, Joe Ferreira, Manuel Martin, Ed Souza e John Souza, do Ponta Delgada Soccer Club, de Fall River.

um contrato vitalício, é recordista mundial dos 3.000 metros obstáculos. O Azerbaijão também aposta fortemente no recrutamento de atletas estrangeiros e metade da delegação de 50 pessoas nos Jogos Olímpicos de 2012 eram cidadãos naturalizados. A equipa olímpica da Grã-Bretanha em 2012 também tinha 60 atletas estrangeiros, que foram rotulados como “britânicos de plástico” pelo jornal The Telegraph.

Os EUA não fogem à regra e, nos Jogos de 2008, apressaram o processo de naturalização de um canoísta polaco, um jogador chinês de ténis de mesa, um triatleta da Nova Zelândia, um corredor de longa distância do Quênia, e um cavaleiro australiano, entre muitos outros que se qualificaram para EB-1, vistos para as pessoas com habilidades “extraordinárias”. A verdade é que, só entre 1992 e 2004, e de acordo com o NY Times, os atletas imigrantes conquistaram oito medalhas olímpicas para os EUA.

Quanto a portugueses na seleção olímpica dos EUA, não tem havido muitos, nem mesmo lusodescendentes. Temos Sara DeCosta, filha do casal Nancy e Frank DeCosta de Warwick, RI, que foi guardiã da seleção de hóquei no gelo de 1995 a 2002 e ganhou a medalha de ouro nos Jogos Olímpicos de Inverno de 1998 (Nagano, Japão) e prata em 2002 (Salt Lake City).

Recuando no tempo, temos o pugilista Al Mello, de seu nome completo Alfonso Tavares Mello, nascido em 1906 em Lowell, Massachusetts. Trabalhava numa fábrica e praticava boxe como amador. Aos 18 anos, venceu o Campeonato Nacional Amador de Médios e foi apurado para os Jogos Olímpicos de 1924 em Paris. Bateu um francês e um norueguês e chegou aos quartos de final, onde foi eliminado pelo argentino Héctor Méndez, que viria a ganhar a medalha de prata.

Depois das Olimpíadas, em 1925, Mello tornou-se profissional e disputou cerca de 70 combates, perdendo apenas uma dezena. O seu último combate foi com Lou Brouillard no Boston Garden, em 1931. Durante a II Guerra Mundial, alistou-se como voluntário e combateu em Itália. Depois da guerra, abriu um restaurante em Lowell, o Al Mello Restaurant, que manteve até à sua morte em 1993, aos 87 anos.

No futebol, que os americanos chamam de soccer, é que temos alguns olímpicos portugueses. O legendário Billy Gonçalves, que se chamava na realidade Adelino William Gonçalves e foi o maior futebolista do seu tempo e alinhou pela seleção nacional de 1930 a 1934, participou no primeiro campeonato mundial em 1930, no Uruguai. Mas não chegou a participar na 10ª Olimpíada em Los Angeles (1932) porque o futebol foi eliminado devido a um desentendimento entre a FIFA e o COI por causa da definição de atleta amador, questão que ainda hoje não está resolvida. A II Guerra Mundial, que durou de 1939 a 1945 e deixou um saldo de 20 milhões de mortos, obrigou à suspensão das duas edições dos Jogos Olímpicos que deveriam ter acontecido em 1940 e 1944. Os Jogos voltaram a ser realizados em 1948, em Londres, e a seleção de futebol era basicamente a equipa do famoso Ponta Delgada, clube fundado em 1915 pelos açorianos residentes em Fall River.

Nos anos 30 e 40, o Ponta Delgada ganhou várias vezes a National Amateur Cup, e cinco dos seus craques, todos filhos de portugueses, fizeram parte da seleção olímpica que foi aos Jogos de 1948, em Inglaterra: John ‘Clarkie’ Souza, Ed Souza, Joe Rego-Costa, Joe Ferreira e Manuel Martin. Coube-lhes enfrentar a forte seleção de Itália, mas tiveram azar. Clarkie Souza lesionou-se, deslocou um ombro e teve que sair. Como naquele tempo as regras olímpicas proibiam substituições, com um homem a menos os americanos perderam 9-0. Na altura, todos os jogadores eram semi-profissionais. Ed Souza era camionista e ao serviço da seleção ganhava apenas 100 dólares por semana. Ed Souza fez parte da famosa seleção que em 1950 participou no Mundial disputado no Brasil e surpreendeu a Inglaterra vencendo por 1-0 num jogo em Belo Horizonte. O New York Times escreveu que o golo tinha sido marcado por Ed Souza, mas na realidade foi aos 38 minutos do primeiro tempo por Joe Gaetjens, um imigrante haitiano.

Por sinal, John ‘Clarkie’ Souza foi incluído no 11 ideal desse Mundial e foi o único jogador norte-americano a ter esta honra até Claudio Reyna o conseguir em 2002. Curiosamente, Reyna, atual treinador do Los Angeles Galaxy, é filho de uma portuguesa.

A Convenção Democrata



DE NEW JERSEY

António da Silva Cordeiro

A Convenção Democrata teve lugar em Filadélfia e, ainda antes do primeiro dia, a congressista da Flórida, Debbie Wasserman Shultz, presidente do Comité Nacional Democrata, anunciou a sua demissão depois de vários *emails* do mesmo Comité terem sido tornados públicos pela WikiLeaks. Estes *emails* confirmaram as acusações da campanha de Bernie Sanders de que o Comité, por regra neutro, tinha favorecido a campanha de Hillary Clinton. Evitou-se assim - espera-se - grandes protestos dos apoiantes de Sanders, que poderiam causar distúrbios na Convenção. Há sérias indicações de que a Rússia, tentando favorecer a campanha de Trump, seria responsável por este derrame de informação. Não se sabe dos negócios que Trump tem com e na Rússia; será por isso que ele não revela ao público os seus impostos?

Outra notícia favorável a Clinton foi o apoio do último "mayor" da cidade de New York, o bilionário Michael Bloomberg. Enorme desapontamento para Donald Trump. O discurso dele, que é independente, foi a favor de Clinton e duramente contra Trump.

O programa do horário nobre da Convenção, a partir das 8 da noite, estava carregado de pesos-pesados democratas: Cory Booker, senador e ex-mayor de Newark, New Jersey; Elizabeth Warren, senadora de Massachusetts; e a Primeira Dama, Michelle Obama. Estas personalidades foram propositadamente escolhidas para ajudar a pacificar a assembleia e promover a união das duas facções de Sanders e de Clinton. Importante notar, para entender esta separação, que os apoiantes de Clinton em geral têm elevado nível de instrução e são experientes politicamente, enquanto os apoiantes de Sanders são também de uma faixa com elevado grau de instrução, mas não são experientes politicamente. Esta divisão parece ter-se agravado logo nessa manhã. Tanto Bernie Sanders como Debbie Wasserman Shultz não conseguiram ser ouvidos pelos contingentes de Vermont e Flórida.

O senador Cory Booker fez um discurso que ficará na história da oratória política dos EUA a par do discurso de Obama em Boston, na Convenção de 2004, e do discurso de Mario Cuomo numa convenção anterior. Ótima crítica cerrada e consistente a Trump, à sua política e à sua inexperiência. Foi um dos poucos oradores da primeira noite não vaiado pela assistência. Muito bem escrito e excelentemente apresentado, não conseguiu unir as duas facções, todavia o seu discurso contribuiu para acalmar os ânimos na sala. Homem ainda jovem, de certeza continuará na frente do Partido Democrata.

É apreciável o esforço de Sanders que enviou um *text* aos seus apoiantes na sala pedindo-lhes para não "se envolverem em nenhum tipo de manifestação na

assembleia". O tom dos protestos, no entanto, aumentou cada vez mais a ponto de a comediantes Sarah Silverman, apoiante de Sanders, no palco com o senador Al Franken, ex-comediante, dizer aos apoiantes de Sanders: "*Posso dirigir-me ao pessoal do "Bernie ou fracasso"?: Vocês estão a ser ridículos.*"

A senadora Elizabeth Warren que, no princípio, apoiou Sanders e que tem apresentado os melhores contra-ataques a Trump, fez um belíssimo discurso a favor de Clinton. No princípio, parecia quase não superar os gritos contra ela, mas conseguiu e parece que contribuiu bastante para acalmar o ambiente.

Nenhum orador atingiu o nível de Michelle Obama. Apresentou-se como esposa, e principalmente como mãe das duas filhas que entraram na Casa Branca aos 10 e 7 anos. Ganhou a simpatia e até o entusiasmo da assistência como pessoa não-política. Com grande classe e delicadeza, algumas das suas afirmações foram compreendidas como ataques de uma pessoa realista a Trump. "Os assuntos que o Presidente enfrenta não são branco e preto e não se podem reduzir a 140 caracteres" do *Tweeter*". Aludiu aos que questionaram a "cidadania" e a "fé" do presidente. "Não deixem que alguém vos diga que este país não é grande". Grande discurso por uma boa mulher e mãe que não é política, mas que se interessa por toda a gente, principalmente pelas classes mais baixas.

Fechou a sessão o senador Bernie Sanders que, embora vaiado por alguns dos seus apoiantes desiludidos, apresentou um discurso em que repetiu as suas ideias e sobretudo o seu total apoio a Hillary Clinton, prometendo fazer tudo para que ela ganhe esta eleição, e continuar com a sua Revolução para melhorar e reformar o sistema americano.

Se há muitos americanos que não têm confiança em Hillary, o segundo dia começou com exemplos de pessoas que confiam nela pelas suas experiências de encontros tidos com ela em hospitais ou outros lugares semelhantes. Pessoas que a encontraram pela segunda vez e ela lembrou-se do primeiro encontro. Impressionante a história dum asiático, Ima Matul, jovem vendida para escravatura, que veio acabar escrava em Los Angeles, conseguindo libertar-se três anos depois. Hillary lutava para terminar a escravatura moderna. Ryan Moore é um homem ainda novo que sofre de ananismo. Encontrou-se com ela duas vezes com vários anos de intervalo. Deu-lhe um abraço nas duas vezes, mas na segunda ela perguntou-lhe: "Já não usas o cinturão que usavas antes?" Impressionante o testemunho dum grupo de mães negras de jovens mortos em encontros infelizes com a polícia, ou em actos de uso violento de armas militares. Contaram da aceitação que têm tido por parte da Sr^a Clinton: "Ela não levanta muros à roda do seu coração".

Houve, durante toda a Convenção, muita gente de Hollywood que só evocou coisas boas de Hillary, como Meryl Streep, por exemplo, que lhe elogiou a "fortaleza e graça". Ficou reservado ao antigo Presidente, Bill Clinton, trazer para a arena a jovem advogada-activista que ele encontrou na universidade e com quem casou nos turbulentos anos de 1970. Descreveu, muito ao estilo de Bill,

o namoro, o casamento, as duas famílias, os muitos colegas que a apoiaram. Ela terá provocado mais mudança positiva já aos 30 anos do que a maioria das pessoas consegue na sua vida inteira. Usou a maior parte da sua carreira principalmente como assessora e substituta do seu marido. Quando Primeira Dama, confessou a amigos que seria feliz num pequeno escritório pensando em programas, forçando coisas a acontecer, refinando as políticas. Quando em 2000 ela concorreu para o Senado pelo estado de New York, os seus assistentes tinham de lembrar-lhe que dissesse "I" (eu) em vez de "We" (nós). Hillary Clinton tem mostrado mais introspecção agora do que na campanha de 2008. Ela admite alguns erros, tem falado com frequência sobre a sua infância e adolescência, lembrado a história dolorosa da mãe em criança e como isso tem indubitavelmente influenciado a sua carreira. Hillary, diferentemente de Trump, que apareceu na Convenção de Cleveland todos os dias, estava em sua casa em Chappaqua, NY. Muito privada, habituada a evitar a hagiografia típica das convenções políticas, a meio desta "produção" ainda continuou a ser uma estrela relutante em aparecer. Sempre reservada, evita a ribalta. Numa breve saudação por vídeo, dirigiu-se à convenção dizendo: *Isto é realmente a vossa vitória. Isto é na realidade a vossa noite.*

Às 6:39 da tarde, a Convenção entrou em delírio quando South Dakota apresentou os 15 votos que permitiram a Hillary ultrapassar o número mágico de 2.382. No final da votação, Bernie Sanders propôs que Clinton fosse eleita por nomeação, o que foi aprovado no meio do delírio geral. Sem dúvida, porém, que aquilo que mais excitou a convenção foi o discurso de Bill Clinton. Não foi um discurso político, mas uma revisão muito pessoal dos 45 anos de vida comum. Lembrou os sucessos e os insucessos. Descreveu as duas imagens de Hillary: uma real e a outra, a imagem criada pelos opositores. Bill levou a assembleia ao rubro quando disse: *Vós nomeastes a real.* Houve um longo aplauso que ele teve que tentar parar dizendo: *Temos que voltar ao horário* (já estava a falar há 38 minutos).

Não se pode esquecer que dentro e fora da Convenção os apoiantes de Sanders se manifestaram ruidosamente, mais do que os apoiantes de Clinton em 2008. Nessa Convenção, Hillary propôs parar com a votação que corria e nomear Obama por aclamação. Esta tecnicidade parlamentar foi o princípio da colaboração de Clinton para a campanha de Obama. Hoje esta divisão partidária é muito mais forte porque se trata, na maioria, de juventude universitária que, em política, pode ser considerada "caloira". No entanto, espera-se que o partido se consiga unir nestes cerca de 100 dias que restam para a eleição de Novembro.

As diferenças políticas entre Sanders e Clinton são maiores do que as que existiram entre Obama e Clinton, por isso a reconciliação será mais difícil e trabalhosa. O dia acabou com a aparição de Hillary via vídeo, em que ela se despediu com esta frase: *Se há aí algumas meninas que ficaram acordadas para ver tudo isto, deixem-me dizer que eu poderei ser a primeira mulher Presidente, mas uma de vós será a seguir.*

Um quente verão de vale tudo



DESDE LISBOA
PARA AQUI

Hélio Bernardo Lopes

O presente tempo estival está a mostrar-se-nos bem acima do que um treino já de décadas poderia permitir estimar e enfrentar. Depois das mil e uma vicissitudes que a III República criou, e com que nos ajudou a conhecer e a enfrentar a realidade da vida política democrática, o tempo deste verão é uma verdadeira novidade. Mormente pela contínua prática do vale-tudo.

Como realmente teria de dar-se, continua a ação concertada da Direita alemã com a nossa, sempre lançando a dúvida sobre a capacidade dos portugueses realizarem os seus compromissos reiterados. E quem diz a nossa Direita, diz a facção direitista do PS. Uma objetiva estratégia contra o interesse dos portugueses, sempre procurando recuperar a receita desastrosa que nos empobreceu como agora o BCE nos veio confirmar em matéria de despedimentos e esmagamento salarial.

Desta vez, para lá dos nossos opositoristas, aí nos surgiu o presidente do Bundesbank, Jens Weidmann, criticando a falta de atuação da Comissão Europeia relativamente a Portugal e Espanha – o verdadeiro objetivo é Portugal... – , defendendo que o não cumprimento das regras orçamentais devia ter dado lugar a consequências. Da

nossa Direita, tal como de Aníbal Cavaco Silva, de António Ramalho Eanes ou dos nossos bispos católicos, bom, nem uma palavra.

No meio de tudo isto, algumas lembranças de verão. Desde logo, essa infeliz ideia de mandar estudar a situação da ADSE, quando a mesma é claramente superavitária. Porquê mexer no que está bem e quase todos desejam manter, com as notáveis exceções dos que só pensam em ganhar mais ainda do que já auferem? Espantoso!

Um pouco depois, o caso do IMI, que também nos dizem agora ser só coisa que parece mas não é. O problema é que se abre aqui uma porta para futuro,

(Continua na página seguinte)

Um hino de exaltação à beleza estonteante de alguns jardins da ilha de São Miguel



**NOTAS SOLTAS.
FOLHAS CAÍDAS**

Rogério Oliveira

A ILHA DO ARCANJO REÚNE TODAS AS CONDIÇÕES, PARA SER UM “CANTEIRO DE FLORES” a florir por toda a Ilha, para satisfação dos seus habitantes e regalo dos visitantes amantes da natureza e do belo.

É DESLUMBRANTE A BELEZA que um qualquer vulcão fez emergir em pleno Oceano Atlântico. Se ali não é o paraíso, então onde será ele?

TÃO BELA E TÃO VERDE, mas tão enigmática, na sua geografia vulcânica.

CIRCULANDO PELA ILHA, encontramos, permanentemente, um “manto verde”, onde predomina, as matas coalhadas da característica e abundante criptoméria e um “lençol” de pastagens verdejantes. O aspeto sempre verde e natural encanta o mais sensível ao ambiente verdejante da Ilha.

No tempo em que fui funcionário administrativo, dos serviços florestais, na década de 60 do século anterior (serviços que nos primeiros anos arrotearam terreno inculto e transformaram várias dezenas de alqueires de mato em prósperas pastagens e matas, contribuindo de forma decisiva para um próximo rendimento sustentável) existiam, sob a responsabilidade daqueles serviços, vários “viveiros florestais” com o objetivo primário de oferecendo, na altura própria, plantio a quem desejasse, para replantação das matas que tinham sido sujeitas a cortes (a criptoméria só podia ser cortada, no mínimo, com 25 anos de idade), destinados a uma boa administração dos bens do respetivo proprietário, como fonte de riqueza e equilíbrio económico, verificado em qualquer atividade que visasse o rendimento económico, e de acordo com as leis em vigor, fomentando assim o progresso da economia da Ilha e ajudando a embelezar a paisagem.

NA ILHA EXISTIAM “VIVEIROS FLORESTAIS”, localizados, no Chão do Rego d’Água, Cerrado dos Bezerros, Furnas e Nordeste. Vastas áreas com imensos alqueires de plantio, onde existiam, igualmente, vários canteiros de flores, primorosamente tratados e cuidados por zelosos e competentes guardas florestais, sob o comando e orientação de abalizados técnicos silvicultores.

Neste reduzido espaço do jornal, queremos dedicar, aqui e agora, a nosso objectivo, numa apreciação simples e ligeira, a alguns jardins existentes na Ilha. São jardins históricos em que o património e natureza desfrutam de uma saudável convivência. Apela a que se passe por entre longas alamedas, por recantos perdidos, fontes e cascatas, ornamentos e “histórias de encantar”. Jardins exuberantes dotados de plantas de diferentes latitudes do Mundo.

NO PRINCÍPIO DO MUNDO, HAVIA UM JARDIM, O DO “ÉDEN”, lugar onde, segundo a

tradição judaico-cristã, a Humanidade terá tido o seu começo. Cada jardim tem a sua história.

Dos jardins da ilha de São Miguel, comecemos pelo Jardim do Parque Terra Nostra, situado no Vale da freguesia das Furnas. Considerado um dos jardins mais bonitos do Mundo, o Parque Terra Nostra, com mais de 200 anos, é um laboratório vivo. São centenas de árvores endémicas e internacionais, como as sequoias e os ginkgo biloba, três centenas de espécies de fetos, flores como, por exemplo, mais de 600 espécies de camélias, azáleas e magnólias.

DEPOIS DESTA BREVE PINCELADA sobre o maravilhoso Terra Nostra, vem-nos à memória termos passado largos períodos de férias, passeando num outro jardim, igualmente situado no mesmo vale e apelidado pelo povo de “Jardim da Dona Beatriz”, com as suas enormes alamedas povoadas de frondoso arvoredo.

É BOM LEMBRAR QUE A ILHA DE SÃO MIGUEL É “DONA” de outros jardins botânicos por excelência, do século XIX, orgulhando-se de possuir, por exemplo, o Jardim António Borges (hoje parque da cidade de Ponta Delgada). António Borges foi o maior arquiteto-paisagista açoriano de todos os tempos. Recordamos e registamos, igualmente, o deslumbrante “Pinhal da Paz” localizado na Fajã de Cima, com contornos maravilhosos e o seu monumental “manto de azáleas”. Natureza que encandeia o visitante.

OUTRA MARAVILHA DA NATUREZA É O JARDIM JOSÉ DO CANTO, localizado em plena cidade de Ponta Delgada, numa área de 6 hectares. As árvores plantadas, neste jardim, dada a riqueza do solo e clima, desenvolvem-se, quase todas, e muitas por forma espetacular, chamando a atenção pelo gigantesco porte, beleza de copa, robustez dos troncos e singularidade das raízes, na parte visível.

NAQUELE FORMOSO JARDIM existem várias construções: o monumento a José do Canto, o Palácio solar do século XVIII, o Pavilhão (ex-estufa) e a Capela



Azáleas

de Sant’Ana (século XVII). Mesmo ao lado existe, ainda, um outro espetacular e maravilhoso jardim, digno de admiração, integrado numa área onde se encontra o Palácio de Santana, hoje, sede da Presidência do Governo Regional dos Açores.

A ILHA DE SÃO MIGUEL É UME DÁVIDA DA NATUREZA, por isso, percebe-se e conhece-se que DEUS anda sempre connosco, deixando de estar fechado num lugar e restrito apenas a alguns.

ELE é uma presença constante que transmite sentido e força. Ninguém pode provar que ELE não existe e



Jardim António Borges, em Ponta Delgada.



Pinhal da Paz, Fajã de Cima.



Jardim do Parque Terra Nostra, Furnas.



Jardim José do Canto, Ponta Delgada

muitos afirmam que sem ELE a vida nos Açores não tinha sentido, e se o DEUS que amámos já não é o mesmo, é porque a nossa FÉ tem necessidade de se expandir em experiências superiores. Ilha de São Miguel de encantos mil.

A Ilha Verde foi berço do genial Antero. Foi lá que ele “absorveu” toda a beleza que espalhou na sua encantadora obra poética.

Um quente verão de vale tudo

(Continuação da página anterior)

porque logo que a Direita chegue ao poder o que fará será dar andamento à aparência de agora, tornando-a uma realidade, como realmente esteve prestes a fazer.

Por fim, o caso dos jogos do Euro 2016 e dos convites a Fernando Rocha Andrade e dois colegas de Governo. Claro que a euforia da circunstância nem permitiu

pensar no impacto do convite natural e sem maldade ou perda de isenção decisória. Simplesmente, a oposição deita mão de tudo, perante uma Geringonça que funciona e vai levando a carta ao Garcia. Um perigo iminente...

Para mim, porém, o mais espantoso é ainda a grande comunicação social, que agora atua com a mesma falta

de vergonha com que silenciou os casos dos políticos e jornalistas ligados aos Papeis da Mossack Fonseca. Nestes casos, estando em causa políticos, jornalistas, banca e secretas, isso da ética sofreu logo um daqueles ares que costumam fazer sumir o inconveniente... Enfim, já nem se pode descansar no domínio opinativo!

Do Pesadelo ao Sonho: A diferença entre duas convenções e dois partidos políticos

Temos de decidir se vamos todos trabalhar juntos para que nos possamos todos erguer juntos
Hillary Clinton

• DINIZ BORGES

Uma semana após a convenção do Partido Republicano, marcada por obscuridades, temor e negatividade, começou a convenção o Partido Democrático, que foi totalmente o oposto da congregação conservadora. Se os Republicanos se reuniram sob o lema de uma América em decadência, que só se salvará com a xenofobia, a discriminação, a redução dos impostos dos mais opulentos, a repatriação de emigrantes e o isolamento do resto do mundo, os Democratas trouxeram uma mensagem de uma América recuperada da grande crise económica de George W. Bush, em vias de dar ainda mais oportunidades aos seus cidadãos, mais aberta a si própria e ao mundo. Uma América, como disse a candidata pelo Partido Democrático, Hillary Clinton, que só é uma grandiosa nação, sendo uma nação benévola. Foi a diferença entre o niilismo, egocentrismo e narcisismo do pronome Eu e o comunitarismo, altruísmo e despojamento do pronome Nós.

Os quatro dias da festa do Partido Democrático, na cidade berço da nação americana, Filadélfia, onde se assinou a declaração da independência, começaram com o divisionismo que se previa pela parte dos delegados fieis à candidatura do Senador Bernie Sanders, particularmente depois da fuga de informação, colocada na praça pública pela Wikileaks de milhares de e-mails roubados ao comité central do partido que indicavam, claramente, que havia dentro das hostes democráticas alguma agitação a favor de Hillary Clinton. Os delegados do Senador Socialista haviam prometido protestos e fizeram-nos das mais variadas formulas. Não fosse o discurso unificador e inspirador da primeira dama do país, Michelle Obama, na primeira noite, seira muito possível que os protestos e o posicionamento dos delegados tivessem tido ainda outras repercussões.

A Primeira Dama foi, segundo a vasta maioria dos analistas, a estrela desta convenção. Num discurso emotivo e pessoal, Michelle Obama, lembrou à audiência em Filadélfia, e através da televisão a todo o país, que em novembro, quando formos às urnas, não estaremos a simplesmente a escolher entre democratas e republicanos, entre a esquerda e a direita: “nesta eleição, e em todas as eleições, o que está em causa é quem terá o poder de formar as nossas crianças nos próximos quatro ou oito anos das suas vidas.” Um discurso emocionante, que não esqueceu o passado, os dilemas contemporâneos que este país enfrenta, mas que olhou para o futuro com esperança e convicção. Uma das passagens mais significativas, que não só trouxe inúmeros aplausos e clamores, mas conjuntamente, alguns choros e suspiros, construindo uma referência direta aos sacrifícios, que no anonimato, muitos cidadãos têm feito para a evolução e o progresso deste país: “esta é a história deste país. É a história que me trouxe a este palco hoje. A história de gerações de pessoas que sentiram o chicote da escravidão, a vergonha da servidão, a picada da segregação, que continuaram a lutar, a ter esperança e a fazer o que tinha de ser feito. Por isso, hoje, acordo todos os dias numa casa que foi construída por escravos. E vejo as minhas filhas – duas jovens negras, bonitas e inteligentes – a brincar com o cão nos jardins da Casa Branca. E graças a Hillary Clinton, as minhas filhas, e todos os nossos filhos e filhas, têm agora a certeza de que uma mulher pode ser presidente dos Estados Unidos.”

Ao contrário do que aconteceu na convenção do Partido Republicano, todos os ex-presidentes americanos apresentaram as suas mensagens. Jimmy Carter, numa mensagem enviada por vídeo, traçou elogios ao trabalho de Hillary Clinton no campo da justiça social, particularmente na defesa das crianças. Bill Clinton, apresentou o lado humano da candidata, a história do namoro dos dois, salientando que os republicanos têm tido algum sucesso em apresentar uma caricatura da sua mulher, acrescentando: “ela nunca fica satisfeita com o ‘status quo’, em nada, quer sempre avançar.” Nessa mesma noite, e em contraste com a presença do opositor Ted Cruz na convenção dos conservadores, Bernie Sanders fez uma alocação empolgante, implorando junto dos seus delegados o apoio a Hillary Clinton. Foi notável a

atitude, a camaradagem e a verticalidade do senador de Vermont, para o qual, o mais importante é derrotar: “o demagogo magnata de Nova Iorque.” As forças de Sanders tiveram ainda um impacto substancial na plataforma do Partido Democrático, que segundo todos os estudiosos é das mais progressistas, particularmente nos últimos 25 anos.

Um dos momentos altos, foi, indubitavelmente a noite dos discursos dos atuais Presidente e Vice-Presidente. Joe Biden, foi igual a si próprio. Um assíduo defensor da classe média, do trabalhador, dos sindicatos e das oportunidades para os mais vulneráveis. Biden é um orador com o coração nas mãos. Relembrou aos americanos que é tempo de serem iguais a si próprios e que as características deste país não podem ficar pela ganância e o poder. Uma das frases mais aplaudidas foi quando pediu aos americanos para pensarem na sua essência: “pensem nisso. Pensem em tudo vocês aprenderam em criança, independentemente onde tenham crescido. Como pode haver um prazer em dizer ‘Você está despedido?’!” Uma alusão ao programa da televisão americana que tornou Donald Trump numa celebridade e deu-lhe o reconhecimento necessário para concorrer à presidência do país.

O atual inquilino da Casa Branca, Barack Obama, conhecido pelo seu poder oratório fez mais um discurso brilhante. Após quase oito anos de governação nacional e o líder do Partido Democrático, o presidente passou o testemunho à candidata Hillary Clinton, com exaltação e refulgência. Uma elocução marcada por uma visão otimista do país que governou durante dois mandatos, lembrando a Donald Trump, e a todo os cínicos, que “a América já é grandiosa” e acusou o candidato Republicano de ser uma “ameaça” aos valores nacionais. Tal como afirmou: “a nossa grandiosidade não depende de Donald Trump.” Acrescentando, o que tem sido sempre a essência da sua mensagem: “na verdade, não depende de nenhuma pessoa. E isso talvez seja a maior diferença destas eleições: o significado da nossa democracia.” Para o presidente a “grandiosidade” depende de cada homem e cada mulher e da nossa capacidade de caminharmos juntos. O Presidente, que como se sabe tem sido a maior vítima do ódio dos conservadores e do racismo ainda inerente em alguns segmentos da sociedade, recordou os americanos, num tom de profunda convicção, e de retórica altamente patriota que: “quem ameaça os nossos valores, sejam fascistas, comunistas, jiadistas ou demagogos que surgem dentro das nossas fronteiras, todos acabam por falhar”, acrescentando: “não temos medo do futuro, não moldamos o futuro.”

Na noite dedicada à candidata, em que Hillary Clinton ao aceitar a nomeação do seu partido tornou-se na primeira mulher a ser nomeada para a presidência por um dos dois grandes partidos políticos americanos, o seu discurso foi marcado por otimismo e confiança nos cidadãos, no país e no desejo de um mundo ainda mais livre, mais aberto, mais justo. Alertando para o perigo de um individualismo exacerbado, que havia sido demonstrado na semana anterior, Hillary Clinton foi perentória: “não acreditem em ninguém que diga que ‘eu, sozinho, vou melhorar tudo,’ — acrescentando: “não estará ele esquecido das tropas na linha da frente, dos polícias e dos bombeiros que correm em direção ao perigo, dos médicos e enfermeiros que tratam de nós, dos professores que mudam vidas, dos empreendedores que veem possibilidades em todos os problemas, das mães que perderam crianças para a violência e que estão a construir um movimento para manter outras crianças seguras? — Ele está a esquecer-se de cada um de nós. Os americanos não dizem ‘eu, sozinho, vou melhorar tudo’. Dizemos — nós, juntos, vamos melhorar tudo.”

Foram quatro dias em que o espírito da solidariedade americana esteve em festa. A tónica desta convenção foi o otimismo. Foram destacadas as grandes diferenças entre uma América que continuará os esforços e o trabalho que Barack Obama fez, e uma América que regredirá aos tempos de mais benesses para os mais abonados e menos oportunidades para os trabalhadores. A diferença entre uma América reconhecida e respeita pelo mundo ou uma América acanhada e depreciada. A diferença entre um país cada vez mais livre, mais educado e mais coeso, ou o recalçamento, a insipiência e a desordem social. A diferença entre uma nova aurora, num dia em que o sol brilhará na América ou a meia-noite obscura e tormentosa anunciando dias repletos de nuvens negras e tempestuosas. Foi a diferença entre o cinismo e a esperança.

E Ele perguntou...



Do TEMPO
E DOS HOMENS

Manuel Calado

“Então quando é que você tem mais uma conversa com seu “PÁ” da Galileia?”

Assim atirada à queima roupa, achei a pergunta um pouco estranha e, demais, por alguém que desconhecia. Que era português e com pronúncia continental era mais que evidente. Perguntei quem era o meu compatriota, e ali começou a conversa sob a ramaria fresca e espessa das árvores onde eu costumava dar os meus curtos passeios e solilóquios. Me disse que costumava ler as minhas crónicas no Portuguese Times, e que agora tinha mais tempo para tal, visto estar na reforma. A sua presença ali, no “campo da igualdade”, tinha a ver com a visita que costumava fazer à campa da esposa, que morreu vítima de cancro há dois anos. Que trabalhou sempre na construção, que me conhecia pela voz e que apenas uma vez me havia visto no Clube Recordações de Portugal.

E foi a minha vez de lhe perguntar a razão da pergunta sobre o tal “PÁ” da Galileia que, aparentemente, lhe ficou no goto. E ele respondeu que achou as conversas com algum interesse, mas que às vezes lhe pareciam “brandas” de mais, e que eu devia fazer perguntas com mais pimenta. “À laia do Trump.”

Confesso que fiquei um pouco ensarilhado com a pergunta do meu novo conhecido leitor e ouvinte. De facto ela havia “apanhado o pião à unha”, e a pergunta era pertinente. Na verdade, as conversas que eu às vezes tenho com Ele, são perguntas de menino do campo que se sente abismado ante os fantásticos milagres da Criação, e fica confuso em face dos aparentes erros e contrastes da Natureza, e pergunta o motivo de tal disparidade, de tal falta de compaixão para com os filhos da Terra.

— Pois essa mesma pergunta faço eu também, disse o meu novo amigo. Porque raio é que o Criador do mundo, que os padres nos dizem que é a bondade e o amor em pessoa, que não há ninguém mais amoroso e compadecido do que Ele, e nos manda as doenças, como o cancro, que mata meninos ainda sem pecado, que manda os temporais, as cheias e os terramotos e para nos apoquentar criou os micróbios, os mosquitos, os piolhos e as cobras, e castiga sempre mais os pobres do que os ricos? Perguntas como estas é que você deve fazer ao seu Pá da Galileia...

Fiquei um tanto de “cara à banda” com as perguntas do meu compatriota, que estava na América há 38 anos, a mulher morreu-lhe com apenas 55, na altura em que faziam planos para regressar a Portugal depois da reforma, e que ele agora não sabia o que fazer, com os filhos e netos já aqui nascidos. Para o Criador do mundo, que nos dizem ser todo perfeição e inteligência, alguma coisa, realmente, deve estar mal. Mas o quê, se o mal e o bem são apenas criações nossas, e não fazem parte dos planos da criação? Será o mundo uma criação matemática, precisa e fria, “com o sabor venenoso duma laranja madura numa paisagem lunar” — como disse o poeta?

E esta mesma confusão e incerteza afeta sem dúvida o meu Amigo Francisco de Roma, o pinga-amor que os cultores do passado e da direita conservadora ainda não compreenderam nem aceitaram. E é assim que o mundo caminha, às cambalhotas, raivoso, ensanguentado, demente, e as conversas com o meu PÁ da Galileia não chegam a fazer moossa na animalidade das gentes do orbe terráqueo.

E que o meu patrício da pergunta, para se entreter, vá passando os olhos pelas falas do Calado, porque já não terá muito tempo para o fazer.

Ator luso-canadiano diz que se sente realizado por trabalhar com Steven Spielberg

O ator luso-canadiano Paulo Moniz de Sá disse à agência Lusa que se sente realizado profissionalmente por trabalhar com Steven Spielberg no filme “O Amigo Gigante”, que estreou em Portugal no passado dia 07 de julho.

“Mesmo que seja o último filme em que participe, sinto-me realizado pois trabalhei com Steven Spielberg. É um motivo de muito orgulho para mim enquanto ator”, disse o ator, 41 anos, que emigrou com os pais para o Canadá com apenas dois anos, da ilha açoriana de S. Miguel.

Paulo Moniz de Sá integra o elenco do filme dos estúdios da Walt Disney “O Amigo Gigante” e diz que a experiência é inesquecível.

“Trabalhar com Steven Spielberg foi algo de grande. Ele é o verdadeiro ‘Bom Gigante’, mas firme. É um diretor que sabe o que quer, as pessoas que trabalham com ele são uns verdadeiros mestres do cinema. Ele tem confiança nestes profissionais e depois deixam-nos brincar a nós atores”. Podemos fazer o nosso trabalho descan-



Paulo Moniz de Sá

sados”, acrescentou.

Ao entrar na indústria da sétima arte, o luso-canadiano concretizou um sonho que era um antigo desejo do pai, já falecido, e agora diz ter um legado que pretende transmitir ao filho de oito anos.

Paulo Moniz de Sá diz que nas filmagens de “O Amigo Gigante” percebeu melhor a mensagem de que só “trabalhando em conjunto é que se consegue brilhar”.

Apesar de integrar o elenco do filme de Steven Spielberg, Paulo Moniz de Sá não se considera “uma pessoa famosa”, apenas um ator que “adora o que faz”.

“Com a participação em ‘O Amigo Gigante’ abriram-se algumas portas, como é natural. Encontro-me a ensaiar para outros filmes. Quero focar-me

mais na televisão e cinema, não descurando o teatro, embora reconheça que requer uma maior disponibilidade e em termos financeiros não compensa”, salientou.

O filme de Spielberg é uma adaptação do romance do mesmo nome do escritor britânico Roald Dahl, com o argumento a cargo de Melissa Mathison, que também escreveu o argumento de “ET”.

Embora resida no Canadá desde os dois anos, o ator não esquece as suas origens portuguesas.

“Cheguei cá com dois anos, mas só adquiri a cida-

dania canadiana aos 17 anos. Para mim, serei sempre português. Vivo em Vancouver mas Portugal está no meu coração”, frisou.

Paulo Moniz de Sá frequentou a escola de formação de teatro profissional Studio 58, do programa de Teatro Artístico do Langara College em Vancouver, além do cinema, teatro e televisão é o diretor artístico de Teatro da Escola Arts Umbrella.

Além de “O Bom Gigante”, participou também em séries como “Ficheiros Secretos”, “Eureka” e “Stargate”.

Setembro contará com um documentário e um disco sobre os Beatles

O documentário de Ron Howard sobre os primeiros anos dos Beatles, em particular as digressões, estreia-se em setembro, e, a acompanhar, será reeditado o álbum com os concertos que o grupo britânico deu em Los Angeles (EUA). O filme “The Beatles: Eight days a week - the touring days”, ainda sem data de estreia em Portugal, apresenta imagens de arquivos, algumas raras, e testemunhos sobre a carreira do quarteto de Liverpool, entre 1962 e 1966, o período durante o qual andaram em digressão e surgiu o fenómeno que foi descrito como “Beatlemania”.

A longa-metragem “explora a forma como John Lennon, Paul McCartney, George Harrison e Ringo Starr se tornaram num extraordinário fenómeno chamado The Beatles”.

Disco de homenagem ao compositor Artur Santos revela obra e recolha de peças tradicionais

A soprano Ana Paula Russo e o pianista José Bon de Sousa gravaram 13 canções tradicionais portuguesas, harmonizadas por Artur Santos (1914-1987), num CD que inclui a Sonata para Piano, que valeu ao compositor o Prémio Beethoven.

O compositor Artur Santos, que foi também professor no Conservatório Nacional, em Lisboa, desenvolveu várias pesquisas no âmbito da música tradicional portuguesa, tendo pautado toda a sua vida por uma absoluta discrição, que se adensou após a morte da mulher, em 1969, que era “o grande auxiliar dele” no trabalho.

“Ele era uma pessoa extremamente discreta e, além de discreto, era muito metido com ele, pois podia ser discreto, mas, ao menos, conviver socialmente, mas ele não. E tal se tornou ainda mais evidente depois da morte prematura, em 1969, da sua mulher, que o ajudava muito, nomeadamente nestas recolhas”, disse à agência Lusa a soprano Ana Paula Russo.

No texto que acompanha o CD lê-se: “Mais do que a atividade docente, seria a busca das raízes da música popular, entre os anos 1936 e 1968, que levaram Artur Santos, assumidamente, a ‘descurar’ uma promissora carreira pianística e até de compositor”.

Artur Santos explicou essa sua dedicação. Num excerto citado no ‘booklet’ do CD, o compositor afirma que procurar perceber “a razão por que, em Portugal, não nascera ainda uma escola de música erudita” e concluiu que “não se fizera ainda o inventário do estudo da música do povo”.

O CD “Homenagem a Artur Santos” inclui oito canções da Beira Baixa, entre as quais “Senhora do Almurtão”, duas da Beira Alta e duas do Baixo Alentejo e uma do “Cancioneiro Rodney Gallop”, “Mangerico”, e ainda a Sonata para piano, em quatro andamentos (1935), que valeu ao compositor o Prémio Beethoven.

A soprano Ana Paula Russo disse que estas e outras canções, harmonizadas por Artur Santos, lhe foram entregues, por mero acaso.

CAMPANHA INTERNACIONAL DE ANGARIAÇÃO DE DONATIVOS

APOIE OS BOMBEIROS DE PORTUGAL

OS BOMBEIROS SÃO HERÓIS ANÓNIMOS QUE ARRISCAM A VIDA PARA SALVAR O PRÓXIMO





FAÇA O SEU DONATIVO

Os donativos podem ser feitos por depósito ou transferência bancária, nacional ou internacional, para a conta* da CGD titulada pela Liga dos Bombeiros Portugueses:

CONTA: 0413 045735 130
 NIB: 0035 0413 00045735 130 85
 IBAN: PT50 0035 0413 00045735 130 85
 BIC: CGDIPTPL

* Conta autorizada por despacho do Ministério da Administração Interna nº 5401/2016/DSPCRH/DDO de 4 de maio de 2016.

VAMOS AJUDAR OS BOMBEIROS PORTUGUESES.
OS BOMBEIROS SÃO DIGNOS DE TODO O APOIO, RESPEITO E ADMIRAÇÃO

Saiba mais em
www.bombeirosportugueses.pt

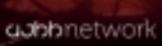
INICIATIVA

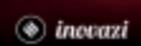


PATROCINADOR PRINCIPAL



APOIOS














ZÉ DA CHICA

GAZETILHA

Há uma forte onda de calor que está anexando o Mundo!



Lembra-me aquele lugar,
Um país imaginário
Onde era necessário,
Toda a gente, ainda novo,
Por lei, ter que trabalhar,
Ou então, era cativo,
Depois enterrado vivo,
E levado pelo povo!...

Há muito tempo já vinha
Calor a ameaçar,
Trovoada a rebentar
Alguns por estes países.
Com a mesma ladainha,
Continua o mesmo horror
Entre este grande calor
Com uns finais infelizes!...

Outra nação que era bela,
Com tudo que era preciso,
Quase foi um paraíso,
E agora está derrotada,
A que foi Venezuela,
Com seu Oiro Negro a brotar,
Hoje, com tudo a faltar,
Seu povo vive sem nada!...

Os homens, são mais vestidos,
Roupas leves, mas coberto,
Cobrinho o seu lugar certo.
Calça larga bem comprida
E os fundilho caídos,
As pernas a arrastar,
Sapatos, sem atacar,
Circulam à boa vida!...

Aí foi que um rapazinho,
Novo, muito mandrião,
Nunca tinha ganho o pão,
Era como um incapaz,
E um rico seu vizinho,
Um milionário entre o povo,
Disse:- Um rapaz tão novo,
Vou-te ajudar meu rapaz!...

O calor, presentemente,
Já entrou em combustão,
Por vezes, vem do Irão,
Aonde o trovão existe.
A Rússia, anda fervente,
Como querendo arruçar,
Tentando amedrontar,
De incitar não desiste!...

O que se passa, não sei,
Mas desculpem, por favor,
Eu quero falar de calor,
Não nestas governações,
De quem tem um olho é Rei.
Alvitrar a toda a gente
Que este calor ardente,
Traz muitas complicações!...

P.S.

As Férias...

Alguém de certo já foi,
Gozar férias este ano,
De carro ou aeroplano,
Para onde lhe apetece,
Mas o Zé aqui ficou.
Por pequena enfermidade,
Mas, que se diga a verdade,
Férias, o Zé bem merece!...

Já ele ia a enterrar,
O rico disse:- Meu filho
Eu tenho imenso milho!
E ouvindo com muito aferro,
Pôs-se o rapaz a pensar:
Ouça cá deite sentido,
O milho está cozido?..
Não... Então, siga o enterro!...

A Síria, está derrubada,
Com chuvas, vento e trovões,
E tudo lá aos baldões,
Em tamanha pilharia.
Ali, ninguém manda nada,
Nem a ninguém se acode,
É aquele que mais pode,
Viver naquela anarquia!...

Deita as cabeças à roda,
Às mulheres principalmente,
É vê-las, com tempo quente
Nas ruas, bem à mercê,
Tirando a roupa toda,
Que só visto se acredita
Umás tirinhas de fita,
Tapando o que se não vê!...

Todo o ano nas artérias,
Passeando a descansar,
No bem bom, sem trabalhar,
A comer sem fazer nada,
Pois só trabalho nas férias,
Por mais que mal pareça
Isto mexe com a cabeça,
Deixa a cabeça cansada!...

Não sabemos de mais nada,
Está a história acabada

Até lá no Oriente,
A China, mais o Japão,
Andam numa confusão,
Cada qual o seu calor,
Mas, aonde está mais quente,
É na Coreia do Norte
Com seu brio de muito forte,
Também semeia o terror!...

Quem olha, por vezes pasma,
A ver tanta fresquidão,
O novo, perde a noção
E o velho, que pouco pode,
Fixa a vista cheio de asma,
Olha, olha, muito embora
Os olhos saem p' ra fora,

Uma história

bem conhecida...

O Calor...

Há tanta gente que pasma
A ver tanta fresquidão.
Se é velho, fica com asma.
O novo perde a noção.



Lá pela América do Sul,
Há problemas aos mil,
A começar no Brasil
Um país de povo ordeiro
E governo Sangue Azul,
Que num país grande, forte,
Deram corte sobre corte,
Deram sumiço ao dinheiro!...

P' ró povo, secou a mina,
Porque muito governante,
Usou lá tanto secante
Que pôs a teta horrorosa,
Agora, ninguém atina,
Onde a teta está guardada
Porque a teta está chupada,
Lambida e tuberculosa!



Há 40 anos

Para onde vai Portugal?

Na edição nº 234, referente a 28 de agosto de 1975, Portuguese Times publica na íntegra uma carta enviada do Brasil pelo ex-presidente da República general António de Spínola, ao seu sucessor general Costa Gomes, e na qual afirma a dado passo: "Nesta hora dramática em que corre grave risco a sobrevivência da pátria como nação livre, junto-me ao bom Povo português para lhe perguntar para onde leva Portugal?"

FLORA Lewis, jornalista do New York Times, esteve nos Açores.

TEVE lugar a Festa de Nossa Senhora de Fátima no santuário mariano de Ludlow, MA, presidida pelo cónego Caetano Tomás, vigário episcopal da Diocese de Angra, Açores.

MARCADA para 11 e 12 de outubro a inauguração da igreja portuguesa de Nossa Senhora de Fátima, em Peabody, MA.

TIMOR Leste em estado de guerra civil que provocou centenas de mortos nos confrontos entre a União Democrática de Timor, que defende a união com Portugal, a marxista FRETILIN, que defende a independência e a APODETI, que luta pela integração de Timor na Indonésia. A Austrália mandou dois navios de guerra para Dili, aledagamente para evacuação de refugiados, entre os quais cerca de mil portugueses.

COM a independência, Cabo Verde passou a ter direito 20.000 vistos de imigrantes para os Estados Unidos, anualmente.

PATENTE no salão da igreja de Nossa Senhora de Fátima, em Newark, NJ, uma exposição dos pintores portugueses João Califórnia e Figueiredo Sobral.

CONCLUIU o bacharelato no Boston State College José Joaquim Serpa, natural da ilha das Flores e docente da Brockton High School.

O BISPO João Pereira Venâncio, antigo bispo de Leiria e presidente do Exército Azul de Nossa Senhora de Fátima, esteve em Washington.

STEVEN A. Câmara anunciou a candidatura ao comité escolar de Fall River.

COM a admissão de sete novas equipas aumentou para 21 os clubes filiados na Luso American Soccer Association (LASA), de New Bedford, que passa a ter primeira e segunda divisões. As novas equipas são Juventude Lusitana, de Cumberland; Luis de Camões, de Stoughton; Faialense Sports Club, de Cambridge; Portuguese American Athletic Club, de East Providence; Joan Athletic Club e FC Republicano, de Fall River.



Programação
do Portuguese
Channel

QUINTA-FEIRA, 11 AGOSTO

18:00 - TELEJORNAL
18:30 - TELENÓVELA
19:30 - ESPAÇO MUSICAL
20:00 - VARIEDADES
20:30 - AMOR À VIDA
21:30 - BOA NOVA VIDA
22:00 - AGENDA
22:10 - TELEJORNAL (R)

SEXTA-FEIRA, 12 AGOSTO

18:00 - TELEJORNAL
18:30 - TELENÓVELA
19:30 - VARIEDADES
20:30 - AMOR À VIDA
21:30 - BOA NOVA VIDA
22:00 - AGENDA
22:10 - TELEJORNAL

SÁBADO, 13 AGOSTO

19:00 - FIM DE SEMANA
20:00 - TELEDISCO
21:00 - COMUNIDADE EM FOCO
22:00 - VARIEDADES

DOMINGO, 14 AGOSTO

14:00 - AMOR À VIDA
OS EPISÓDIOS DA SEMANA
19:00 - MISSA DOMINICAL
20:00 - TELEDSPORTO
20:45 - VARIEDADES

SEGUNDA, 15 AGOSTO

18:00 - TELEJORNAL
18:30 - TELENÓVELA
20:00 - VARIEDADES
20:30 - AMOR À VIDA
21:30 - BOA NOVA VIDA
22:00 - TELEJORNAL (R)

TERÇA-FEIRA, 16 AGOSTO

18:00 - TELEJORNAL
18:30 - TELENÓVELA
19:30 - TELEDISCO
20:30 - AMOR À VIDA
21:30 - BOA NOVA VIDA
22:00 - AGENDA
22:05 - TELEJORNAL

QUARTA-FEIRA, 17 AGOSTO

18:00 - TELEJORNAL
18:30 - TELENÓVELA
19:30 - VOCÊ E A LEI/
DAQUI E DA GENTE
20:00 - VARIEDADES
20:30 - AMOR À VIDA
21:30 - BOA NOVA VIDA
22:00 - AGENDA
22:10 - TELEJORNAL (R).

Toda a programação é repetida depois da meia-noite e na manhã do dia seguinte.





HAJA SAÚDE

José A. Afonso, MD
Lecturer da Harvard Medical School



Se tiver algumas perguntas ou sugestões escreva para: HajaSaude@comcast.net
ou ainda para:
Portuguese Times — Haja Saúde — P.O. Box 61288
New Bedford, MA

Calçado em tempo quente — conforto, moda, mas não só...

P — Usar chinelas (flip-flops) no Verão é mais saudável que sapatos?

R — Penso que a maior parte das pessoas responderiam afirmativamente a esta pergunta, mas na realidade a resposta não é tão simples.

A moda das chinelas (ou sandálias de borracha) chegou para ficar, e como em qualquer moda, os exageros abundam.

Lembro-me de ver algumas alunas universitárias calçando as suas “designer” havaianas em pleno inverno de Massachusetts, o que não pode ser de modo algum confortável ou saudável. Mesmo assim, e em termos de impacto para a saúde, o uso das chinelas de material sintético ou borracha é claramente menos problemático do que modas passadas.

No século 18, o uso pelas mulheres nobres em Veneza de sapatos de sola altíssima debaixo de saias compridas nem as deixavam andar sem a assistência de um pagem de cada lado para dar equilíbrio. Nos séculos 18 e 19, as cinturas de vespa obrigavam a espartilhos tão apertados que as jovens ficavam com a caixa torácica deformada e mal podiam respirar. Era a época dos desmaios devidos até a pequenas emoções.

Os chineses durante séculos valorizavam os pés pequenos nas mulheres da Corte, e como tal ligavam os pés das meninas desde que nasciam, tornando-os num amontoado de ossos que mal as deixavam andar.

Em comparação, o uso exagerado de “flip-flops” tem relativamente pouco que preocupar. É certo que calçado de má qualidade, apertado, sem “respirar”, é claramente fonte de potenciais infeções fúngicas e pouco confortável, tal como tacões demasiado altos podem causar problemas da coluna vertebral, dores e fasciites, mas o uso aparentemente despreocupado de chinelas também acarreta os seus problemas.

O primeiro é que as chinelas de borracha dão pouco ou nenhum apoio aos pés, ou seja são pouco melhores do que andar ou estar de pé descalço o dia todo.

Segundo, o expor completamente os pés por longos períodos de tempo pode aumentar os riscos de infeção bacteriana ou de fungos, riscos que são maiores nos espaços públicos, e finalmente o perigo de magoar os pés essencialmente nus em contactos com pedras, saliências a agentes abrasivos é maior, e pode ser causa de infeções.

Tal como qualquer diabetologista ou podólogo aconselha, os diabéticos em especial devem ter extremo cuidado com a saúde dos pés, especialmente cortes e arranhões, e evitar o uso prolongado dos “flip-flops”.

E para os leitores que têm que se manter dentro das tendências da moda, aproveitem o fato dos seus pés serem agora objeto de exposição para os manterem bem tratados: não é só o tratamento regular aos calos e unhas (incluindo tratamento a fungos) mas também a hidratação adequada.

O uso de um creme hidratante, preferencialmente com protetor solar várias vezes ao dia, assegura-lhe não só uma pele dos pés e das pernas saudável e brilhante, mas também contribui para a sua proteção contra os perigos ambientais.

Haja saúde!



O LEITOR E A LEI



ADVOGADO GONÇALO REGO

O advogado Gonçalo Rego apresenta esta coluna como um serviço público para responder a perguntas legais e fornecer informações de interesse geral. A resolução própria de questões depende de muitos factores, incluindo variantes factuais e estaduais. Por esta razão, a intenção desta coluna não é prestar aconselhamento legal sobre assuntos específicos, mas sim proporcionar uma visão geral sobre questões legais e jurídicas de interesse público. Se tiver alguma pergunta sobre questões legais e jurídicas que gostaria de ver esclarecida nesta coluna, escreva para Portuguese Times — O Leitor e Lei — P.O. Box 61288, New Bedford, MA 02740-0288, ou telefone para (508) 678-3400 e fale, em português, com o advogado Gonçalo Rego.

Benefícios do fundo de desemprego

P. — Há cerca de cinco meses fiquei desempregado e desde esse tempo tenho recebido benefícios do fundo de desemprego. Recentemente o meu médico avisou-me de que necessitaria de ser submetido a uma intervenção cirúrgica às costas. A minha pergunta é esta: se for submetido a uma intervenção cirúrgica será que sou elegível a continuar a receber benefícios do fundo de desemprego?

R. — Benefícios de desemprego são aplicáveis apenas a pessoas que podem trabalhar. Por outras palavras, deve estar disponível e deve procurar emprego. Se tem de ser submetido a uma intervenção cirúrgica, isso significa que não pode trabalhar enquanto recupera. Por conseguinte, ao ser submetido a essa operação ficará automaticamente desqualificado de coletar benefícios do fundo de desemprego.

SEGURANÇA SOCIAL

Nesta secção responde-se a perguntas e esclarecem-se dúvidas sobre Segurança Social e outros serviços dependentes, como Medicare, Seguro Suplementar, Reforma, Aposentação por Invalidez, Seguro Médico e Hospitalar. Se tiver alguma dúvida ou precisar de algum esclarecimento, enviar as suas perguntas para: Portuguese Times — Segurança Social — P.O. Box 61288, New Bedford, MA. As respostas são dadas por Délia M. DeMello, funcionária da Administração de Segurança Social, delegação de New Bedford.



P. — Tenho 67 anos e estou a receber benefícios de reforma do Seguro Social. O meu marido faleceu no dia 28 de dezembro e tinha uma reforma superior à minha. Que devo fazer agora com respeito aos benefícios do Seguro Social?

R. — Deve contactar-nos para submeter um requerimento para benefícios de sobrevivência. Será necessário apresentar a certidão de casamento, de óbito e prova de cidadania, ou presença legal nos EUA, caso não tenhamos já essa informação.

Deve ligar para o número grátis: 1-800-772-1213 para marcação. Se algum cheque for enviado depois do falecimento (antes da administração ter terminado os benefícios) que tenha sido depositado numa conta bancária, é aconselhável deixar o banco tratar do assunto com o Departamento do Tesouro.

P. — Quando contatei o Departamento do Seguro Social há dois anos para tratar dos meus benefícios de reforma, submeti também um requerimento para assistência com os custos relacionados com a parte D do Medicare. Naquela altura o requerimento para assistência foi recusado porque eu e a minha esposa estávamos ambos a trabalhar. Ambos decidimos deixar de trabalhar no fim do ano que agora findou. Será que podemos solicitar novamente ao programa do “Extra-Help” com os custos da parte D, informando sobre estas mudanças?

R. — Sim, podem e devem submeter um requerimento novamente para o programa de assistência do “Extra-Help” com os custos relativos à parte D do Medicare. Se se qualificar pode poupar cerca de \$3.900 por ano. Esse programa ajuda-lhe com o custo dos prémios mensais, os co-pagamentos e deduzíveis para pensionistas com Medicare parte D. A maneira mais rápida, conveniente e segura é através da internet, visitando o nosso site: www.socialsecurity.gov. Uma pessoa amiga ou familiar pode ajudar com o processo. Caso contrário, contate-nos para marcação de uma entrevista.

NECROLOGIA

AGOSTO DE 2016

José B. Nóbrega Jr., 60 anos, falecido dia 01 de agosto em New Bedford, de onde era natural. Deixa viúva Shirley Nóbrega e a mãe, Dolores Marujo Nóbrega, em Fairhaven, uma filha, Tashena Fannin; um irmão, David Nóbrega; uma irmã, Rose Zolnierz, dois netos, vários enteados, sobrinhos e sobrinhas.

Tillie Ferreira, 97 anos, falecida dia 01 de agosto, em Fairhaven. Natural de New Bedford, era viúva de Edward Ferreira. Sobrevivem-lhe três netas. Era mãe de Kenneth Ferreira e irmã de Adolph Roderick e Edwina Amaral, todos já falecidos.

Henrique Cabral, 75 anos, falecido dia 01 de agosto em Fall River. Natural da Bretanha, São Miguel, deixa viúva Emiliana Oliveira Cabral; duas filhas, Odésia Melo e Elizabeth Alves; duas irmãs, Zélia Arruda e Maria Arruda, um irmão, José Cabral; cinco netos, Clarisa, Jenna, Alex, Phillip e Savannah, vários sobrinhos e sobrinhas. Era irmão de Januário Cabral e de Manuel Cabral, ambos já falecidos.

Maria L. Silva, 93 anos, falecida dia 01 de agosto em Fall River. Natural da ilha de São Miguel, era viúva de José Silva. Deixa um filho, Eduardo P. Silva; quatro filhas, Luísa Brum, Fátima Pimentel, Maria Medeiros e Diamantina Pacheco. Sobrevivem-lhe ainda 15 netos, 26 bisnetos, vários sobrinhos e sobrinhas. Era irmã de Gilda Pereira e de Eduardo Pereira, ambos já falecidos.

Manuel M. Macedo, 82 anos, falecido dia 01 de agosto em New Bedford. Natural dos Fenais da Ajuda, S. Miguel, deixa viúva Maria Ernestina Pimentel Macedo; cinco filhos, Jeremias Macedo, José Macedo, António Macedo, Maria Amaral e Lucy Macedo. Deixa ainda duas irmãs, Eduarda Rodrigues e Zenobia Pereira; quatro netos, Matthew, Chelsea, Tahlia e Preston e uma bisneta, Chloe, vários sobrinhos e sobrinhas.

Lourenço M. Fagundes, 85 anos, falecido dia 02 de agosto em Taunton. Natural da Agualva, ilha Terceira, deixa viúva Maria Fagundes; um filho, Manuel Fagundes; as filhas Maria Fagundes, Maria E. Fernandes, Maria F. da Rocha e Lúcia Ribeiro. Deixa ainda uma irmã, Teresa Melo, 16 netos, 26 bisnetos, vários sobrinhos e sobrinhas. Era avô de Alexi e Alia Fagundes, ambos já falecidos.

Maria Cordeiro, 70 anos, falecida dia 02 de agosto em New Bedford. Natural da ilha de São Miguel, era viúva de João C. Cordeiro. Deixa um filho, José C. Cordeiro; uma filha, Paula Silva; cinco netos, Breana, Ashlee, Nathan e Caitlyn Cordeiro e Andrea Silva; os irmãos e irmãs Maria Vultão, João L. Barreira, Carlos Barreira, Maria Câmara e José Barreira, para além de vários sobrinhos e sobrinhas.

Alice Ferro, 93 anos, falecida dia 02 de agosto em Fairhaven. Natural de New Bedford, era viúva de José F. Ferro. Deixa cinco filhos, Mary Gracia, Dora Delano, Joe Ferro, Debbie de Melo e Kenneth Ferro. Sobrevivem-lhe ainda 11 netos, 11 bisnetos, três irmãs, vários sobrinhos e sobrinhas.

Rafael A. Cordeiro, 19 anos, falecido subitamente, dia 03 de agosto, em Fall River. Natural de Ponta Delgada, S. Miguel, era filho de Paulo Cordeiro e de Maria Jacob. Deixa uma irmã, Ana Cordeiro e outros familiares.

Maria Isabel Medeiros, 78 anos, falecida dia 04 de agosto, em Fall River. Natural das Capelas, São Miguel, era viúva de Jacinto da Costa Medeiros. Deixa três filhas, Ana Ferreira, Marta Medeiros-Brightman e Normanda Teixeira; duas irmãs, quatro irmãos, dez netos, vários bisnetos e um trineto, sobrinhos e sobrinhas.

Daniel Mello Bizarro, 80 anos, falecido dia 06 de agosto, em Providence. Natural de New Bedford, deixa viúva Lucille Bizarro, dois filhos, James e Eric Bizarro; uma filha, Carrie Diaz, quatro netos, vários sobrinhos e sobrinhas. Era irmão de Alice Mercer, Michael, Alfred e John Bizarro, todos já falecidos.



Capítulo 44 - 15 de agosto

Silvia orienta Bruno, Ordália e Glauce a respeito do que devem fazer no caso do processo que Paloma irá abrir contra eles. Paloma orienta Ciça para não permitir que Bruno entre no apartamento. Glauce orienta Perséfone a dizer que não se lembra do parto de Luana. Bruno conversa com sua família e recebe o apoio de todos. Rogério convida Nicole para um passeio e ela aceita. Gigi insiste que Atílio vá almoçar na casa dela para conversarem sobre dinheiro. Paloma cobra de César explicações sobre o nascimento de Paulinha. Glauce é chamada por César na sala de reuniões do hospital para falar sobre o parto de Luana. Bruno é impedido de ir até o apartamento de Paloma e é colocado para fora pelos seguranças. Paulinha chora de saudades de Bruno. Paloma chega na portaria do prédio e acaba discutindo com Bruno. Bruno fala que irá brigar pela filha.

Capítulo 45 - 16 de agosto

Paloma chega em casa e entrega as roupas novas que comprou para Paulinha. Bruno conta para Ordália o que aconteceu no apartamento de Paloma e avisa que irá lutar pela filha. Glauce nega que tenha pego o prontuário de Luana. César interroga Perséfone, mas ela diz não se lembrar do que aconteceu no parto de Luana. Joana convida Luciano para jantar. Nicole passeia com Thales em um parque. Thales beija Nicole. Ordália confirma que Paulinha nasceu no hospital. Michel leva Patrícia em uma praça e lhe dá anel de compromisso. Joana pergunta se

Luciano ouviu algum comentário sobre Paulinha em sua casa e ele se irrita com a pergunta. César coloca Ailton frente a frente com Glauce e ele confirma que ela pegou o prontuário.

Glauce acusa o hospital de negligência no parto de Luana e fala que escondeu o prontuário para proteger o San Magno. Paulinha escuta Paloma conversando com Amarilys e fica sabendo que Bruno não pode mais visitá-la. Paloma conta para Paulinha que ela não é filha biológica de Bruno. César fica sabendo que o hospital está nas mãos de Glauce por causa da omissão de socorro sofrida por Luana.

Capítulo 46 - 17 de agosto

Félix comenta que seria bom atropelar Glauce para evitar problemas com a justiça. Paloma conta para Paulinha que é sua mãe biológica e como foi o nascimento dela. Paulinha se desespera e chora. Pilar avisa César que irá resolver a guarda de Paulinha com Bruno. Glauce deixa o prontuário de Luana com Vega e pede segredo. Atílio almoça na casa de Gigi sem saber que está comendo uma pomba. Gigi seduz Atílio.

Paulinha pega o telefone de Paloma e liga para Bruno pedindo socorro. Félix arma plano com Maciel para forjar um assalto e atingir Atílio na cabeça para que ele perca a memória. Pilar procura Bruno e oferece dinheiro em troca da guarda de Paulinha. Bruno dá uma lição de moral em Pilar e a manda embora. Paloma pede que Ninho se aproxime de Paulinha. Jacques convida Félix para uma almoço. Félix se abre com Jacques e conta sobre sua opção sexual. Atílio é atingido na cabeça e perde a memória. Félix coloca Atílio em um táxi e o manda embora com dinheiro para o pagamento da corrida.

Capítulo 47 - 18 de agosto

César se irrita com Félix por ter deixado Atílio ir embora em um táxi sem passar pelo hospital. Maciel segue o táxi de Atílio, mas o perde de vista quando encontra Pilar na porta da casa de Bruno. Paloma leva Ninho para comprar roupas para ser

apresentado para Paulinha, mas ele se irrita e vai embora sem levar nada. Gigi tenta descontar o cheque que recebeu de Atílio, mas o gerente do Banco avisa que a assinatura não confere. Atílio volta para a casa de Márcia e a convence aceitá-lo de volta. Nicole chora ao ver seu cabelo caindo por conta da quimioterapia. Thales visita Nicole. Paulinha tem febre alta e Paloma pede que Bruno visite a menina. Paulinha fica feliz ao ver o pai e se alimenta melhor.

Gigi pede ajuda financeira para Pilar e recebe mantimentos para voltar a fazer quentinhas para vender. Bernarda comenta que o nome que Atílio assinou no cheque pode ser uma pista de seu paradeiro. Alejandra convence Ninho procurar Paulinha vestido com outras roupas. César vai até a casa de Gigi e se informa sobre o nome que Atílio assinou no cheque. Félix fica preocupado com a descoberta de César.

Capítulo 48 - 19 de agosto

Thales leva Nicole em um restaurante russo, mas ela passa mal na hora da dança e pede para voltar para casa. Márcia vende hot dog com Atílio no centro da cidade. Leila vai para casa trocar de roupa e Amadeu reclama. Bruno fala para Silvia que tentará conversar com Paloma antes de entrar com processo de cárcere privado. Ninho visita Paloma e Paulinha e conta para a menina que ela é filha dele. Paulinha chora e vai para o quarto.

Ninho conversa com Paulinha e acaba ganhando a confiança da menina com uma brincadeira. Thales pede Nicole em casamento e ela aceita. Bruno vê Ninho com Paulinha na rua e os dois discutem. Paulinha fica nervosa e defende Bruno de Ninho. Bruno avisa Paloma que entrará com processo contra ela pela guarda de Paulinha.

Félix revista o consultório de Glauce a procura do prontuário de Luana, mas não o encontra. Félix oferece ajuda para Glauce para conquistar Bruno. Lídia pede ajuda para Pilar contra o casamento de Nicole e Thales. Bruno procura Silvia e pede que ela dê entrada no processo contra Paloma.

COZINHA PORTUGUESA

“Roteiro Gastronômico de Portugal”

Achigã no Sal

• 1 Achigã com +-1 kg

• 1 kg de Sal

Confecção:

Ao arranjar o peixe, tire-lhe apenas as tripas (não escamar). Numa travessa de ir ao forno (pirex ou barro..onde caiba o peixe), preencher o fundo do recipiente com sal (só mesmo a tapar o fundo).

Colocar o peixe em cima da camada de sal e tapar bem o peixe com o restante sal.

Levar ao forno durante 30 a 40 min.

Retirar a crosta do sal e a pele e passar um pouco de manteiga pelo peixe.

Acompanhar com batata cozida temperada de azeite e vinagre.

Bifes Picantes com Cerveja e Alho

• 4 bifes de alcatra com cerca de 175 g cada

• 2 dentes de alho esmagados

• 1,2 dl de cerveja preta

• 2 colheres de sopa de açúcar mascavado

• 2 colheres de sopa de molho inglês

• 1 colher de sopa de óleo de milho

• 1 colher de sopa de grãos de pimenta preta esmagados

Confecção:

Disponha os bifes num tabuleiro e junte o alho, a cerveja, o açúcar, o molho inglês e o óleo.

Vire-os para ficarem bem cobertos e leve ao frigorífico, 2-3 horas ou durante a noite.

Retire os bifes do tabuleiro e reserve a marinada.

Espalhe a pimenta esmagada pelos os bifes e pressione bem a superfície.

Grelhe a carne sobre calor forte, pincelando-a de vez em quando com a marinada.

(Tenha cuidado ao pincelar os bifes, pois o álcool tem tendência a incendiar-se: pincele um pouco de cada vez).

Grelhe os bifes durante 3-6 minutos de cada lado, dependendo do seu gosto.

Baba ao Rum

• 4 ovos separados

• 2 xícaras de açúcar

• 2 xícaras de farinha de rosca

• meio copo de suco de laranjas

• 1 colher de sobremesa de fermento em pó

Confecção:

Bata na batedeira as claras em castelo bem firmes, junte o açúcar batendo bem.

Acrescente as gemas 1 a 1. Junte a farinha, misturando bem.

Por fim acrescente o fermento diluído no suco. Misture rapidamente. Leve ao forno médio.

Enquanto isso faça uma calda com 2 copos de água e 1 ou 1 e 1/2 de açúcar.

Ferva até engrossar um pouco. Junte uma casca de limão e acrescente 1 copo de rum.

Assim que tirar o bolo de forno coloque-o num prato e regue com a calda ate ficar bem molhado. Faça um creme ou use creme chantilly.

Sirva no dia seguinte bem gelado.

HORÓSCOPO SEMANAL POR MARIA HELENA

LIGUE JÁ (EUA): 1-514-461-7285 / 11-351-213182599

 <p>CARNEIRO - 21 MAR - 20 ABR Amor: Estará muito sensível. Levará a mal certas coisas que lhe digam. Saúde: Imponha um pouco mais de disciplina alimentar a si próprio. Dinheiro: Tendência para gastos excessivos. Números da Sorte: 4, 17, 25, 33, 2, 23</p>	 <p>BALANÇA - 23 SET - 22 OUT Amor: Momento em que estará confiante e, por isso, encontrará equilíbrio. Saúde: Possíveis problemas no sistema nervoso poderão surgir. Dinheiro: Aposte na projeção profissional. Números da Sorte: 9, 14, 20, 33, 39, 49</p>
 <p>TOURO - 21 ABR - 20 MAI Amor: Este é um bom período para conquistas, use e abuse do seu charme. Saúde: Andará com o aparelho respiratório fragilizado, seja prudente. Dinheiro: Poderá sofrer uma mudança repentina no seu trabalho, esteja atento. Números da Sorte: 1, 6, 11, 19, 22, 30</p>	 <p>ESCORPIÃO - 23 OUT - 21 NOV Amor: Não sofra por antecipação! O que tiver de ser, será! Saúde: Descanse, olhe pela sua saúde. Dinheiro: Não gaste mais do que pode. Números da Sorte: 11, 25, 27, 33, 45, 46</p>
 <p>GÊMEOS - 21 MAI - 20 JUN Amor: Não se deixe influenciar por terceiros, poderá sair prejudicado. Saúde: Cuidado com os seus ouvidos. Dinheiro: Não se precipite e pense bem antes de investir as suas economias. Números da Sorte: 9, 16, 22, 27, 33, 45</p>	 <p>SAGITÁRIO - 22 NOV - 21 DEZ Amor: Não desespere, porque quando menos se espera surgirá o romance na sua vida. Saúde: Está neste momento a passar um período de bem-estar físico e espiritual. Dinheiro: Nem sempre a vida nos corre bem, esteja atento. Números da Sorte: 20, 30, 40, 47, 48, 49</p>
 <p>CARANGUEJO - 21 JUN - 22 JUL Amor: O ambiente familiar encontra-se bom, aproveite a boa disposição que vos rodeia. Saúde: Andará um pouco em baixo, faça ginástica. Dinheiro: Se pretende comprar casa, esta é uma boa altura. Números da Sorte: 2, 14, 17, 39, 42, 48</p>	 <p>CAPRICÓRNIO - 22 DEZ - 19 JAN Amor: Para os que não tiverem par, há a possibilidade de se apaixonarem. Saúde: Cuidado com a alimentação desequilibrada e os esforços excessivos. Dinheiro: Será ajudado na sua profissão. Números da Sorte: 2, 5, 22, 27, 29, 38</p>
 <p>LEÃO - 23 MAR - 22 AGO Amor: A amizade dos seus amigos estará agora muito evidenciada. Saúde: Possíveis problemas de intestinos. Dinheiro: Não seja pessimista e lute por atingir todos os seus objetivos. Números da Sorte: 7, 19, 25, 27, 39, 41</p>	 <p>AQUÁRIO - 20 JAN - 18 FEV Amor: Uma relação passada e que julgava já estar esquecida poderá novamente invadir o seu coração. Saúde: Seja mais seletivo com a sua alimentação. Dinheiro: Período favorável. Números da Sorte: 8, 17, 22, 39, 44, 48</p>
 <p>VRGEM - 23 AGO - 22 SET Amor: Não dê demasiada confiança a quem não conhece. Saúde: O cansaço e o stress não são nada benéficos para a sua saúde física e mental. Dinheiro: Tudo estará equilibrado. Números da Sorte: 1, 4, 6, 17, 22, 29</p>	 <p>PEIXES - 19 FEV - 20 MAR Amor: Notará um afastamento da pessoa amada, mas não é nada alarmante. Saúde: Muito favorável, aproveite e pratique exercício físico. Dinheiro: O seu esforço a nível de trabalho será recompensado. Números da Sorte: 3, 7, 11, 15, 29, 47</p>

A queda do Império

O Brasil deu uma bofetada sem mão aos críticos que teimavam em não acreditar ser possível levar à frente um evento tão importante como a realização dos Jogos Olímpicos. Talvez, julgo eu, estivessem a medir o país pela medida da corrupção ou até pela pálida imagem da seleção canarina que se vai afundando tão drasticamente quanto o Titanic.



Afonso Costa
OPINIÃO

O que se esqueceram é que o país é tão rico que dentro dessa imensidão teria de haver, e há, cérebros pensantes e capazes de fazer coisas maravilhosas.

E fizeram!

Foi uma abertura de jogos absolutamente fantástica e o seu tema de fundo não podia ter sido melhor pensado. A mudança do clima, ou a realidade mortífera de que o mundo caminha apressadamente para um caldeirão infernal, com os homens teimosamente virando costas e deixando para as gerações vindouras um problema de gravíssimas consequências.

Valeu, sim senhor. Este Brasil tem realmente coisas maravilhosas para mostrar ao Mundo e dizer que a política é uma história mais complicada mas nunca se sobrepõe à natureza mãe, que fez desta imensidão um país maravilhoso

Mas...

Bem, a seleção é outra coisa.

Que tristeza meu Deus! – gritam desolados os brasileiros.

Na verdade não dá para entender como um timão se transforma num timinho ensaboado e perdedor. Sem alegria, sem chama, sem aquele toque de samba que a todos fazia dançar.

Depois dos malditos 7-1 frente à Alemanha foi um descer escada abaixo sem nunca mais levantar cabeça.

A saída apressada da Copa América, a horrorosa e desprestigiante participação na qualificação para o próximo mundial e agora a triste figura nestes caseiros Jogos Olímpicos deixam perceber que algo de muito ruim – como diz brazuca – está-se passando. Empates com a África do Sul e com os coxos do Iraque? Que é isso meu?!..

Olha aí irmão, vá vendo o timão português e dá abraço forte nele. Tanto assim que o treinador Rui Jorge, coitado, teve de fazer 57 chamadas a outros tantos jogadores e lá conseguiu dezoito para chegar aqui e ir ao pacotinho da Argentina.

Valha-nos isso, caramba! Ter um irmão campeão da velha Europa e com prestação tão boa na nossa casa é de sentir orgulho.

Vale ou não?!...

Rio2016

Nuno Saraiva eliminado na primeira ronda de judo de -73kg



O português Nuno Saraiva foi na passada segunda-feira afastado na primeira eliminatória da categoria de -73kg, ao perder com o húngaro Mikos Ungvari.

Ungvari, 19.º do 'ranking' mundial e medalha de prata nos -66kg de Londres2012, venceu o português, 40.º da hierarquia, por wazari.

Ainda hoje, Telma Monteiro compete na categoria de -57kg, defrontando a neozelandesa Darcina Manuel, 25.º do 'ranking' mundial, na segunda ronda.

TOTOCHUTO

Correção e alterações

Por lapso, na última edição de 03 de agosto, no concurso número 02 de Totochuto, não foi atualizado o calendário da II Liga, tendo sido publicados os mesmos jogos inseridos no cupão anterior. Pelo lapso, pedimos desculpa aos nossos leitores em geral e concorrentes em particular, pelo que esses jogos da II Liga serão obviamente anulados, o mesmo acontecendo com o jogo Nacional-Chaves, da I Liga, já incluído no primeiro cupão.

Chamamos ainda à atenção para as alterações do Totochuto este ano. Decidimos incluir mais jogos da II Liga e três jogos das ligas espanhola e inglesa, totalizando assim 18 jogos e a possibilidade do concorrente conseguir a pontuação máxima de 36 pontos, tal como na última edição. Este ano foi eliminada a pergunta referente a resultados ao intervalo.

Martins Indi vai trabalhar na equipa B



O internacional holandês Martins Indi, que não foi apresentado no passado sábado no plantel do FC Porto, recebeu instruções para trabalhar com a equipa B dos dragões.

O defesa voltou a não marcar presença no treino da manhã de terça-feira, surgindo depois a informação de que passaria a trabalhar na equipa orientada por Luís Castro.

De resto, Martins Indi nem sequer consta da lista entregue pelo FC Porto à UEFA para a participação no play-off da Liga dos Campeões.

Leixões contrata médio Kikas, ex-Sporting B

O Leixões, da II Liga de futebol, continua a reforçar o plantel e anunciou na passada segunda-feira a contratação do médio Kikas (ex-Sporting B) para a temporada em curso.

Kikas cumpriu a sua formação do clube de Alvalade, tendo jogado, por empréstimo, nos romenos do Rapid de Bucareste, em 2014/15, e nos espanhóis do Recreativo de Huelva, na primeira metade de 2015/16.

Luís Filipe Gomes Almeida 'Kikas', de 25 anos, foi internacional Sub-16 e campeão nacional pelos 'leões' em sub-19, tendo começado a trabalhar hoje à tarde sob as ordens do treinador Filipe Coelho.

O Leixões empatou 0-0 em casa na primeira jornada da II Liga, com o Famalicão, ocupando o 13.º lugar, com um ponto, defrontando na segunda ronda, no domingo, o Cova da Piedade.

Ricardo Gomes regressa ao Nacional a título definitivo

Ricardo Gomes, avançado que na época passada representou o Nacional, por empréstimo do Vitória de Guimarães, está de regresso aos madeirenses, desta feita em definitivo, anunciou hoje o clube da I Liga portuguesa de futebol.

O futebolista cabo-verdiano chegou no domingo à Madeira, tendo rubricado com o Nacional um compromisso por duas temporadas.

Hoje, Ricardo Gomes vai já participar no treino vespertino, no Estádio da Madeira, na Choupana.

Antes do treino vai realizar-se uma sessão de esclarecimento sobre as alterações às leis de jogo, sessão essa promovida pela Conselho de Arbitragem da Federação Portuguesa de Futebol.

CONCURSO TOTOCHUTO - Nº 03

I LIGA (3.ª jorn.) — II LIGA (5.ª jorn.) Inglaterra e Espanha

1. Boavista - Desp. Chaves		
Resultado final		<input type="checkbox"/>
Total de golos		<input type="checkbox"/>
2. V. Setúbal - Arouca		
Resultado final		<input type="checkbox"/>
Total de golos		<input type="checkbox"/>
3. Tondela - Belenenses		
Resultado final		<input type="checkbox"/>
Total de golos		<input type="checkbox"/>
4. Nacional - Benfica		
Resultado final		<input type="checkbox"/>
Total de golos		<input type="checkbox"/>
5. Estoril - Sp. Braga		
Resultado final		<input type="checkbox"/>
Total de golos		<input type="checkbox"/>
6. Rio Ave - Feirense		
Resultado final		<input type="checkbox"/>
Total de golos		<input type="checkbox"/>
7. V. Guimarães - Paços Ferreira		
Resultado final		<input type="checkbox"/>
Total de golos		<input type="checkbox"/>
8. Moreirense - Marítimo		
Resultado final		<input type="checkbox"/>
Total de golos		<input type="checkbox"/>
9. Sporting - FC Porto		
Resultado final		<input type="checkbox"/>
Total de golos		<input type="checkbox"/>
10. Académica - União Madeira		
Resultado final		<input type="checkbox"/>
Total de golos		<input type="checkbox"/>
11. Leixões - Varzim		
Resultado final		<input type="checkbox"/>
Total de golos		<input type="checkbox"/>
12. Penafiel - Cova da Piedade		
Resultado final		<input type="checkbox"/>
Total de golos		<input type="checkbox"/>
13. Portimonense - Sp. Covilhã		
Resultado final		<input type="checkbox"/>
Total de golos		<input type="checkbox"/>
14. Olhanense - Fafe		
Resultado final		<input type="checkbox"/>
Total de golos		<input type="checkbox"/>
15. Santa Clara - Gil Vicente		
Resultado final		<input type="checkbox"/>
Total de golos		<input type="checkbox"/>
16. Real Madrid - Celta de Vigo		
Resultado final		<input type="checkbox"/>
Total de golos		<input type="checkbox"/>
17. Athletic Bilbao - Barcelona		
Resultado final		<input type="checkbox"/>
Total de golos		<input type="checkbox"/>
18. Tottenham - Liverpool		
Resultado final		<input type="checkbox"/>
Total de golos		<input type="checkbox"/>

Nome _____

Endereço _____

Localidade _____

Estado _____ Zip Code _____ Tel _____

Preencha com os seus palpites e envie para:
Favor cortar pelo tracejado Portuguese Times - Totochuto
 P.O. Box 61288
 New Bedford, MA 02746-0288

Prazo de entrega:
 26 AGO. 11AM



Sancidino às ordens de Lito Vidigal

Confirmado como reforço do Arouca, Sancidino Silva já se treinou esta terça-feira junto do plantel comandado por Lito Vidigal. O jogador, proveniente do Benfica, assinou contrato válido por três temporadas com o clube.

Benfica conquista Supertaça pela sexta vez



O Benfica conquistou no passado domingo a Supertaça Cândido de Oliveira de futebol, ao vencer o Sporting de Braga por 3-0, em jogo disputado no estádio Municipal de Aveiro.

A formação 'encarnada' cedo se adiantou no marcador, aos 10 minutos, por intermédio do reforço argentino Franco Cervi, tendo ampliado aos 75 minutos, através do seu melhor marcador da temporada passada, o brasileiro Jonas, com Pizzi a fechar o marcador, aos 90+2.

Esta foi a sexta vez que o Benfica conquistou o troféu, enquanto os bracarense continuam sem qualquer vitória.

Telma Monteiro conquista bronze olímpico



A judoca portuguesa Telma Monteiro arrebatou a medalha de bronze na categoria de -57kg dos JO2016, ao bater a romena Corina Caprioriu por yuko, selando a 24.ª medalha do desporto português em Jogos Olímpicos.

Depois de cinco medalhas em Mundiais e 11 em Europeus, a judoca do Benfica arrebatou, finalmente, o 'metal' olímpico, depois do 12.º lugar de Atenas2004 e do nono em Pequim2008, ainda na categoria de -52kg, e do 17.º em Londres2012.

Portugal passou a contar quatro medalhas de ouro, oito de prata e 12 de bronze, duas das quais no judo, com Telma Monteiro a juntar-se a Nuno Delgado, terceiro em -81kg em Sydney2000.

João Palhinha chega do Sporting



João Palhinha é reforço do Belenenses. O médio de 21 anos chega ao Restelo emprestado pelo Sporting, juntando-se a Domingos Duarte e Rosell, igualmente cedidos pelos leões aos azuis.

Depois de na última temporada ter estado emprestado ao Moreirense, Palhinha não conseguiu agarrar um lugar na equipa principal do Sporting. Foi utilizado em oito jogos de pré-temporada por Jorge Jesus, mas acaba por rodar novamente num clube de Liga.

Rio2016 Futebol garantiu primeiro diploma para Portugal

O futebol, que partiu como o 'parente pobre' da comitiva lusa para o Rio2016, face a uma série de baixas na equipa de Rui Jorge, garantiu no domingo o primeiro diploma para Portugal, ao assegurar os quartos de final.

No Estádio Olímpico do Rio de Janeiro, Tobias Figueiredo, aos 21 minutos, e Gonçalo Paciência, aos 36, selaram o triunfo por 2-1 sobre as Honduras, que haviam marcado logo as 31 segundos, por Alberth Elis.

Face ao triunfo da Argentina por 2-1 sobre a Argélia, no encontro que se seguiu, a formação lusa garantiu, a um jogo do final (quarta-feira, com as Honduras), um dos dois lugares de apuramento para os 'quartos' e o respetivo diploma.

Quanto aos restantes intervenientes lusos, destaque para o tenista João Sousa, que se qualificou para a segunda ronda de singulares, ao bater o holandês Robin Haase, e de pares, ao lado de Gastão Elias, com um triunfo face aos eslovacos Andrej Martin e Igor Zelenay.

Em singulares, Sousa, primeiro jogador nacional e atual 36.º do 'ranking' mundial, venceu um jogador situado na 62.ª posição da hierarquia por 6-1 e 7-5, em uma hora e nove minutos.

Já na sessão noturna, Sousa e Elias, que não se haviam inscrito para os pares, mas acabaram repescados, face à desistência do alemão Dustin Brown, superaram a dupla da Eslováquia por 6-1 e 6-2, em 1:10 horas.

Em frente, para um histórico 'top-16', seguiu também o jogador Marcos Freitas, 11.º do Mundo, que bateu o romeno Ovidiu Ionescu, 78.º, por 11-9, 1-11, 11-5, 11-7 e 11-9, num embate que durou 14 minutos.

Para a história, entrou também Filipa Martins, que obteve a melhor participação de sempre de uma ginasta portuguesa na prova de ginástica artística, ao ser 37.ª no 'all-around', superando, com 54.298 pontos, o 53.º de Zoi Lima em Londres2012.

A melhor pontuação da ginasta lusa foi alcançada na trave, com 13.833, seguindo-se os 13.660 nas paralelas assimétricas, os 13.433 no solo e os 13.336 no cavalo.

Na estreia da canoagem, José Carvalho também esteve em destaque, ao qualificar-se para as meias-finais de C1 em slalom, ao terminar as qualificações na 11.ª posição.

Depois de uma primeira 'manga' em que ficou fora da zona de qualificação - 14 primeiros -, com 111,01 segundos (quatro segundos de penalização), José Carvalho garantiu o apuramento na segunda, com uma marca de 98,18 (dois).

No judo, Joana Ramos (-52kg) e Sergiu Oleinic (-66kg) venceram cada qual um combate, mas caíram no segundo, acabando no nono lugar, enquanto Fu Yu caiu na segunda ronda do ténis de mesa, depois de desperdiçar cinco 'match-points' seguidos.

Rio2016 Marcos Freitas apura-se para os quartos de final de ténis de mesa



O português Marcos Freitas qualificou-se na passada segunda-feira os quartos de final dos Jogos Olímpicos Rio2016, garantindo o primeiro diploma individual do ténis de mesa português.

Membro da equipa que alcançou o quinto lugar em Londres2012, Marcos Freitas, 11.º do 'ranking' mundial, bateu o ucraniano Kou Lei, 42.º, por 4-0, com os parciais de 11-8, 11-7, 11-5, 11-7, em 29 minutos.

Na próxima ronda, o madeirense vai defrontar o brasileiro Hugo Calderano ou o japonês Jun Mizutani, quarto cabeça de série do torneio individual.

I LIGA - 1ª JORNADA

Sexta-feira, 12 agosto

Rio Ave FC-FC Porto, 20:30

Sábado, 13 agosto

Moreirense FC-FC P.Ferreira, 16:00

Sporting CP-Marítimo, 18:15

CD Tondela-SL Benfica, 20:30

Domingo, 14 agosto

CD Nacional-GD Chaves, 18:00

Boavista FC-FC Arouca, 16:00

V Setúbal-Os Belenenses, 18:00

V Guimarães -SC Braga, 20:15

Segunda-feira, 15 agosto

Estoril Praia-CD Feirense, 20:00

II LIGA - 1ª JORNADA

RESULTADOS

Olhanense - Académica.....	1-2
Académico de Viseu - Vizela.....	0-1
Sporting B - Portimonense.....	1-2
Sporting de Braga B - Fafe.....	1-1
Freemunde - União da Madeira.....	0-1
Penafiel - Sporting da Covilhã.....	1-0
Leixões - Famalicão.....	0-0
Santa Clara - Vitória de Guimarães B.....	2-1
Benfica B - Cova da Piedade.....	1-1
Gil Vicente - Varzim.....	1-0
Desportivo das Aves - FC Porto B.....	2-1

PROGRAMA DA 2ª JORNADA

Sexta-feira, 12 agosto

Vitória de Guimarães B - D Aves, 18:00

Sábado, 13 agosto

Varzim - Benfica B, 11:15

União da Madeira - Sp de Braga B, 16:00

Vizela - Gil Vicente, 16:00

Famalicão - Olhanense, 17:00

Domingo, 14 agosto

Sporting da Covilhã - Sporting B, 11:15

Académica - Santa Clara, 16:00

Fafe - Freemunde, 17:00

FC Porto B - Académico de Viseu, 17:00

Cova da Piedade - Leixões, 17:00

Portimonense - Penafiel, 17:00

CLASSIFICAÇÃO

	J	V	E	D	Gm-Gs	P
01 ACADÉMICA	01	01	00	00	02-01	03
02 PORTIMONENSE	01	01	00	00	02-01	03
03 SANTA CLARA	01	01	00	00	02-01	03
04 D AVES	01	01	00	00	02-01	03
05 GIL VICENTE	01	01	00	00	01-00	03
06 VIZELA	01	01	00	00	01-00	03
07 PENAFIEL	01	01	00	00	01-00	03
08 U MADEIRA	01	01	00	00	01-00	03
09 FAFE	01	00	01	00	01-01	01
10 SP BRAGA "B"	01	00	01	00	01-01	01
11 COVA PIEDADE	01	00	01	00	01-01	01
12 BENFICA "B"	01	00	01	00	01-01	01
13 FAMILICÃO	01	00	01	00	00-00	01
14 LEIXÕES	01	00	01	00	00-00	01
15 FC PORTO "B"	01	00	00	01	01-02	00
16 GUIMARÃES "B"	01	00	00	01	01-02	00
17 SPORTING "B"	01	00	00	01	01-02	00
18 OLHANENSE	01	00	00	01	01-02	00
19 AC VISEU	01	00	00	01	00-01	00
20 VARZIM	01	00	00	01	00-01	00
21 SP COVILHÃ	01	00	00	01	00-01	00
22 FREAMUNDE	01	00	00	01	00-01	00

Mourinho conquista primeiro troféu pelo Manchester United

O Manchester United ganhou na passada segunda-feira a Supertaça inglesa de futebol, no que constituiu o primeiro troféu do treinador português José Mourinho ao serviço dos 'red devils', ao vencer o Leicester por 2-1.

Depois de ter saído ainda no início da temporada passada do Chelsea, Mourinho ingressou nesta época no Manchester United e já conquistou o seu primeiro troféu, numa partida decidida pelo internacional sueco Zlatan Ibrahimovic, um dos pedidos do técnico luso.

O avançado inglês Jesse Lingard adiantou a equipa de Manchester, aos 32 minutos, o atual campeão inglês ainda igualou aos 52, por Vardy, que aproveitou um erro do internacional belga Felaini, antes de Ibrahimovic deixar em delírio os adeptos dos 'red devils', ao anotar, de cabeça, o tento da vitória, aos 83.

Rui Vinhas vence Volta a Portugal

O português Rui Vinhas venceu domingo pela primeira vez a Volta a Portugal em bicicleta, após a décima e última etapa, um contrarrelógio entre Vila Franca de Xira e Lisboa, ganho pelo seu colega espanhol Gustavo Veloso.

Rui Vinhas, primeiro português a vencer a Volta a Portugal desde o triunfo do agora seu companheiro de equipa Ricardo Mestre em 2011, ofereceu a quarta vitória seguida à equipa de Sobrado, Valongo, e foi acompanhado no pódio por Gustavo Veloso e por Daniel Silva (Rádio Popular-Boavista).

Também ele natural de Sobrado, Rui Vinhas é um inesperado vencedor da 78.ª edição da Volta a Portugal, uma vez que a aposta assumida de início pela equipa, este ano associada ao FC Porto, era a terceira vitória seguida de Gustavo Veloso, que procurava igualar o feito de Joaquim Agostinho (1970, 1971 e 1972) e do compatriota David Blanco (2008, 2009 e 2010).



PORTUGALIA MARKETPLACE
EXPERIENCE A WORLD OF DIFFERENCE

Bem-Vindo

O que deve esperar da sua loja:
Legumes e Fruta Fresca · Polvo · Mariscos · Queijos · Enchidos · Compotas
Chás e Cafés · Charcutaria Fria · Carnes de Qualidade · Produtos Lácteos

Sirva à sua mesa e delicie os seus familiares e amigos com o melhor bacalhau da Noruega, Grado, Médio e Pequeno, com espinha, sem espinha e migas

Temos a melhor seleção de Azeites Portugueses

Vendemos a nossa própria marca de pimenta e especiarias

Grande seleção de vinhos, cervejas e licores

Pratos cozinhados diariamente para comer no local ou para "Take Out"

Ofertas

Artesanato

Preços especiais para igrejas, restaurantes e organizações sociais. Fazemos entregas

489 Bedford Street · Fall River, MA 02720 · 508-679-9307 · PORTUGALIAMARKETPLACE.COM

RADIO VOZ DO EMIGRANTE
WHTB 1400AM
www.radiovozdoemigrante.com

SERVING THE PORTUGUESE-SPEAKING COMMUNITY SINCE 1988

Helena Silva	Fatima Moniz	John Carrasco
Ricardo Farias	Alvaro Antonio	Armanda Arruda
Eduardo Rodrigues	Mario Sousa	Antonio David
Maria De Lurdes	Arnaldo Feliciano	Luis Santos
Lenny Gervasio	Jose Aguiar	

Frank P. Baptista
Founder/Producer/Director

News ~ Talk ~ Sports ~ Weather ~ Music ~ Interviews ~ Roundtables

P.O. Box 9813 Fall River, MA 02720 Tel: 508-207-9727 ext. 38 & 39 Fax: 508-677-3737
Email: fpbaptista@apol.net

Ajude a combater as fraudes no Medicare Mantenha seu cartão guardado!



Proteja o seu número do Medicare. Não o passe a ninguém, a não ser seu médico ou outro provedor de assistência médica.

Para saber mais, visite
stopmedicarefraud.gov ou ligue para
1-800-MEDICARE (1-800-633-4227)





MATEUS REALTY

582 Warren Ave., East Providence, RI • Tel. (401) 434-8399

ATENÇÃO COMPRADORES! AGORA É UMA BOA ALTURA PARA COMPRAR CASA!!

• Várias casas à venda • Preços baixos • Juros continuam baixos



Duplex
RIVERSIDE
\$179.900



Cape
RIVERSIDE
\$149.900



Ranch
RUMFORD
\$169.900



Comercial
EAST PROVIDENCE
\$199.900



Colonial
PROVIDENCE
\$109.900



2 Moradias
EAST PROVIDENCE
\$169.900



Cottage
EAST PROVIDENCE
\$184.900



3 Familias
PAWTUCKET
\$189.900



Cape
CRANSTON
\$209.900



Cottage
RUMFORD
\$199.900



Colonial
PROVIDENCE
\$179.900



2 Moradias
EAST PROVIDENCE
\$179.900



Split Level
WARWICK
\$279.900



Ranch
SEEKONK
\$419.900



Cottage
CRANSTON
\$169.900



Comercial
RIVERSIDE
\$319.900



Cape
PAWTUCKET
\$159.900



Ranch
EAST PROVIDENCE
\$209.900



Colonial
EAST PROVIDENCE
\$199.900



Condominium
FALMOUTH/CAPE COD
\$489.900



Contacte-nos e verá porque razão a MATEUS REALTY tem uma excelente reputação

MATEUS REALTY

“O NOSSO SUCESSO DEVE-SE AO APOIO DA NOSSA COMUNIDADE. OBRIGADO POR MAIS UM ANO DE SUCESSO”

Precisamos de casas para vender na área de East Providence e arredores!

AO SERVIÇO DA COMUNIDADE DESDE 1975